Nothing but **HEAVY DUTY.®**



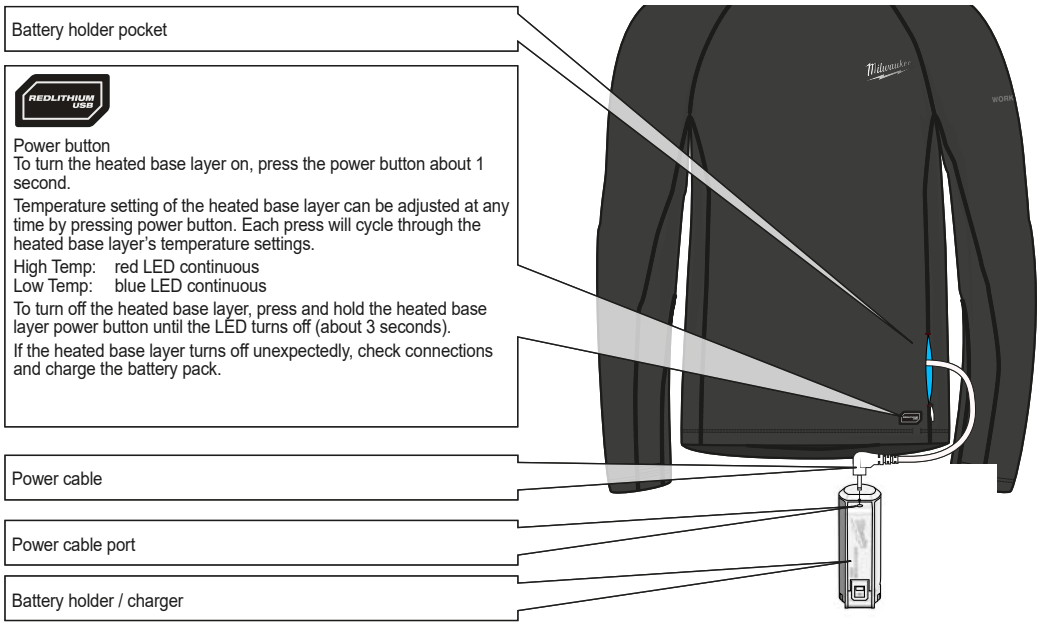
L4 HBLB

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации
Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucţiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
التعليمات الأصلية

TECHNICAL DATA HEATED BASE LAYER L4 HBLB

Run time high/low	approx. 1,5 h / 3,0 h
Size	S/M/L/XL/2XL
Battery	Li-Ion
Battery voltage	4 V
DC output	4 V ⎓ 8 W
AC/DC adaptor input	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
AC/DC adaptor output	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Weight according EPTA-Procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Recommended ambient operating temperature	-18°C ... +50 °C
Recommended battery types	L4B2, L4B3
Recommended charger	L4 USBPS

OVERVIEW



⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.
Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.
Save all warnings and instructions for future reference.

SAFETY INSTRUCTIONS

Do not use this heated base layer with an infant, child, a helpless person, or anyone insensitive to heat, such as a person with poor blood circulation.

Never use if inner liner is wet.

Heating elements are not recommended to touch bare skin.

Shut off power immediately if discomfort occurs.

Do not allow the cords to be pinched.

If improper operation of this heated base layer is observed, discontinue its use immediately and contact a MILWAUKEE service facility for repair.

Do not use pins. They may damage the electric wiring.

Disconnect and remove battery pack and battery holder from battery holder pocket before washing.

Do not dry clean. Do not use drycleaning fluid on this heated base layer. Do not bleach. Cleaning solvents may have a deteriorating effect on the insulation of the heating element.

Do not iron.

Maintain labels and nameplates. These carry important information. If unreadable or missing, contact a MILWAUKEE service facility for a free replacement.

When storing the appliance, allow it to cool down before folding

Examine the appliance frequently for signs of wear or damage. If there are such signs, if the appliance has been misused or does not work, return it to the supplier before switching it on again.

This appliance must not be used by persons insensitive to heat and other very vulnerable persons who are unable to react to overheating.

Children under the age of three are not to use this appliance due to their inability to react to overheating.

Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.

WARNING: In order to avoid the possibility of heatstroke, disconnect the clothing when moving to an environment having significantly higher temperature.

Do not crease the appliance by placing items on top of it during storage.

This appliance is not intended for medical use in hospitals

The appliance is not to be used by young children over the age of three unless the controls have been pre-set by a parent or guardian, or unless the child has been adequately instructed on how to operate the controls safely.

Clean the appliance only with a damp sponge.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only System Milwaukee 4 V chargers for charging System Milwaukee 4 V battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The heated base layer may be used for warming up the body in cold environments.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

OPERATION

If the heated base layer does not start or operate properly with a fully charged battery pack, clean the contacts on the battery pack. If the heated base layer still does not work properly, return the heated base layer, charger and battery pack, to a MILWAUKEE service facility for repairs.

BATTERIES

New battery packs reach full loading capacity after 4 - 5 chargings and dischargings. Battery packs which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum life-time, the battery packs have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:
Store the battery pack where the temperature is below 27°C and away from moisture
Store the battery packs in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the pack as normal.

TRANSPORTING LITHIUM BATTERIES

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

LABEL


Please read the instructions carefully before starting the machine.


Tumble dry low heat.


Do not bleach


Do not iron


Do not wring or twist


Do not dry clean



Not to be used by very young children (0-3 years)


Do not insert pins


Remove the battery and battery holder / charger before washing


Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.
Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point.


European Conformity Mark

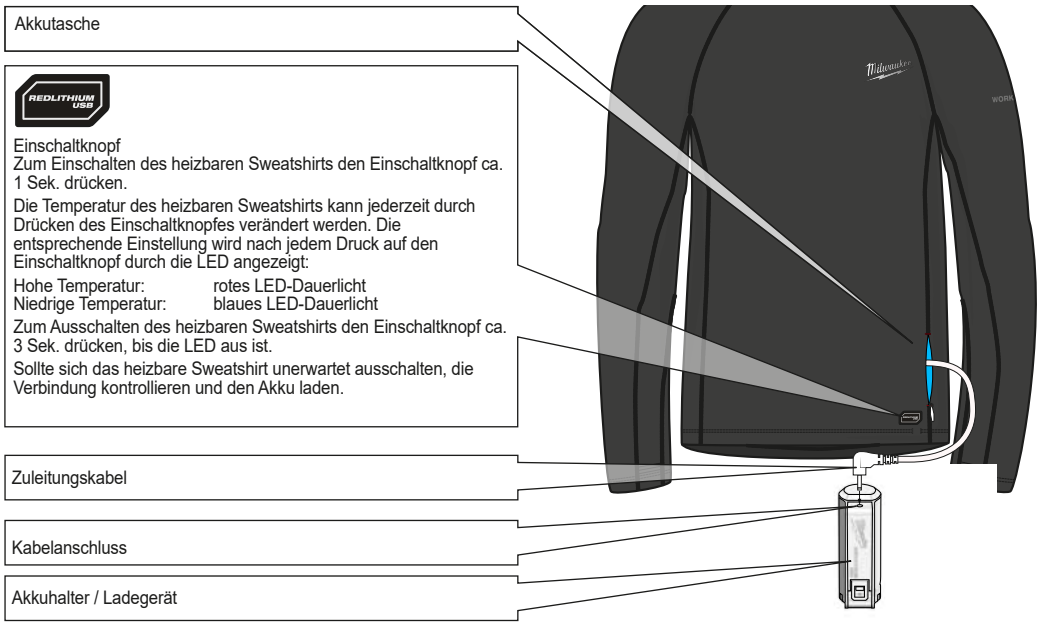


UK Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN HEIZBARES SWEATSHIRT L4 HBLB

Betriebsdauer hoch/mittel/niedrig	ca. 1,5 h / 3,0 h
Konfektionsgrößen	S/M/L/XL/2XL
Akku	Li-Ion
Spannung Akku	4 V
Gleichstromanschluss	4 V ⎓ 8 W
Netzteil Eingang	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Netzteil Ausgang	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten	-18°C ... +50 °C
Empfohlene Akkutypen	L4B2, L4B3
Empfohlene Ladegeräte	L4 USBPS

ÜBERSICHT



⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.
Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses heizbare Sweatshirt darf nicht bei Kleinkindern, Kindern, hilfsbedürftigen Personen oder Personen, die unempfindlich gegen Hitze sind (wie Personen mit schlechter Durchblutung) verwendet werden.

Die Heizjacke niemals mit nassem Innenfutter verwenden.

Die Heizelement sollten nicht die unbedeckte Haut berühren.

Bei Beschwerden jeglicher Art sofort die Heizjacke ausschalten.

Das Zuleitungskabel darf nicht gequetscht werden.

Wenn ein unsachgemäßer Umgang mit dem heizbaren Sweatshirt festgestellt wird, dieses nicht mehr weiter verwenden und an den MILWAUKEE-Kundendienst zur Reparatur senden.

Keine Nadeln wie z.B. Anstecknadeln verwenden, diese können die elektrische Verdrahtung beschädigen.

Vor dem Waschen den Akku von der Heizjacke trennen und Akku und Akkuhalter aus der Akkutasche entnehmen.

Nicht chemisch reinigen. Keine Mittel für die chemische Textilreinigung für dieses heizbare Sweatshirt verwenden. Nicht bleichen. Reinigungsmittel können die Isolierung der Heizelemente beschädigen.

Nicht bügeln.

Namensschilder und Etiketten pfleglich behandeln. Diese tragen wichtige Informationen. Sollten diese nicht mehr lesbar sein oder fehlen eine MILWAUKEE Kundendienststelle kontaktieren.

Die Heizjacke vor dem Einlagern abkühlen lassen und zusammenfalten.

Die Jacke regelmäßig auf Verschleiß oder Beschädigungen untersuchen. Bei Anzeichen für Verschleiß oder Beschädigungen, nicht sachgemäßer Verwendung oder Funktionsstörungen die Jacke nicht verwenden, sondern an den Lieferanten zurücksenden.

Die Heizjacke darf nicht von wärmeunempfindlichen oder anderen Personen verwendet werden, die nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Kinder unter drei Jahren dürfen diese Jacke nicht verwenden, da sie nicht in der Lage sind, auf Überhitzung zu reagieren.

Bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Heizjacke platzieren, um sie nicht zu zerknittern.

Während der Lagerung keine Gegenstände auf der Jacke abstellen, damit die Heizelemente nicht geknickt werden.

WARNUNG: Um einen Hitzeschlag zu vermeiden, die Heizvorrichtung ausschalten, sobald eine deutlich wärmere Umgebung betreten wird.

Diese Heizjacke ist nicht für medizinische Anwendungen, z. B. in Krankenhäusern, geeignet.

Diese Jacke darf von Kindern über drei Jahren nur verwendet werden, nachdem ein Elternteil oder eine Aufsichtsperson die entsprechenden Einstellungen vorgenommen hat, oder wenn dem Kind in ausreichendem Umfang die sichere Verwendung erklärt wurde.

Zur Reinigung lediglich ein feuchtes Schwammtuch verwenden.

Verbrauchte Wechselakkus nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakkus nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakkus des Systems Milwaukee 4 V nur mit Ladegeräten des Systems Milwaukee 4 V laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakkus und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakkus Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das heizbare Sweatshirt ist geeignet zum Wärmen des Körpers in kalter Umgebung.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

BETRIEB

Sollte das heizbare Sweatshirt mit einem voll geladenen Akku nicht heizen oder nicht richtig funktionieren, die Kontakte des Akkus reinigen. Sollte das heizbare Sweatshirt dennoch nicht einwandfrei funktionieren, das Sweatshirt, das Ladegerät und den Akku zur Reparatur an eine MILWAUKEE-Kundendienststelle senden.

AKKUS

Neue Wechselakkus erreichen ihre volle Kapazität nach 4-5 Lade-und Entladezyklen. Längere Zeit nicht benutzte Wechselakkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Wechselakkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Wechselakku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:
Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

TRANSPORT VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

ETIKETT


Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.


Trocknen bei niedriger Hitze.


Nicht bleichen


Nicht bügeln


Nicht auswringen


Keine chemische Reinigung



Nicht für Kleinkinder (0–3 Jahre) geeignet


Nicht mit Nadeln durchstechen


Entfernen Sie vor dem Waschen den Akku und den Akkuhalter/das Ladegerät


Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen.


Europäisches Konformitätszeichen

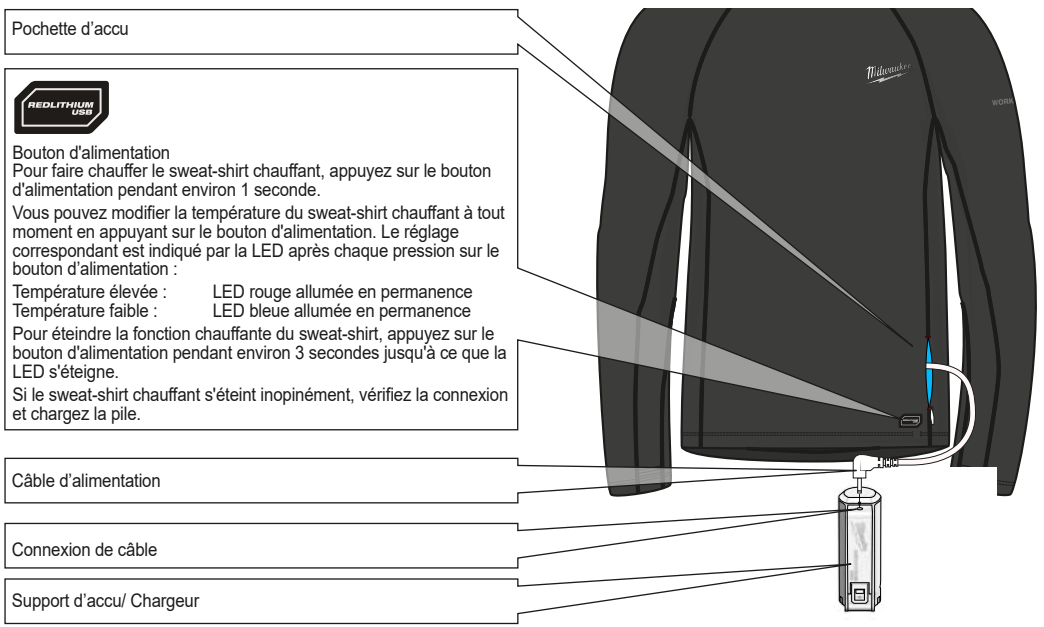


Britisches Konformitätszeichen

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES SWEAT-SHIRT CHAUFFANT L4 HBLB

Durée de service	1,5 h / 3,0 h
Dimensions de confection	S/M/L/XL/2XL
Type d'accu	Li-Ion
Tension accu interchangeable	4 V
Raccord courant continu	4 V ⎓ 8 W
Entrée du bloc d'alimentation	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Sortie du bloc d'alimentation	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Poids suivant EPTA-Procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Température conseillée lors du travail	-18°C ... +50 °C
Batteries conseillées	L4B2, L4B3
Chargeurs de batteries conseillés	L4 USBPS

VUE D'ENSEMBLE



VUE D'ENSEMBLE

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité.
Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ PARTICULIERES

Ce sweat-shirt chauffant ne doit pas être utilisé par les enfants en bas âge, les enfants plus âgés, les personnes ayant besoin d'aide ou les personnes qui ne sont pas sensibles à la chaleur (comme les personnes ayant une mauvaise circulation).

Ne jamais utiliser la veste chauffante avec une fourrure intérieure humide.

Les éléments chauffants ne devraient jamais contacter la peau nue.

En cas de malaise de toutes sortes, il est impératif de mettre la veste chauffante immédiatement hors tension.

Le câble d'alimentation ne doit pas être écrasé.

Si vous constatez une utilisation incorrecte du sweat-shirt chauffant, cessez de l'utiliser et renvoyez-le au service après-vente de MILWAUKEE en vue de sa réparation.

Ne pas utiliser d'épingles comme par exemple des épingles à accrocher car celles-ci peuvent endommager le câblage électrique.

Avant le lavage, il convient de retirer l'accu de la veste chauffante et de retirer l'accu et le support d'accu de la pochette d'accu.

Ne nettoyer pas le sweat-shirt à sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage à sec pour ce sweat-shirt chauffant. N'utilisez pas d'eau de javel. Les détergents peuvent endommager l'isolation des éléments chauffants.

Ne pas repasser.

Manipuler avec soin les étiquettes de nom et les étiquettes. Celles-ci portent des informations importantes. Si ces étiquettes devaient ne plus être lisibles ou manquer, il convient de contacter le service après-vente MILWAUKEE.

Avant de ranger, faire refroidir la veste chauffée et la plier.

Contrôler régulièrement la veste en vue de détecter des signes d'usure ou d'endommagement. Si des signes d'usure, d'endommagement et d'une utilisation non correcte ou d'anomalies de fonctionnement sont présents, ne pas utiliser la veste, mais la renvoyer au fournisseur.

La veste chauffée ne doit pas être utilisée par des personnes insensibles à la chaleur ou par d'autres personnes n'étant en mesure de réagir à un surchauffage éventuel.

Des enfants en dessous des trois ans ne doivent pas utiliser cette veste car ils ne sont pas en mesure de réagir à un surchauffage éventuel.

Lors du stockage ne pas poser des objets sur la veste chauffée pour éviter de la froisser.

Lors du rangement ne pas placer des objets sur la veste pour éviter que les éléments chauffants soient pliés.

AVIS: En vue d'éviter des coups de chaleur, désactiver le dispositif de chauffage dès qu'on entre dans un endroit considérablement plus chaud.

Cette veste chauffée n'est pas apte pour une utilisation médicale, par ex. dans les hôpitaux.

Cette veste peut être utilisée par des enfants âgés de plus de trois ans uniquement après les nécessaires réglages effectués par l'un des parents ou par une personne de surveillance ou si l'enfant a été formé d'une manière suffisante sur l'utilisation en sécurité de la veste.

Nettoyer uniquement à l'aide d'un chiffon éponge humide.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système Milwaukee 4 V qu'avec le chargeur d'accus du système Milwaukee 4 V. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Le sweat-shirt chauffant est adapté pour réchauffer le corps dans les environnements froids.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

FONCTIONNEMENT

S'il ne chauffe pas ou ne fonctionne pas correctement avec une pile complètement chargée, nettoyez les contacts de la pile. Si le sweat-shirt chauffant ne fonctionne toujours pas correctement, envoyez le sweat-shirt, le chargeur et la pile à un service après-vente MILWAUKEE en vue de sa réparation.

ACCUS

Les nouveaux accus interchangeables atteignent leur pleine capacité après 4-5 cycles de chargement et déchargement. Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Eviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Tenir propres les contacts des accus et des chargeurs.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlever les batteries du chargeur de batterie quand celles-ci seront chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours:
Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec.
Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%.
Recharger la batterie tous les 6 mois.

TRANSPORT DE BATTERIES LITHIUM-ION

Les batteries lithium-ion sons soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

ÉTIQUETTE

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

Sécher à chaleur modérée.

Ne pas blanchir

Ne pas repasser

Ne pas essorer

Ne pas nettoyer à sec

Pas apte à de petits enfants (0–3 ans)

Ne pas piquer avec des aiguilles

Avant le lavage, retirez la pile et le porte-pile/ chargeur.

Les dispositifs électriques, les batteries et les batteries rechargables ne sont pas à éliminer dans les déchets ménagers. Les dispositifs électriques et les batteries sont à collecter séparément et à remettre à un centre de recyclage en vue de leur élimination dans le respect de l'environnement. S'adresser aux autorités locales ou au détaillant spécialisé en vue de connaître l'emplacement des centres de recyclage et des points de collecte.

Marque de conformité européenne

Marque de conformité britannique

DATI TECNICI — FELPA RISCALDABILE — L4 HBLB

Autonomia ca.	1,5 h / 3,0 h
Taglie	S/M/L/XL/2XL
tipo di batteria	Li-Ion
Tensione batteria	4 V
Presa con uscita corrente continua DC	4 V ⎓ 8 W
Ingresso adattatore AC/DC	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Uscita adattatore AC/DC	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Peso secondo la procedura EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Temperatura consigliata durante il lavoro	-18°C ... +50 °C
Batterie consigliate	L4B2, L4B3
Caricatori consigliati	L4 USBPS

VISTA D'INSIEME

Taschino portabatteria.

REDLITHIUM USB

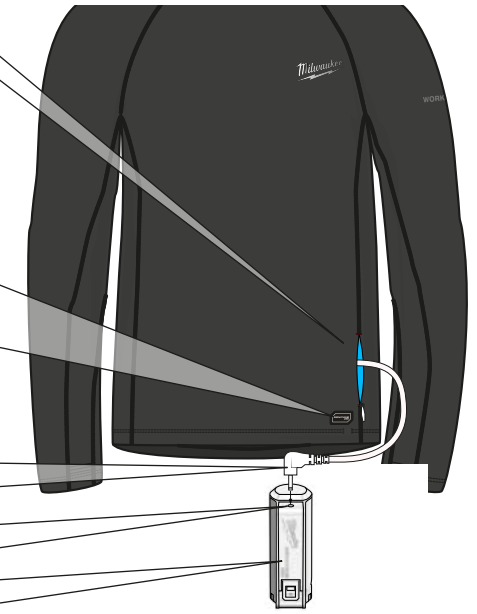
Pulsante di attivazione
Per accendere la felpa riscaldabile, premere il pulsante di accensione per ca. 1 sec..

La temperatura della felpa riscaldabile potrà essere modificata in qualsiasi momento azionando il pulsante di attivazione.
L'impostazione attuale viene visualizzata dai LED dopo ogni pressione sul pulsante di attivazione:

Alta temperatura: luce continua a LED rosso
Bassa temperatura: luce continua a LED blu

Per spegnere la felpa riscaldabile, premere il pulsante di accensione per ca. 3 sec. finché il LED non si spegne.

Se la felpa riscaldabile si dovesse spegnere inaspettatamente, controllare il collegamento e ricaricare la batteria.



Cavo di alimentazione

Collegamento cavo

Portabatteria / Caricabatteria

VISTA D'INSIEME

⚠ **AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza.** In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi.
Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

NORME DI SICUREZZA

Questa felpa riscaldabile non deve essere utilizzata su neonati, bambini, persone non autonome o persone che sono insensibili al calore (come ad es. persone con problemi circolatori).

In nessun caso usare la giacca riscaldata se la sua fodera interna è bagnata.

Gli elementi riscaldanti non devono entrare in contatto con la pelle nuda.

In caso di disturbi di qualsiasi genere disattivare immediatamente la giacca riscaldata.

Il cavo di alimentazione non deve essere schiacciato.

In caso di funzionamento non corretto della felpa riscaldabile, non continuare ad usarla e spedirla al servizio clienti MILWAUKEE per farla riparare.

Non usare aghi come ad esempio spille, che potrebbero danneggiare i fili elettrici.

Prima di procedere al lavaggio, scollegare la batteria dalla giacca riscaldata e rimuovere la batteria ed il porta batteria dal taschino porta batteria.

Non lavare a secco. Non utilizzare prodotti per la pulizia a secco per questa felpa riscaldabile. Non candeggiare. I detergenti potrebbero danneggiare l'isolamento degli elementi scaldanti.

Non stirare.

Trattare con cura le etichette e le targhette con il nome. Le suddette contengono informazioni importanti. Qualora risultassero illeggibili o mancanti, contattare un centro di assistenza clienti MILWAUKEE.

Prima di riporla, fare raffreddare la giacca riscaldata e piegarla.

Controllare regolarmente la giacca per segni di usura o danneggiamenti. Se sono presenti segni di usura o danneggiamenti, di un uso non corretto o di anomalie di funzionamento, non usare la giacca ma rispedirla al fornitore.

La giacca riscaldata non deve essere usata da persone insensibili al calore o da altre persone che non siano in grado di reagire ad un eventuale surriscaldamento.

Bambini al di sotto di tre anni non devono usare questa giacca in quanto non sono in grado di reagire ad un eventuale surriscaldamento.

Durante l'immagazzinaggio non posizionare oggetti sulla giacca riscaldata per non sgualcirla.

AVVISO: Per evitare colpi di calore, disattivare il dispositivo di riscaldamento non appena si entrerà in ambienti notevolmente più caldi.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System Milwaukee 4 V sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System Milwaukee 4 V. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire nè la batteria nè il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

UTILIZZO CONFORME

La felpa riscaldabile è prevista per riscaldare il corpo in ambienti freddi.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

FUNZIONAMENTO

Qualora la felpa riscaldabile non dovesse riscaldare o comunque non funzionare correttamente nonostante la batteria sia carica, pulire i contatti della batteria. Se la felpa riscaldabile continua a non funzionare correttamente, inviare la felpa, il caricabatterie e la batteria a un centro di assistenza MILWAUKEE per la riparazione.

BATTERIE

Le batterie nuove raggiungono la loro piena capacità dopo 4-5 cicli di carica e scarica. Batterie non utilizzate per molto tempo devone essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C , la potenza della batteria si riduce.

Evitare di esporre l'accumulatore a surriscaldamento prolungato, dovuto ad esempio ai raggi del sole o ad un impianto di riscaldamento.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni:
Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto.
Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%.
Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

TRASPORTO DI BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.
- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all´interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

ETICHETTA

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettroutensile.

Asciugare con calore moderato.

Non candeggiare

Non stirare

Non strizzare

Non lavare a secco

Non idonea per bambini piccoli (0–3 anni)

Non pungere con aghi

Rimuovere la batteria e il portabatteria/caricabatteria prima del lavaggio

I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente.
Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta.

Marchio di conformità europeo

Marchio di conformità britannico

DATOS TÉCNICOS CAMISETA CALEFACTABLE L4 HBLB

Tiempo de servicio	aprox. 1,5 h / 3,0 h
Talle	S/M/L/XL/2XL
Tipo	Li-Ion
Voltaje de batería	4 V
Salida DC	4 V ⎓ 8 W
Entrada fuente de alimentación	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Salida fuente de alimentación	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo	-18°C ... +50 °C
Tipos de acumulador recomendados	L4B2, L4B3
Cargadores recomendados	L4 USBPS

RESUMEN

Estuche para batería

REDLITHIUM USB

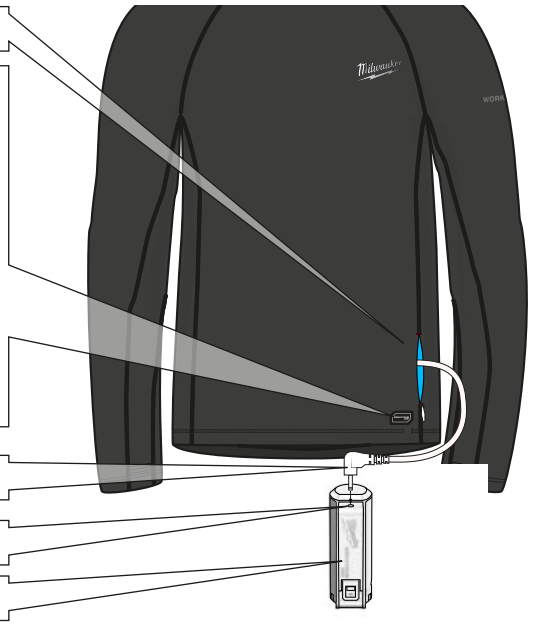
Botón de encendido
Para realizar el encendido de la camiseta calefactable, pulsar el botón de encendido durante aprox. 1 segundo.

Se puede modificar en todo momento la temperatura de la camiseta calefactable pulsando el botón de encendido. Un LED indica el ajuste correspondiente cada vez que se pulsa el botón de encendido:

Temperatura alta: luz roja continua de LED
Temperatura baja: luz azul continua de LED

Para realizar el apagado de la camiseta calefactable, pulsar el botón de encendido durante aprox. 3 segundos hasta que se apaga el LED.

Si la camiseta calefactable llegase a apagarse de forma inesperada, controlar la conexión y cargar la batería recargable.



Cable de conexión

Conexión de cable

Portador de baterías/ Cargador Baterias

RESUMEN

⚠ **ATENCIÓN: Lea atentamente las indicaciones e intrucciones de seguridad.** En caso de no atenerse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave.
Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Esta camiseta calefactable no la deben usar niños pequeños, niños de mayor edad, personas dependientes o personas insensibles al calor (como las personas con circulación sanguínea deficiente).

No use jamás la chaqueta con calefacción integrada con el forro interior húmedo.

Los elementos de calefacción no deberán entrar en contacto con la piel desnuda.

Desconecte inmediatamente la chaqueta con calefacción integrada al sentir cualquier tipo de malestares.

No deberá aplastarse el cable de conexión.

Si se constata un funcionamiento incorrecto de la camiseta calefactable, no volver a utilizarla y enviarla al servicio de asistencia técnica de MILWAUKEE para su reparación.

No use agujas ni alfileres. Estas podrían dañar el cableado eléctrico.

Antes de lavar la chaqueta, desconecte la batería de la misma y extraiga la batería y el portador de la batería del bolso correspondiente.

No limpieza en seco. No utilizar medios para la limpieza en seco con productos químicos para esta camiseta calefactable. No utilizar lejía. Los detergentes pueden dañar el aislamiento de los elementos calefactores.

No planche la chaqueta.

Etiquetas con indicaciones de cuidado y de nombre deberán tratarse con cuidado. Estan contienen informaciones importantes. En caso de faltar o haber perdido su legibilidad póngase en contacto con un servicio al cliente de MILWAUKEE.

Dejar que se enfríe la chaqueta calefactable antes de guardarla y doblarla.

Controlar regularmente, si la chaqueta presenta desgaste o deterioro. En caso de signos de desgaste o deterioro, un uso inadecuado o fallos de funcionamiento no se debe utilizar la chaqueta, sino ésta se debe enviar al proveedor.

La chaqueta calefactable no debe ser utilizada por personas insensibles al calor o por otras personas que no sean capaces de reaccionar a un sobrecalentamiento.

Los niños menores de tres años no deben utilizar esta chaqueta, puesto que no son capaces de reaccionar a un sobrecalentamiento.

A la hora de guardar la chaqueta calefactable, no colocar objetos encima de ésta para no arrugar la prenda.

Durante su almacenamiento, no colocar ningún objeto sobre la chaqueta para evitar que se doblen los elementos de calefacción.

ADVERTENCIA: Para evitar un golpe de calor, desconectar el dispositivo calefactable, tan pronto como se acceda a un entorno cuya temperatura sea bastante más elevada.

Esta chaqueta térmica no es apropiada para aplicaciones médicas, p.ej., en hospitales.

Esta chaqueta solo puede ser usada por niños de más de tres años si uno de los padres o un tutor ha realizado los ajustes correspondientes o si se le ha explicado suficientemente al niño cómo usarla.

Para la limpieza basta con usar un paño de esponja húmedo.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema Milwaukee 4 V en cargadores Milwaukee 4 V. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, límpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiese concienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

La camiseta calefactable está diseñada para calentar el cuerpo en entornos fríos.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

SERVICIO

Si la camiseta calefactable no calienta o no funciona correctamente con una batería recargable completamente cargada, limpiar los contactos de la batería recargable. Si a pesar de ello la camiseta calefactable sigue sin funcionar correctamente, enviar la camiseta calefactable, el cargador y la batería recargable a un centro de asistencia técnica de MILWAUKEE para su reparación.

BATERIA

Las baterías nuevas alcanzan su plena capacidad de carga después de 4 - 5 cargas y descargas. Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto de los cargadores y las baterías se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

En caso de almacenar la batería recargable
más de 30 días:
Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.
Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.
Recargar la batería cada 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

ETIQUETA

Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta

Secar a temperatura baja.

No usar blanqueador

No planchar

No frotar ni retorcer

No lavar en seco

0-3

No apropiada para niños pequeños (0-3 años)

No agujerear con alfileres

Antes de la limpieza, retirar la batería recargable y el soporte de batería/el cargador

Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente.
Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida.

Marcado de conformidad europeo

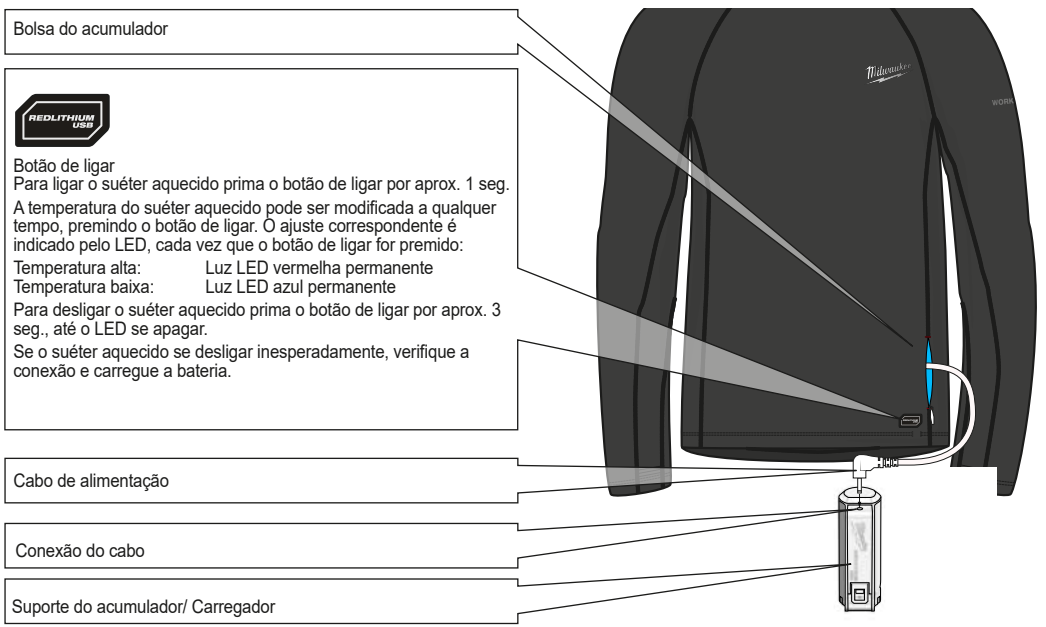
UK CA

Marcado de conformidad británico

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS — SUÉTER AQUECIDO — L4 HBLB

Horas de serviço	aprox. 1,5 h / 3,0 h
Tamanhos	S/M/L/XL/2XL
Acumulador	Li-Ion
Tensão do acumulador	4 V
Ligação de corrente contínua	4 V ⎓ 8 W
Entrada da fonte de alimentação	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Saída da fonte de alimentação	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar	-18°C ... +50 °C
Tipos de baterias recomendadas	L4B2, L4B3
Carregadores recomendados	L4 USBPS

VISTA DE CONJUNTO



VISTA DE CONJUNTO

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.
Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Esto suéter aquecido não deve ser usado por crianças pequenas, crianças, pessoas suscetíveis de precisar ajuda ou pessoas insensíveis contra calor (p. ex. pessoas com problemas de circulação).

Nunca use o casaco aquecido quando o forro interno estiver molhado.

O elemento de aquecimento não deve tocar na pele.

Em caso de dores de qualquer natureza, desligue o casaco aquecido imediatamente.

O cabo de alimentação não deve ser esmagado.

Se um manuseio inadequado do suéter aquecido for verificado, ela não deve mais ser usado e deve ser enviado à assistência ao cliente da MILWAUKEE para fins de reparação.

Não use agulhas como p.ex. pregadeiras, pois elas podem danificar a cablagem eléctrica.

Antes da lavagem, separe o acumulador do casaco aquecido e retire o acumulador e o suporte do acumulador da bolsa do acumulador.

Não limpe a seco. Não use produtos para a limpeza a seco para este suéter aquecido. Não utilize lixívia. Agentes de limpeza podem danificar o isolamento dos elementos aquecedores.

Não passar a ferro.

Tratar as placas identificadoras e as etiquetas com cuidado. Elas contém informações importantes. Se elas não forem mais legíveis ou se elas faltarem, contacte um posto de assistência da MILWAUKEE.

Deixe a jaqueta com aquecimento arrefecer e dobre-a antes de armazená-la

Verifique periodicamente se a jaqueta está desgastada ou danificada. Se estiver desgastada ou danificada, em caso de utilização incorreta ou de falhas funcionais, não use a jaqueta, mas devolva-a ao fornecedor.

A jaqueta aquecida não deve ser usada por pessoas não sensíveis ao calor ou por pessoas que não sejam capazes de reagir a um sobreaquecimento.

Crianças menores de três anos não devem usar esta jaqueta, pois não são capazes de reagir ao sobreaquecimento.

Durante o armazenamento, não coloque objetos no casaco aquecido para evitar que seja amarrotado.

Durante o armazenamento não coloque objetos no casaco para evitar que os elementos aquecedores sejam dobrados.

AVISO: Para evitar um golpe de calor, desligue o aquecimento logo que você entrar num ambiente bem mais quente.

Este casaco com aquecimento não se destina a aplicações médicas, p. ex. em hospitais.

Este casaco só deve ser usado por crianças com mais de três anos de idade depois de um dos pais ou de uma pessoa responsável tiver feito os ajustes correspondentes ou tiver explicado à criança a utilização segura, de forma suficiente.

Para a limpeza só use uma esponja húmida.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Use apenas carregadores do Sistema Milwaukee 4 V para recarregar os acumuladores do Sistema Milwaukee 4 V. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilzados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxagúe-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

O suéter aquecido destina-se a aquecer o corpo em ambiente frio.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

OPERAÇÃO

Se o suéter aquecido com uma bateria plenamente carregada não aquecer mais ou não funcionar corretamente, limpe os contatos da bateria. Se o suéter aquecido continuar a não funcionar corretamente, envie o suéter, o carregador e a bateria para uma assistência ao cliente da MILWAUKEE para fins de reparação.

ACUMULADOR

Acumuladores novos atingem a sua plena capacidade após 4-5 ciclos de carga e descarga. Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do bloco acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Manter limpos os contactos eléctricos no carregador e no bloco acumulador.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, o pacote de bateria deve ser removido da carregadora depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias:
Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco.
Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.
Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

TRANSPORTE DE BATERIAS DE IÃO-LÍTIO

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

ETIQUETA

Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento.

Secar à máquina com pouco calor.

Não branquear

Não passar a ferro

Não retorcer

Não limpar a seco

Não apropriado para crianças pequenas (0–3 anos)

Não perfurar com agulhas

Retire a bateria e o suporte da bateria/o carregador antes de lavar o suéter.

Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico.
Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta.
Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado.

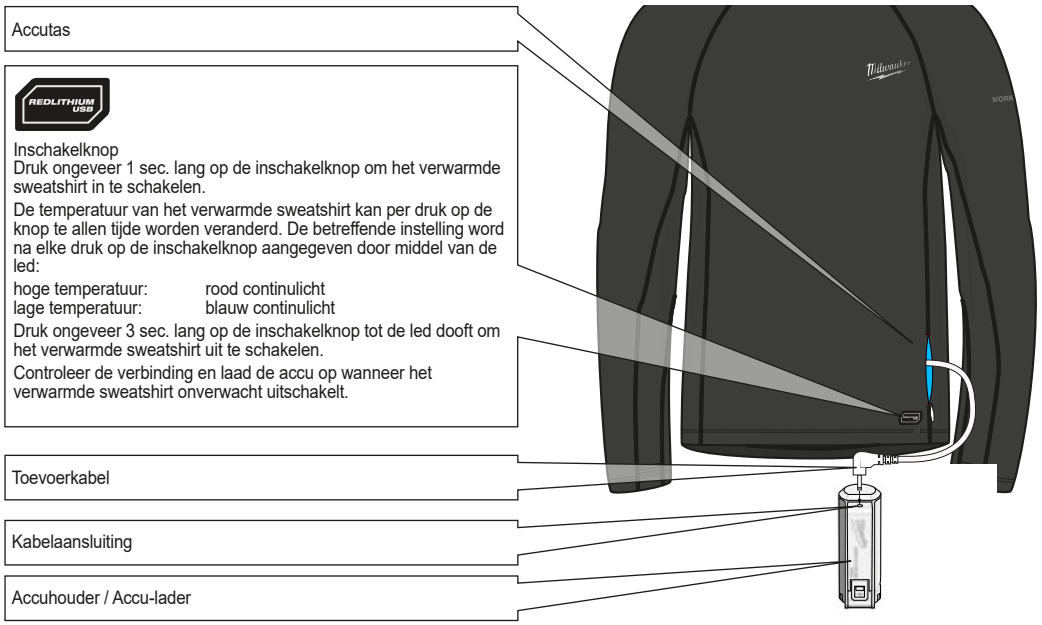
Marca de Conformidade Europeia

Marca de conformidade britânica

TECHNISCHE GEGEVENS VERWARMDE SWEATSHIRT L4 HBLB

Bedrijfsduur ca.	1,5 h / 3,0 h
Confectiematen	S/M/L/XL/2XL
Type akku	Li-Ion
Spanning wisselakku	4 V
Gelijkstroomaansluiting	4 V ⎓ 8 W
Ingang netadapter	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Uitgang netadapter	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken	-18°C ... +50 °C
Aanbevolen accutypes	L4B2, L4B3
Aanbevolen laadtoestellen	L4 USBPS

OVERZICHT



OVERZICHT

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.
Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

Dit verwarmde sweatshirt mag niet worden gebruikt voor baby's en kleuters, kinderen, hulpbehoevende personen of personen die ongevoelig zijn voor hitte (zoals personen met een slechte doorbloeding).

Gebruik het verwarmingsjack nooit met natte binnenvoering.

De verwarmingselementen mogen geen contact maken met onbeschermde huid.

In geval van ongeacht welke lichamelijke klachten ook dient het verwarmingsjack direct te worden uitgeschakeld.

De voedingskabel mag niet ingeklemd worden.

Gebruik het verwarmde sweatshirt niet meer en stuur het ter reparatie naar de MILWAUKEE-klantenservice, zodra u een incorrecte werking constateert.

Gebruik geen naalden of sierspelden. Deze kunnen de elektrisch bedrading beschadigen.

Vóór het wassen moet de verbinding van de accu naar het verwarmingsjack worden onderbroken en moeten de accu en de accuhouder uit de accutas worden verwijderd.

Niet chemisch reinigen. Gebruik geen chemische reinigingsmiddelen voor dit verwarmde sweatshirt. Niet bleken. Reinigingsmiddelen kunnen de isolatie van de verwarmingselementen beschadigen.

Niet strijken.

Behandel naambordjes en etiketten zorgzaam. Ze geven belangrijke informatie. Als de naambordjes of de etiketten niet meer leesbaar zijn of ontbreken, neemt u contact op met een MILWAUKEE-klantenservicepunt.

Het warmtevest laten afkoelen voordat u het opvouwt en opbergt.

Het vest regelmatig onderzoeken op slijtage of beschadigingen. Bij tekenen van slijtage of beschadigingen, onreglementair gebruik of functiestoringen het vest niet gebruiken, maar naar de leverancier terugzenden.

Het warmtevest mag niet worden gedragen door personen die overgevoelig zijn voor warmte of die niet in staat zijn om op oververhitting te reageren.

Dit vest is niet geschikt voor kinderen onder drie jaar omdat zij niet op oververhitting kunnen reageren.

Bij het opbergen geen voorwerpen op het vest leggen die eventueel kreuken zouden kunnen veroorzaken.

Voorkom dat de verwarmingselementen geknikt worden en plaats tijdens de opslag geen voorwerpen op het jack.

WAARSCHUWING Ter voorkoming van bevangenheid door hitte moet u de verwarming uitschakelen zodra u een merkbare warmere ruimte binnengaat.

Dit verwarmingsjack is niet geschikt voor medische toepassingen, bijv. in ziekenhuizen.

Dit jack mag alleen worden gebruikt door kinderen vanaf drie jaar, nadat een ouder of een toezichthoudend persoon de dienovereenkomstige instellingen heeft uitgevoerd of als het kind in voldoende mate werd geïnstrueerd in het veilige gebruik van het jack.

Gebruik voor de reiniging alleen een vochtige spons.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar !) .

Wisselakku's van het Akku-Systeem Milwaukee 4 V alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem Milwaukee 4 V laden. Geen akku's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddelijk een arts raadplegen.

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar !).

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Het verwarmde sweatshirt is geschikt voor de verwarming van het lichaam in een koude omgeving.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

BEDRIJF

Reinig de contacten van de accu wanneer het verwarmde sweatshirt ondanks een vol geladen accu niet verwarmt of niet goed functioneert. Stuur het verwarmde sweatshirt, het laadtoestel en de accu ter reparatie naar een MILWAUKEE-klantenservice als het daarna nog steeds niet goed functioneert.

AKKU

Nieuwe wisselakku's bereiken hun volle kapaciteit na 4-5 laad-/ontlaadcycli. Langere tijd niet toegepaste wisselakku's vóór gebruik altijd naladen.

Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitkontakten aan het laadapparaat en de akku schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu dan 30 dagen:
accu bij ca. 27 °C droog bewaren.
accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren.
accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

TRANSPORT VAN LITHIUM-IONEN-ACCU'S

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen. Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

LABEL


Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt.


Drogen bij geringe hitte.


Niet bleken


Niet strijken


Niet uitwringen


Niet chemische reinigen



Niet geschikt voor kleine kinderen (0 – 3)


Niet met naalden doorsteken


Verwijder de accu en de accuhouder / het laadtoestel voordat u het sweatshirt wast.


Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten.


Europees symbool van overeenstemming

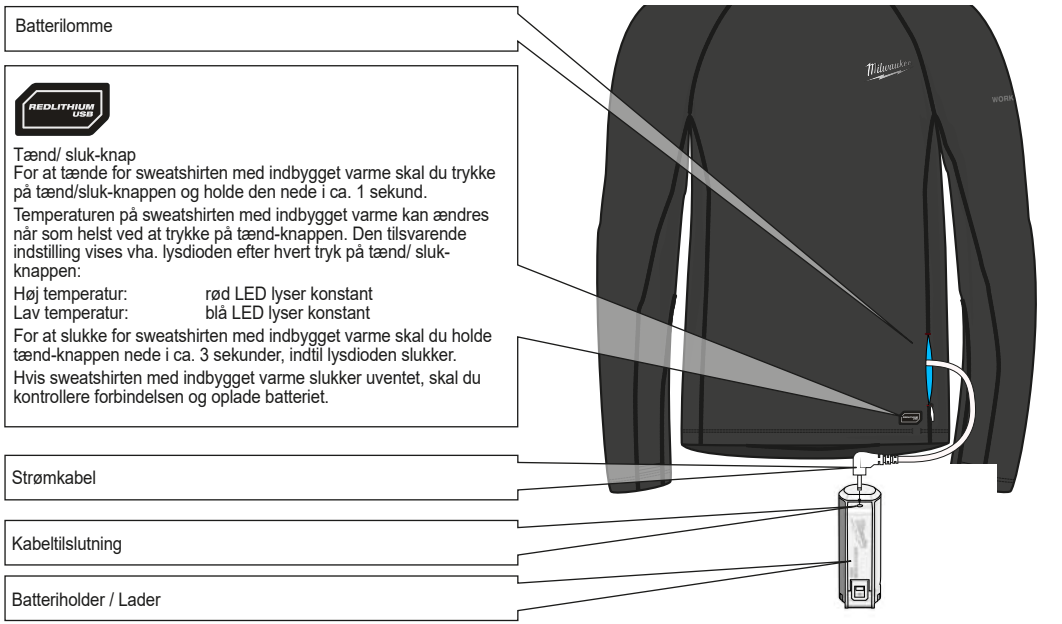


Britse conformiteitsmarkering

TEKNISKE DATA SWEATSHIRTEN MED INDBYGGET VARME L4 HBLB

Funktionstid	ca. 1,5 h / 3,0 h
Størrelser	S/M/L/XL/2XL
Batteri type	Li-Ion
Udskiftningsbatteriets spænding	4 V
Jævnstrømstilslutning	4 V ⎓ 8 W
Netdel indgang	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Netdel udgang	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Anbefalet temperatur under arbejdet	-18°C ... +50 °C
Anbefalede batterityper	L4B2, L4B3
Anbefalede opladere	L4 USBPS

OVERSIGT



REDLITHIUM USB

Tænd/ sluk-knap
For at tænde for sweatshirten med indbygget varme skal du trykke på tænd/sluk-knappen og holde den nede i ca. 1 sekund.

Temperaturen på sweatshirten med indbygget varme kan ændres når som helst ved at trykke på tænd-knappen. Den tilsvarende indstilling vises vha. lysdioden efter hvert tryk på tænd/ sluk-knappen:

Høj temperatur: rød LED lyser konstant
Lav temperatur: blå LED lyser konstant

For at slukke for sweatshirten med indbygget varme skal du holde tænd-knappen nede i ca. 3 sekunder, indtil lysdioden slukker.

Hvis sweatshirten med indbygget varme slukker uventet, skal du kontrollere forbindelsen og oplade batteriet.

OVERSIGT

ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

SIKKERHEDSHENVISNINGER

Denne sweatshirt med indbygget varme må ikke bruges til småbørn, børn, hjælpeløse personer eller personer, som er overfølsomme over for varme (f.eks. personer med dårlig blodcirkulation).

Brug aldrig varmejakken med vådt indvendigt for.

Varmeelementerne bør ikke berøre den bare hud.

Sluk straks for varmejakken ved gener af enhver slags.

Strømkablet må ikke klemmes.

Hvis der konstateres forkert håndtering af sweatshirten med indbygget varme, skal du stoppe med at bruge den og sende den til MILWAUKEE kundeservice til reparation.

Brug ikke nåle som f.eks. emblemer, disse kan beskadige den elektriske ledningsføring.

Før varmejakken vaskes, skal batteriet kobles fra jakken og batteri og batteriholder fjernes fra batterilommen.

Ingen kemisk rens. Brug ikke kemiske tørrensemidler til denne sweatshirt med indbygget varme. Må ikke bleges. Rengøringsmidler kan beskadige varmeelementernes isolering.

Må ikke stryges.

Navneskilte og etiketter skal behandles med omhu. På disse står vigtige informationer. Hvis de ikke længere kan læses eller mangler, så kontakt en MILWAUKEE kundeserviceafdeling.

Lad varmejakken køle af inden brug og fold den sammen.

Kontrollér regelmæssigt jakken for slitage eller beskadigelser. Ved tegn på slitage eller beskadigelser, ukorrekt brug eller funktionsforstyrrelser må jakken ikke bruges, men sendes tilbage til leverandøren.

Varmejakken må ikke bruges af personer, som er ufølsomme over for varme eller på anden måde ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Børn under 3 år må ikke bruge jakken, idet de ikke er i stand til at reagere på overophedning.

Ved opmagasinering må der ikke placeres genstande på varmejakken for ikke at krølle den.

Under opbevaringen må der ikke placeres genstande på jakken, for at varmeelementerne ikke knækkes.

ADVARSEL: For at undgå et hedeslag skal varmeanordningen slukkes, så snart betydeligt varmere omgivelser betrædes.

Varmejakken er ikke egnet til medicinsk brug, f.eks. på hospitaler.

Jakken må kun bruges af børn på 3+ år, efter at en forælder eller anden opsynsperson har foretaget de pågældende indstillinger, eller hvis barnet har fået forklaret den sikre brug i tilstrækkeligt omfang.

Brug kun en fugtig svamklud til rengøringen.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstandeaf fare for kortslutning.

Brug kun Milwaukee 4 V ladeapparater for opladning af System Milwaukee 4 V batterier.

Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning elle ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Metaldele o.lign må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

TILTÆNKT FORMÅL

Sweatshirten med indbygget varme er beregnet til at varme kroppen i kolde omgivelser.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

FUNKTION

Hvis sweatshirten med indbygget varme ikke varmer eller ikke fungerer korrekt, selv om batteriet er fuldt opladet, skal du rengøre batteriets kontakter. Hvis sweatshirten med indbygget varme ikke fungerer korrekt, skal du sende sweatshirt, oplader og batteri ind til MILWAUKEEs kundeserviceafdeling for reparation.

BATTERI

Nye udskiftningsbatterier opnår deres fulde kapacitet efter 4-5 oplade- og afladecykler. Udskiftningsbat terier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og udkiftningsbatterier skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af ladeaggregatet efter opladning.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage:
Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.
Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden.
Batteri skal genoplades hver 6. måned.

TRANSPORT AF LITHIUM-BATTERIER

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditionsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænede personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
- Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.

Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

LABEL

Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning.

Tørretumbles ved lav varme.

Må ikke bleges

Må ikke stryges

Må ikke vrides

Må ikke renses kemisk

0-3

Ikke egnet til små børn (0-3 år)

Der må ikke stikkes nåle i

Fjern batteriet og batteriholderen/ opladeren før vask

Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald.
Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse.
Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald.

Europæisk konformitetsmærke

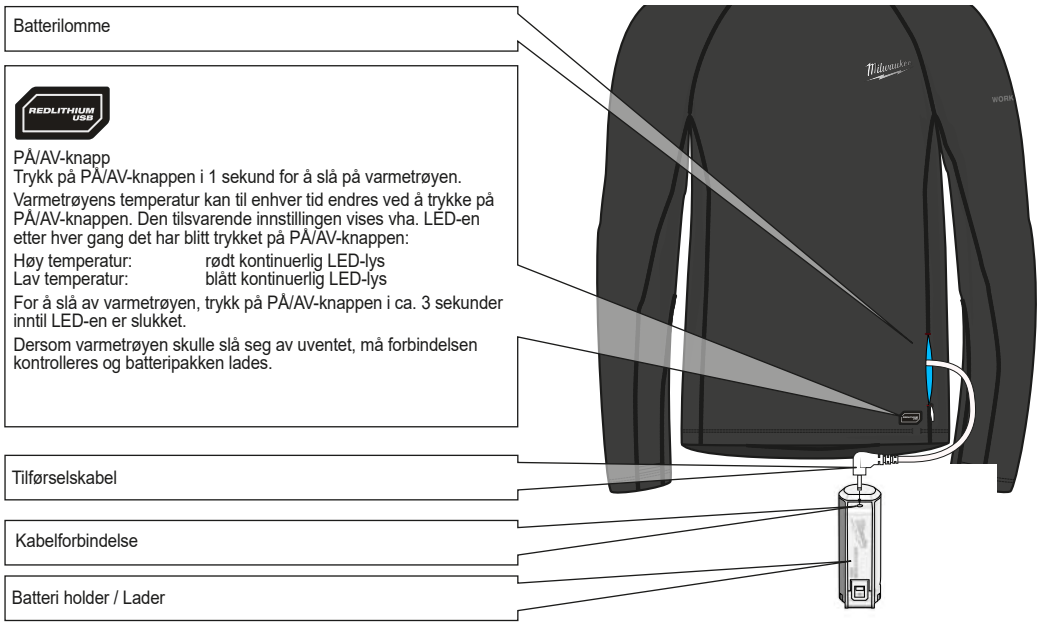
UK CA

Britisk overensstemmelsesmærkning

TEKNISKE DATA — VARMETRØYEN — L4 HBLB

Driftstid	ca. 1,5 h / 3,0 h
Størrelse	S/M/L/XL/2XL
Batteritype	Li-Ion
Spenning vekselbatteri	4 V
Likestrømkontakt	4 V ⎓ 8 W
Nettilkobling inngang	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Nettilkobling utgang	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Vekt i henhold til EPTA-Prosedyren 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
XXL	690 g
Anbefalt omgivelsestemperatur under arbeid	-18°C ... +50 °C
Anbefalte batterityper	L4B2, L4B3
Anbefalte ladere	L4 USBPS

OVERSIKT



OVERSIKT

OBS! Les alle sikkerhetsinstrukser og bruksanvisninger.
Feil ved overholdelsen av advarslene og nedenstående anvisninger kan medføre elektriske støt, brann og/eller alvorlige skader.
Ta godt vare på alle advarslene og informasjonene.

SPESIELLE SIKKERHETSHENVISNINGER

Denne varmetrøyen må ikke brukes til småbarn, barn, hjelptrengende personer eller personer som er ømfintlige mot varme (eksempelvis personer med dårlig blodsirkulasjon).

Bruk aldri varmejakken, når foret er vått.

Varmeelementet skal ikke berøre naken hud.

Ved alle arter besvær skal varmejakken slåes av med en gang.

Tilførselskabelen en må ikke bli inneklemt.

Dersom det konstateres en ufagmessig omgang med varmetrøyen, må denne ikke brukes lenger og sendes til MILWAUKEE kundeservice for reparasjon.

Ikke fest nåler på jakken for de kan ødelegge de elektriske kablene.

Før vask må batteriet skilles fra jakken og batteriholderen må tas ut av batterilommen.

Trøyen skal ikke rengjøres kjemisk. Ikke bruk midler til kjemisk tekstilrengjøring til denne varmetrøyen. Skal ikke blekes. Rengjøringsmidler kan skade isoleringen av varmeelementene.

Skal ikke strykes

Navneskilt og etiketter må behandler godt. På dem står viktige informasjoner. Skulle de lenger kunne leses eller er borte må en MILWAUKEE Kundeservice kontaktes.

La varmejakken før lagring avkjøles og legg den så sammen.

Kontroller jakken regelmessig på slitasje eller skader. Ved tegn på slitasje, ikke sakkyndig bruk eller funksjonsforstyrrelser skal jakken ikke brukes, men sendes tilbake til leverandøren.

Varmejakken skal ikke brukes av personer som er ufølsomme for varme eller av andre personer som ikke er i stand til å reagere på overopphetning.

Barn under 3 år skal ikke bruke denne jakken fordi de er ikke i stand til å reagere på overopphetning.

Ved lagring skal ingen gjenstander legges opp på jakken for å unngå at den blir krøllet.

Ikke legg noen gjenstander på jakken under lagring, ellers kan varmeelementene knekke.

ADVARSEL: For å unngå heteslag skal varmeelementet slås av med en gang man går inn i tydelig varmere omgivelser.

Denne varmejakken er ikke egnet til medisinsk bruk, f.eks. på sykehus.

Denne jakken kan kun brukes av barn over tre år, etter at en forelder eller en tilsynsperson har foretatt nødvendige innstillinger, eller barnet har fått tilstrekkelig informasjon om sikkert bruk.

Bruk kun en fuktig svamp eller klut for rensing.

Ikke oppbevar vekselbatterier sammen med metallgjenstander (kortslutningsfare).

Vekselbatterier av systemet Milwaukee 4 V skal kun lades med lader av systemet Milwaukee 4 V. Ikke lad opp batterier fra andre systemer.

Ikke åpne vekselbatterier og ladere, de skal oppbevares i tørre rom. Beskyttes mot fuktighet.

Under ekstreme belastninger og ekstreme temperaturer kan det lekke ut batterivæske fra utskiftbare batterier. Ved berøring med batterivæske, vask umiddelbart med såpe og vann. Ved kontakt med øynene må øynene skylles grundig i rennende vann i minst 10 minutter. Oppsøk lege umiddelbart.

Metalldeler må ikke komme inn i innskyvningssjakten for vekselbatterier på ladere (kortslutningsfare).

FORMÅLSMESSIG BRUK

Varmetrøyen er egnet til varming av kroppen i kalde omgivelser.

Dette apparatet må kun brukes til de oppgitte formål.

DRIFT

Dersom varmetrøyen ikke varmer eller ikke fungerer som den skal til tross for at batteripakken er fullt oppladet, må batteripakkens kontakter rengjøres. Dersom varmetrøyen allikevel ikke skulle fungere problemløst, må varmetrøyen, laderen og batteripakken sendes til et MILWAUKEE kundeservicesenter til reparasjon.

BATTERIER

Nye vekselbatterier når sin fulle kapasitet etter 4-5 lade- og utladesykler. Vekselbatterier som ikke er brukt over lengre tid skal etterlades før bruk.

En temperatur over 50°C reduserer vekselbatteriets kapasitet. Unngå oppvarming i sol eller ved varmeovner (fyring) i lengre tid.

Hold tilkoplingskontaktene på lader og vekselbatteri rene.

For optimal holdbarhet må batteriene lades opp helt etter bruk.

For å sikre en lengst mulig brukstid av batteriene skal disse etter oppladning taes ut av laderen.

Ved lagring av batteriene lengre enn 30 dager:
Lagre batteriet tørt ved ca. 27°C.
Lagre batteriet ved en oppladningstilstand på ca. 30%-50%.
Lade opp batteriet igjen etter 6 måneder.

TRANSPORT AV LITIUM-ION-BATTERI

Litium-ion-batterier faller under de lovfestede forskriftene om transport av farlig gods.

Transporten av disse batteriene må rette seg etter lokale, nasjonale og internasjonale forskrifter og bestemmelser.

- Forbruker har lov å transportere disse batteriene på gaten uten reglementering.
- Den kommersielle transport av Litium-ion-batterier av spedisjonsfirma faller under bestemmelsene om transport av farlig gods. Forberedningene av forsendelsen og transport skal utelukkende gjennomføres av personer som har blitt skolert til dette. Hele prosessen skal følges opp av fagfolk.

Følgende punkter skal tas hensyn til ved transport:

- Kontroller at kontaktene er beskyttet og isolert for å unngå kortslutninger.
- Pass på at batteripakken i forpakningen ikke kan skli fram og tilbake.
- Skadede eller batterier som lekker er det ikke lov å transportere.

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

ETIKETTEN


Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk.


Tørking ved lav temperatur.


Skal ikke blekes


Skal ikke strykes


Skal ikke vris opp


Skal ikke renses



Ikke egnet for små barn (0-3 år)


Ikke stikk gjennom nåler


Fjern batteripakken og batteriholderen/laderen før trøyen vaskes


Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.
Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift.
Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder.


Europeisk samsvarsmerke

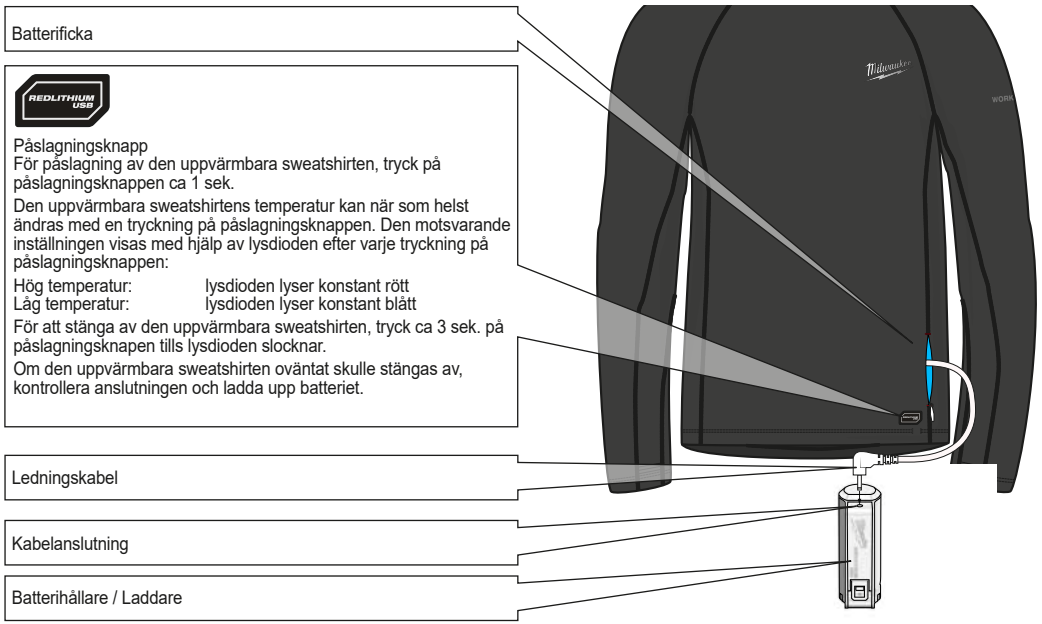


Britisk samsvarsmerke

TEKNISKA DATA UPPVÄRMBARA SWEATSHIRTEN L4 HBLB

Drifttid	ca 1,5 h / 3,0 h
Storlekar	S/M/L/XL/2XL
Typ	Li-Ion
Batterispänning	4 V
Likströmanslutning	4 V ⎓ 8 W
Nätenhet ingång	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Nätenhet utgång	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Vikt enligt EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Rekommenderad omgivningstemperatur vid arbete:	-18°C ... +50 °C
Rekommenderade batterityper	L4B2, L4B3
Rekommenderade laddare	L4 USBPS

ÖVERSIKT



ÖVERSIKT

⚠ VARNING! Läs all säkerhetsinformation och alla anvisningar. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga kroppsskador. **Förvara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.**

SÄKERHETSUTRUSTNING

Den här uppvärmbara sweatshirten får inte användas av småbarn, barn, hjälpbehövande personer eller personer som är okänsliga mot värme (som personer med dålig blodcirkulation).

Värmejackan får aldrig användas om fodret på insidan är vått.

Värme-elementen bör inte ha direkt hudkontakt.

Stäng omedelbart av värmefunktionen om du känner besvär av något slag.

Se till att ledningskabeln inte kläms.

Om en felaktig hantering av den uppvärmbara sweatshirten konstateras, sluta använda den och skicka in den till MILWAUKEE-kundtjänst för reparation.

Fäst inga nålar eller märken på värmejackan, eftersom dessa skulle kunna skada den invändiga elektriska kablingen.

Skilj batteriet från värmejackan och ta ut batteriet och batterihållaren ur batterifickan.

Ingen kemisk rengöring. Använd inga medel för kemisk textilrengöring för den här uppvärmbara sweatshirten. Blek inte. Rengöringsmedel kan skada värmeelementens isolering.

Jackan får inte strykas.

Var försiktig med namnsskyltar och etiketter. På dessa finns viktiga informationer. Om det inte längre går att läsa dem eller om de saknas kontakta MILWAUKEE kundservice.

Låt värmejackan först svalna och vik sedan ihop den för förvaring.

Kontrollera jackan regelbundet om den är sliten eller skadad. Använd jackan inte om du ser att den är sliten eller skadad, om den inte har förvarats på rätt sätt eller om den inte fungerar riktigt. Skicka i så fall tillbaka den till leverantören.

Värmejackan får inte användas av personer som är okänsliga gentemot värme eller av personer som inte är i stånd att reagera på överhettning.

Barn under tre år får inte använda värmejackan eftersom de inte är i stånd att reagera på överhettning.

Placera inga andra föremål på värmejackan när den förvaras så att den inte blir skrynklig eller får veck.

Ställ inga föremål på jacka när den förvaras så att inte värmeelementen viks.

VARNING: För att undvika värmeslag är det viktigt att stänga av värmen så fort som man beträder en tydligt varmare omgivning.

Den här värmejackan är inte lämplig för medicinska användning t.ex. på sjukhus.

Barn över tre år får bara använda den här jackan efter att en förälder eller en ansvarig person har utfört inställningarna, eller om barnet i tillräcklig mån har instruerats om den säkra användningen.

Använd bara en fuktig svampduk för rengöring.

Förvara ej batteriet ihop med metallföremål, kortslutning kan uppstå.

System Milwaukee 4 V batterier laddas endast i System Milwaukee 4 V laddare. Ladda inte batterier från andra system.

Batterier lagras torrt och skyddas för fukt.

Under extrem belastning eller extrem temperatur kan batterivätska tränga ut ur skadade utbytesbatterier. Vid beröring med batterivätska tvätta genast av med vatten och tvål. Vid ögonkontakt spola genast i minst 10 minuter och kontakta genast läkare.

Se upp så att inga metallföremål hamnar i laddarens batterischakt, kortslutning kan uppstå.

ANVÄND MASKINEN ENLIGT ANVISNINGARNA

Den uppvärmbara sweatshirten är lämplig för att värma upp kroppen i en kall omgivning.

Maskinen får endast användas för angiven tillämpning.

DRIFT

Om den uppvärmbara sweatshirten med ett fulladdat batteri inte värmer eller inte fungerar riktigt, gör rent kontakterna på det uppladdningsbara batteriet. Om den uppvärmbara sweatshirten ändå inte fungera ordentligt, skicka in sweatshirten, laddaren och det uppladdningsbara batteriet till MILWAUKEE-kundtjänst för reparation.

BATTERIER

Nya batterier uppnår max effekt efter 4-5 laddningscykler. Batteri som ej använts på länge måste laddas före nytt bruk.

En temperatur över 50°C reducerar batteriets effekt. Undvik längre uppvärmning tex i solen eller nära ett element.

Se till att anslutningskontakterna i laddaren och på batteriet är rena.

För att batterierna ska få lång livslängd ska de laddas fulla efter användning.

För att få en så lång livslängs som möjligt bör laddningsbara batterier avlägsnas från laddaren när de är laddade.

Om laddningsbara batterier lagras längre än 30 dagar:
Lagra batteriet torrt och vid ca 27°C.
Lagra batteriet vid ca 30%-50% av laddningskapaciteten.
Ladda batterierna på nytt var 6:e månad.

TRANSPORTERA LITIUMJON-BATTERIER

För litiumjon-batterier gäller de lagliga föreskrifterna för transport av farligt gods på väg.

Därför får dessa batterier endast transporteras enligt gällande lokala, nationella och internationella föreskrifter och bestämmelser.

- Konsumenter får transportera dessa batterier på allmän väg utan att behöva beakta särskilda föreskrifter.
- För kommersiell transport av litiumjon-batterier genom en speditionsfirma gäller emellertid bestämmelserna för transport av farligt gods på väg. Endast personal som känner till alla tillämpliga föreskrifter och bestämmelser får förbereda och genomföra transporten. Hela processen ska följas upp på fackmässigt sätt.

Följande ska beaktas i samband med transporten av batterier:

- Säkerställ att alla kontakter är skyddade och isolerade för att undvika kortslutning.
- Se till att batteripacken inte kan glida fram och tillbaka i förpackningen.
- Transportera aldrig batterier som läcker, har runnit ut eller är skadade.

För mer information vänligen kontakta din speditionsfirma.

ETIKETTERA


Läs instruktionen noga innan du startar maskinen.


Torktumlare vid låg värme


Tål ej blekning


Tål ej strykning


Vrid eller gnugga ej


Kan ej kemtvättas



Ej lämplig för små barn (0–3 år)


Stick inte in nålar


Ta innan tvätt bort det uppladdningsbara batteriet och batterihållaren/laddaren.


Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna.
Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ka samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering.
Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elskrot.

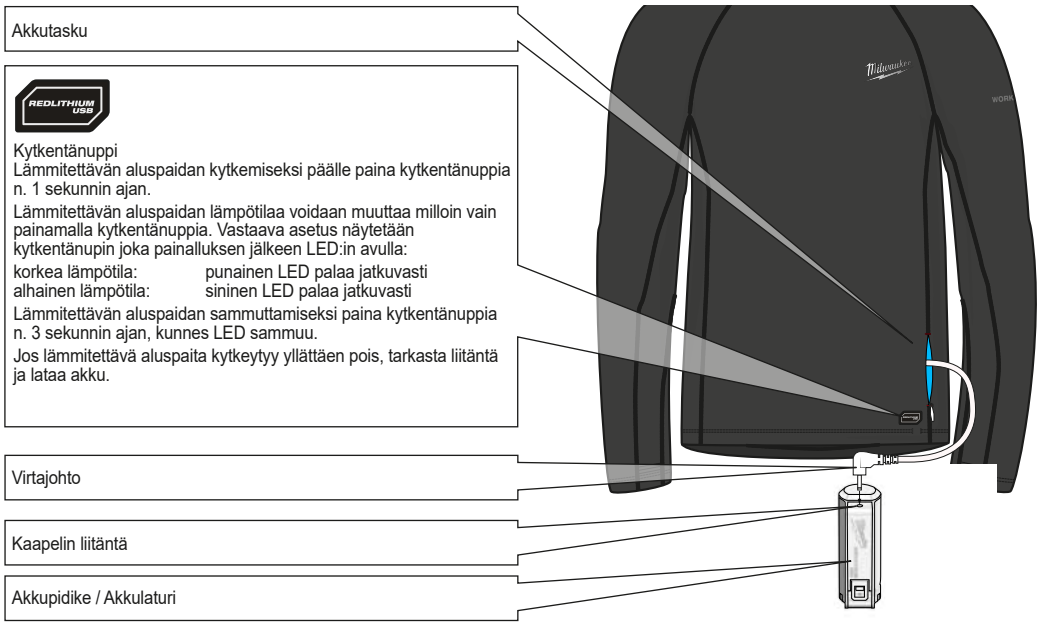

Europeiskt konformitetsmärke



Brittisk symbol för överenstämmelse

TEKNISET ARVOT	LÄMMITETTÄVÄ ALUSPAITA	L4 HBLB
Käyttöaika	n.	1,5 h / 3,0 h
Koot		S/M/L/XL/2XL
Akku malli		Li-Ion
Jännite vaihtoakku		4 V
Tasavirtaliitäntä		4 V ⎓ 8 W
Verkkolaitesisääntulo		100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Verkkolaitelähtö		5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Paino EPTA-menettelyn 01/2014 mukaan		
S		550 g
M		570 g
L		610 g
XL		650 g
2XL		690 g
Suositeltu ympäristön lämpötila työn aikana		-18°C ... +50 °C
Suositellut akkutyypit		L4B2, L4B3
Suositellut latauslaitteet		L4 USBPS

YLEISKUVA



REDLITHIUM USB

Kytkentänuppi
Lämmitettävän aluspaidan kytkemiseksi päälle paina kytkentänuppia n. 1 sekunnin ajan.

Lämmitettävän aluspaidan lämpötilaa voidaan muuttaa milloin vain painamalla kytkentänuppia. Vastaava asetus näytetään kytkentänupin joka painalluksen jälkeen LED:in avulla:

korkea lämpötila: punainen LED palaa jatkuvasti
alhainen lämpötila: sininen LED palaa jatkuvasti

Lämmitettävän aluspaidan sammuttamiseksi paina kytkentänuppia n. 3 sekunnin ajan, kunnes LED sammuu.

Jos lämmitettävä aluspaita kytkeytyy yllättäen pois, tarkasta liitäntä ja lataa akku.

YLEISKUVA

VAROITUS! Lue kaikki turvallisuusmääräykset ja ohjeet.
Turvallisuusohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.
Säilytä kaikki turvallisuus- ja muut ohjeet tulevaisuutta varten.

TURVALLISUUSOHJEET

Pienet lapset, lapset, apua tarvitsevat henkilöt tai henkilöt, jotka eivät huomaa kuumuutta (kuten henkilöt, joilla on huono verenkierto), eivät saa käyttää lämmitettävää aluspaitaa.

Lämmitettävää takkia ei saa käyttää, kun sen sisävuori on märkä.

Lämmityselementtien ei tulisi koskettaa paljasta ihoa.

Lämmitettävä takki on sammutettava heti, kun esiintyy epämukavaa tunnetta.

Virtajohto ei saa jäädä puristuksiin.

Jos havaitaan lämmitettävän aluspaidan virheellinen toiminta, niin sitä ei saa enää käyttää, vaan se tulee lähettää MILWAUKEE-huoltopalveluun korjattavaksi.

Ei saa käyttää neuloja, kuten esim. pinssejä. Ne voivat vioittaa sähköjohdotusta.

Irrota akku lämmitettävästä takista ennen pesua sekä poista akku ja akkupidike akkutaskusta.

Ei kuivapesua. Tähän lämmitettävään aluspaitaan ei saa käyttää kemiallisia tekstiilien puhdistusaineita. Ei valkaisua. Puhdistusaineet voivat vahingoittaa kuumennuselementtien eristystä.

Ei saa silittää.

Hoida nimikylttejä ja etikettejä hyvin. Niissä on tärkeitä tietoja. Jos ne eivät ole enää luettavissa tai puuttuvat, ota yhteyttä MILWAUKEEN asiakaspalveluun.

Anna lämpötakin jäähtyä ennen säilöön panoa ja taita se kokoon.

Tarkasta säännöllisesti, onko takissa kulumia tai vaurioita. Jos havaitset merkkejä kulumista tai vaurioista, virheellisestä käytöstä tai toimintahäiriöistä, älä käytä takkia enää, vaan palauta se toimittajalle.

Lämpötakkia eivät saa käyttää sellaiset henkilöt, jotka eivät tunne lämpöä tai eivät muista syistä kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.

Alle kolmevuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä takkia, koska he eivät kykene reagoimaan ylikuumenemiseen.

Älä pane mitään esineitä lämpötakin päälle sitä säilytettäessä, ettei se rypisty.

Älä aseta säilytyksen aikana mitään esineitä takin päälle, jotta lämmityselementit eivät taitu.

VAROITUS: Lämpöhalvauksen välttämiseksi kytke lämmitys pois päältä heti kun siirryt huomattavasti lämpimämpään ympäristöön.

Tätä lämpötakkia ei ole tarkoitettu lääkintäkäyttöön esim. sairaaloissa.

Tätä takkia saavat käyttää vain yli kolmevuotiaat lapset ja vasta kun kun toinen vanhemmista tai valvova henkilö on suorittanut tarvittavat säädöt, tai kun lapselle on riittävässä määrin selitetty sen turvallinen käyttö.

Käytä puhdistamiseen vain kosteaa sientä.

Vaihtoakkuja ei saa säilyttää yhdessä metalliesineiden kanssa (oikosulkuvaara).

Käytä ainoastaan System Milwaukee 4 V latauslaitetta System Milwaukee 4 V akkujen lataukseen. Älä käytä muiden järjestelmien akkuja.

Vaihtoakkuja ja latauslaitteita ei saa avata. Säilytys vain kuivissa tiloissa. Suojattava kosteudelta.

Vaurioituneesta akusta saattaa erityisen kovassa käytössä tai poikkeavassa lämpötilassa vuotaa akkuhappoa . Ihonkohta, joka on joutunut kosketukseen akkuhapon kanssa on viipymättä pestävä vedellä ja saippualla. Silmä, johon on joutumut akkuhappoa, on huuhdeltava vedellä vähintään 10 minuutin ajan, jonka jälkeen on viipymättä hakeuduttava lääkärin apuun.

On varottava, ettei latauslaitteiden vaihtoakkulatauskoloon joudu metalliesineitä (oikosulkuvaara).

TARKOITUKSENMUKAINEN KÄYTTÖ

Lämmitettävä aluspaita soveltuu vartalon lämmittämiseen kylmässä ympäristössä.

Älä käytä tuotettaa ohjeiden vastaisesti.

KÄYTTÖ

Jos lämmitettävä aluspaita ei lämmitä tai toimi oikein, vaikka akku on ladattu täyteen, puhdista akun kontaktit. Jos lämmitettävä aluspaita ei silti toimi moitteettomasti, lähetä paita, latauslaite ja akku korjattavaksi MILWAUKEE-huoltopalveluun.

AKKU

Uudet vaihtoakut saavuttavat täyden varauskyvyn 4-5 latauksen ja purkauksen jälkeen. Pitkään käyttämättä olleet vaihtoakut on ladattava ennen käyttöä.

Yli 50°C lämpötilassa akun suorituskyky heikkenee. Vältäthän akkujen säilyttämistä auringossa tai kuumissa tiloissa.

Pidä aina latauslaitteen ja akun kosketinpinnat puhtaina.

Optimaalisen käyttöiän saavuttamiseksi akut on ladattava täyteen käytön jälkeen.

Mahdollisimman pitkän elinajan takaamiseksi akut tulee poistaa laturista lataamisen jälkeen.

Akkuja yli 30 päivää säilytettäessä:
Säilytä akku yli 27 °C:ssa ja kuivassa.
Sälytä akku sen latauksen ollessa 30 % - 50 %.
Lataa akku 6 kuukauden välein uudelleen.

LITIUMI-IONIAKKUJEN KULJETTAMINEN

Litiumi-ioniakut kuuluvat vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen lakien piiriin.

Näiden akkujen kuljettaminen täytyy suorittaa noudattaen paikallisia, kansallisia ja kansainvälisiä määräyksiä ja säädöksiä.

- Kuluttajat saavat ilman muuta kuljettaa näitä akkuja teitä pitkin.
- Kaupallisessa kuljetuksessa huolintaliikkeiden täytyy kuljettaa litiumi-ioniakkuja vaarallisten aineiden kuljetuksesta annettujen määräysten mukaisesti. Ainoastaan tähän vastaavasti koulutetut henkilöt saavat suorittaa kuljetuksen valmistelutoimet ja itse kuljetuksen. Koko prosessia tulee valvoa asiantuntevasti.

Seuraavat kohdat tulee huomioida akkuja kuljetettaessa:

- Varmista, että akkujen kontaktit on suojattu ja eristetty, jotta vältetään lyhytsulut.
- Huolehdi siitä, ettei akkusarja voi luiskahtaa paikaltaan pakkauksen sisällä.
- Vahingoittuneita tai vuotavia akkuja ei saa kuljettaa.

Pyydä tarkemmat tiedot huolintaliikkeeltäsi.

ETIKETTI


Lue käyttöohjeet huolelleisesti, ennen koneen käynnistämistä.


Kuivaus alhaisella lämmöllä.


Ei valkaisuaineita


Ei saa silittää


Ei saa vääntää


Ei kemiallista pesua



Ei sovi pienille lapsille (0-3 vuotta)


Ei saa pistää neuloja läpi


Ennen pesua ota akku ja akun kanta / latauslaite pois


Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa.
Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten.
Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiaaltasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.

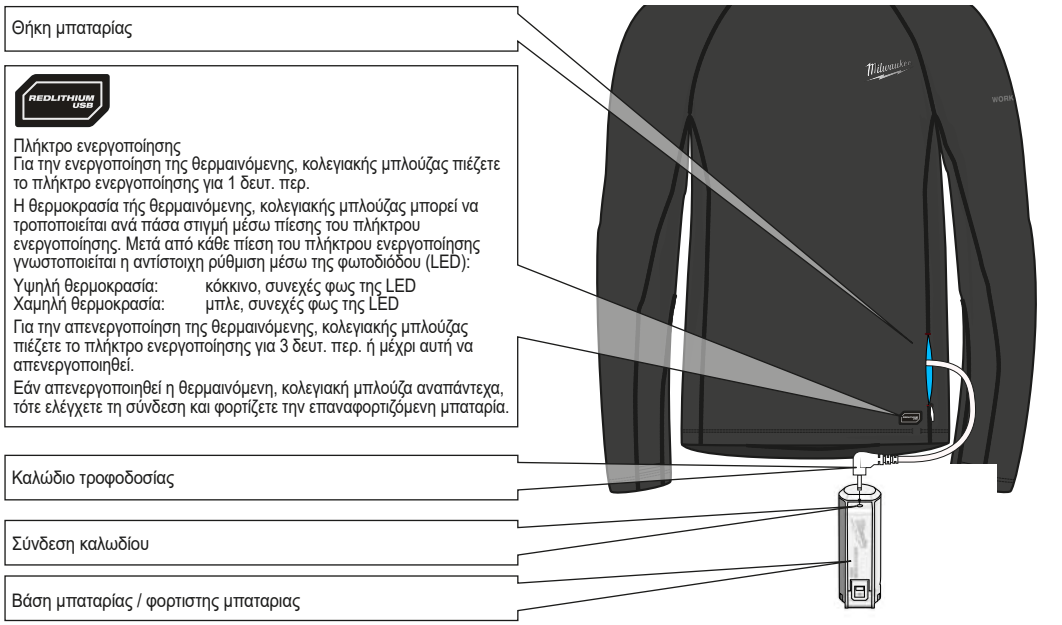

Euroopan säännönmukaisuusmerkki


Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΘΕΡΜΑΙΝΟΜΕΝΗ, ΚΟΛΕΓΙΑΚΗ ΜΠΛΟΥΖΑ L4 HBLB

Διάρκεια λειτουργίας	περ. 1,5 h / 3,0 h
Μεγέθη	S/M/L/XL/2XL
Τύπος μπαταρίας	Li-Ion
Τάση ανταλλακτικής μπαταρίας	4 V
Σύνδεση συνεχούς ρεύματος	4 V ⎓ 8 W
Τροφοδοτικό Είσοδος	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Τροφοδοτικό Έξοδος	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την εργασία	-18°C ... +50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συσσωρευτών	L4B2, L4B3
Συνιστώμενες συσκευές φόρτισης	L4 USBPS

ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ



ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! Διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσεως. Αμέλειες κατά την τήρηση των προειδοποιητικών υποδείξεων μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, κίνδυνο πυρκαγιάς ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. **Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση.**

ΕΙΔΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Αυτή η θερμαινόμενη, κολεγιακή μπλούζα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από μικρά παιδιά, παιδιά, εξαρτώμενα άτομα ή άτομα που δεν επηρεάζονται από τη ζέστη (όπως άτομα με μειωμένη ροή αίματος).

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το θερμαινόμενο μπουφάν με υγρή την εσωτερική επένδυση.

Τα θερμαντικά στοιχεία οφείλουν να μην αγγίζουν το ακάλυπτο δέρμα.

Σε ενοχλήσεις κάθε είδους απενεργοποιείτε αμέσως το θερμαινόμενο μπουφάν.

Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν επιτρέπεται να συνθλίβεται.

Εάν εξακριβώνεται μια κακή μεταχείριση της θερμαινόμενης, κολεγιακής μπλούζας, τότε να μη χρησιμοποιείται αυτή πλέον και να αποστέλλεται για επισκευή στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE.

Μη χρησιμοποιείτε βελόνες ή καρφίτσες, αυτές μπορούν να προκαλέσουν βλάβες στην ηλεκτρική καλωδίωση.

Πριν από τον καθαρισμό αποσυνδέετε τη μπαταρία από το θερμαινόμενο μπουφάν και αφαιρείτε τη μπαταρία και τη βάση της μπαταρίας από τη θήκη της μπαταρίας.

Να μη δίδεται για καθαρισμό με χημικές ύλες (στεγνοκαθαρισμό). Γι' αυτή τη θερμαινόμενη, κολεγιακή μπλούζα μη χρησιμοποιείτε μέσα για το χημικό καθαρισμό υφασμάτων. Μη χρησιμοποιείτε λευκαντικό. Τα απορρυπαντικά μπορεί να καταστρέφουν τη μόνωση των θερμαντικών σωμάτων.

Μην το σιδερώνετε.

Μεταχειρίζεστε με φρονίδα ταμπελίτσες ονομάτων και ετικέτες. Αυτές φέρουν σημαντικές πληροφορίες. Εάν δεν είναι πλέον ευανάγνωστες ή εάν λείπουν τότε παρακαλείσθε να έρθετε σε επαφή με την τεχνική υποστήριξη πελατών της MILWAUKEE.

Πριν το φυλάξετε, αφήστε το θερμαινόμενο μπουφάν να κρυώσει, μετά το διπλώνετε.

Νε ελέγχετε συχνά το μπουφάν για φθορές ή ελαττώματα. Σε περίπτωση ενδείξεων για φθορά ή ελαττώματα, μη ενδεδειγμένη χρήση ή όχι άψογη λειτουργία, μη το χρησιμοποιείτε, αλλά να το επιστρέψετε στον προμηθευτή.

Το θερμαινόμενο μπουφάν δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα μη ευαίσθητα σε θερμότητα ή από άλλα άτομα που δεν είναι σε θέση ναναντιδράσουν σε περίπτωση υπερθέρμανσης.

Δεν επιτρέπεται η χρήση αυτού του μπουφάν από παιδιά κάτω των τριών ετών, επειδή δεν είναι σε θέση να αντιδράσουν σε υπερθέρμανση.

Κατά τη φύλαξη μην τοποθετείτε αντικείμενα στο θερμαινόμενο μπουφάν για να μη το τσαλακώσετε.

Κατά τη διάρκεια της αποθήκευσης μην αφήνετε αντικείμενα πάνω στο σακάκι, για να μην κάμπτονται τα θερμαντικά σώματα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς αποφυγή θερμοπληξίας, να σβήσετε το θερμαντικό σύστημα μόλις εισέλθεε σε σημαντικά θερμότερο περιβάλλον.

Αυτό το θερμαντικό σακάκι ενδείκνυται για ιατρικές εφαρμογές, π.χ. σε νοσοκομεία.

Αυτό το σακάκι επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των τριών ετών, μόνο αφού διενεργήσει ένας γονέας ή ένας επόπτης τις αντίστοιχες ρυθμίσεις, ή όταν έχει εξηγηθεί στο παιδί επαρκώς η ασφαλής χρήση.

Για τον καθαρισμό να χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί.

Μην αποθηκεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες μαζί με μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

Φορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες του συστήματος Milwaukee 4 V μόνο με φορτιστές του συστήματος Milwaukee 4 V. Μη φορτίζετε μπαταρίες από άλλα συστήματα.

Μην ανοίγετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές και χρησιμοποιείτε για αποθήκευση μόνο στεγνούς χώρους. Προστατεύετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες και τους φορτιστές από την υγρασία.

Όταν υπάρχει υπερβολική καταπόνηση ή υψηλή θερμοκρασία μπορεί να τρέξει υγρό μπαταρίας από τις χαλασμένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Αν έρθετε σε επαφή με υγρό μπαταρίας να πλυθήτε αμέσως με νερό και σαπούνι. Σε περίπτωση επαφής με τα μάτια να πλυθήτε σχολαστικά για τουλάχιστον 10 λεπτά και να αναζητήσετε αμέσως ένα γιατρό.

Στη θήκη υποδοχής των ανταλλακτικών μπαταριών του φορτιστή δεν επιτρέπεται να φθάνουν μεταλλικά αντικείμενα (κίνδυνος βραχυκυκλώματος).

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΣΚΟΠΟ ΠΡΟΟΡΙΣΜΟΥ

Η θερμαινόμενη, κολεγιακή μπλούζα είναι κατάλληλη για τη θέρμανση του σώματος σε ψυχρά περιβάλλοντα.

Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί μόνο σύμφωνα με τον αναφερόμενο σκοπό προορισμού.

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Εάν δεν θερμαίνει ή δεν λειτουργεί σωστά η θερμαινόμενη, κολεγιακή μπλούζα με πλήρως φορτισμένη μπαταρία, τότε να καθαρίζετε τις επαφές τής επαναφορτιζόμενης μπαταρίας. Εάν, εντούτοις, δεν λειτουργεί η θερμαινόμενη, κολεγιακή μπλούζα άψογα, τότε να αποστέλλετε την κολεγιακή μπλούζα, τη συσκευή φόρτισης και την επαναφορτιζόμενη μπαταρία σε μιαν υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών τής MILWAUKEE.

ΜΠΑΤΑΡΣSE

Οι νέες ανταλλακτικές μπαταρίες φθάνουν στην πλήρη χωρητικότητά τους μετά από 4-5 κύκλους φόρτισης και εκφόρτισης. Επαναφορτίζετε τις ανταλλακτικές μπαταρίες που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα πριν τη χρήση.

Μια θερμοκρασία πάνω από 50°C μειώνει την ισχύ της ανταλλακτικής μπαταρίας. Αποφεύγετε τη θέρμανση για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα από τον ήλιο ή τις συσκευές θέρμανσης.

Διατηρείτε τις επαφές σύνδεσης στο φορτιστή και στην ανταλλακτική μπαταρία καθαρές.

Για μια άριστη διάρκεια ζωής πρέπει μετά τη χρήση οι μπαταρίες να φορτιστούν πλήρως.

Για μια κατά το δυνατόν μεγάλη διάρκεια ζωής οι μπαταρίες μετά τη φόρτιση οφείλουν να αφαιρεθούν από το φορτιστή.

Για την αποθήκευση της μπαταρίας για διάστημα μεγαλύτερο των 30 ημερών:
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στους 27°C σε στεγνό χώρο.
Αποθηκεύετε τη μπαταρία περ. στο 30%-50% της κατάστασης φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνής κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μετάφορων.

ΕΤΙΚΕΤΑ

Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας.

Στέγνωμα σε χαμηλή θερμοκρασία.

Μην το πλένετε με χλωρίνη

Μην το σιδερώνετε

Μην το στύβετε

Μην το υποβάλλετε σε χημικό καθαρισμό

Δεν ενδείκνυται για μικρά παιδιά (0–3 ετών)

Μην το τρυπάτε με βελόνες

Πριν το πλύσιμο να αφαιρείτε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το στήριγμα μπαταρίας/τη συσκευή φόρτισης

Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων.
Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων.

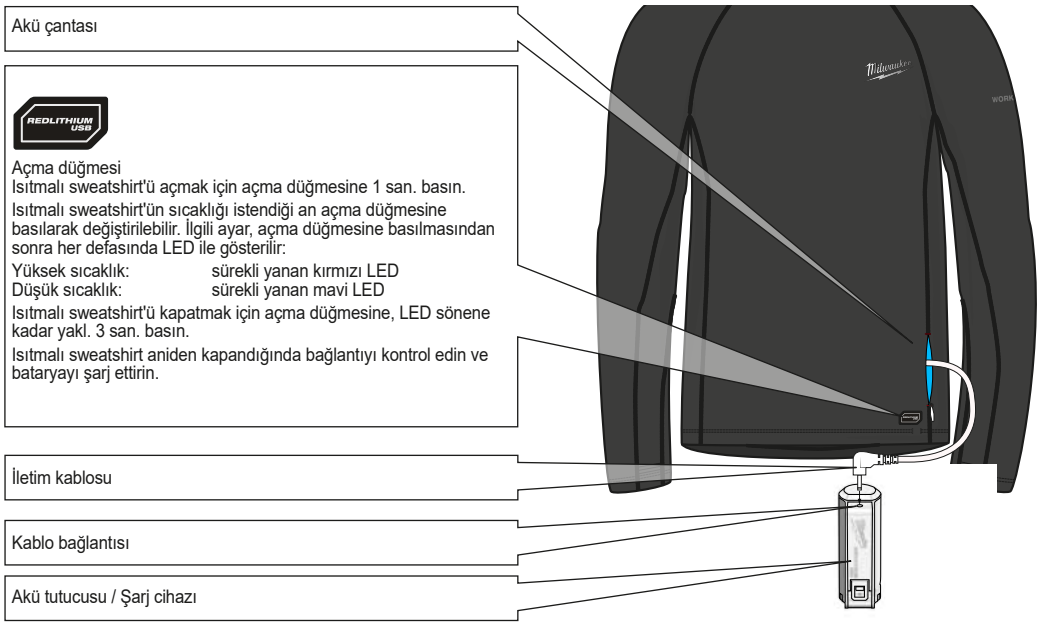
Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας

Βρετανικό σήμα πιστότητας

TEKNIK VERILER — ISITMALI SWEATSHIRT — L4 HBLB

İşletme süresi	ca. 1,5 h / 3,0 h
Konfeksiyon bedenleri	S/M/L/XL/2XL
Akü tipi	Li-Ion
Kartuş akü gerilimi	4 V
Doğru akım bağlantısı	4 V ⎓ 8 W
Elektrik akımı girişi	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Elektrik akımı çıkışı	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Ağırlığı ise EPTA-üretici 01/2014'e göre	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Çalışma sırasında tavsiye edilen ortam sıcaklığı	-18°C ... +50 °C
Tavsiye edilen akü tipleri	L4B2, L4B3
Tavsiye edilen şarj aletleri	L4 USBPS

GENEL BAKIŞ



GENEL BAKIŞ

⚠ UYARI! Bütün güvenlik notlarını ve talimatları okuyunuz.
Açıklanan uyarılara ve talimat hükümlerine uyulmadığı takirde elektrik çarpmalarına, yangınlara ve/veya ağır yaralanmalara neden olunabilir.
Bütün uyarıları ve talimat hükümleini ileride kullanmak üzere saklayın.

GÜVENLIĞINIZ IÇIN TALIMATLAR

Bu ısıtmalı sweatshirt küçük çocuklar, çocuklar, yardıma muhtaç kişiler veya sıcağa karşı aşırı duyarlı kişiler ve de kan dolaşımı kötü olan kişiler) üzerinde kullanılmamalıdır.

Isıtmalı bu ceketi hiçbir zaman içi astarlı olarak kullanmayınız.

Isıtma elemanı örtülmemiş olan cilt ile temas etmemelidir.

Her türlü şikayet durumunda ısıtma ceketini derhal kapatınız.

İletim kablosu sıkıştırılmamalıdır.

Isıtmalı sweatshirt'ün usulüne aykırı şekilde kullanıldığı tespit edildiğinde, kullanımından vazgeçilmeli ve tamir için MILWAUKEE Müşteri Servisine gönderilmelidir.

Örneğin toplu iğne gibi iğneler kullanmayınız. Bunlar elektrik akımı bulunan tel tertibatına zarar verebilir.

Aküyü yıkamadan önce ısıtma ceketinden ayırın ve aküyü ve akü tutucusunu akü çantasından çıkarın.

Kimyasallarla yıkamayın. Bu ısıtmalı sweatshirt için kimyasal tekstil temizleme maddeleri kullanmayın. Ağartıcı kullanmayın. Temizleyici maddeler ısıtıcı parçaların yalıtımına hasar verebilir.

Ütülemeyin.

İsim levhalarını ve etiketleri bakımlı bir şekilde işleme tabi tutun. Bunlar önemli bilgileri içerir. Eğer bunlar okunaklı değilse veya yazılı değilse MILEWAUKEE müşteri servisi ile temas kurun.

Dolaba kaldırmadan önce ısıtmalı montun soğumasını bekleyin ve katlayın.

Montu düzenli olarak aşınma veya hasarlar yönünden kontrol edin. Aşınma veya hasar, usulüne uygun kullanılmadığına dair veya fonksiyon arızaları belirtileri görüldüğünde montu bir daha kullanmayın ve tedarikçisine geri gönderin.

Isıtmalı mont, ısıya duyarlı olmayan veya aşırı ısınmaya tepki veremeyecek durumunda olan başka kişiler tarafından kullanılamaz.

Üç yaşından küçük çocukların bu montu kullanmaları yasaktır, çünkü aşırı ısınmaya tepki veremezler.

Dolaba kaldırırken, buruşmasını önlemek için montun üzerine başka eşyalar koymayın.

Muhafaza ederken ısıtıcı elemanların bükülmesini önlemek için ceket üzerine herhangi bir eşya koymayınız.

UYARI: Çok daha sıcak bir ortama girildiğinde, sıcak çarpmasını önlemek için ısıtma düzeneğini kapatın.

Bu ısıtmalı ceket, örneğin hastanelerde gibi tıbbi uygulamalar için uygun değildir.

Bu ceket üç yaşından büyük çocuklar tarafından sadece, ebeveyn veya çocuğa bakmakla yükümlü kişi ilgili ayarları yaptıktan veya çocuğa güvenli kullanımı yeteri kadar anlatıldığında kullanılabilir.

Temizlemek için sadece nemli bir sünger kullanınız.

Kartuş aküleri metal parça veya eşyalarla birlikte saklamayın (kısa devre tehlikesi).

Milwaukee 4 V sistemli kartuş aküleri sadece Milwaukee 4 V sistemli şarj cihazları ile şarj edin. Başka sistemli aküleri şarj etmeyin.

Kartuş aküleri ve şarj cihazını açmayın ve sadece kuru yerlerde saklayın. Neme ve ıslanmaya karşı koruyun.

Aşırı zorlanma veya aşırı ısınma sonucu hasar gören kartuş akülerden batarya sıvısı dışarı akabilir. Batarya sıvısı ile temasa gelen yeri hemen bol su ve sabunla yıkayın. Batarya sıvısı gözünüze kaçacak olursa en azından 10 dakika yıkayın ve zaman geçirmeden bir hekime başvurun.

Şarj cihazının kartuş akü yuvasına hiçbir şekilde metal parçalar kaçmamalıdır (kısa devre tehlikesi).

KULLANIM

Isıtmalı sweatshirt bedenin soğuk bir ortamda sıcak tutulması için tasarlanmıştır.

Bu alet sadece belirtiği gibi ve usulüne uygun olarak kullanılabilir.

İŞLETME

Isıtmalı sweatshirt tamamıyla şarj edilmiş bir batarya ile ısınmadığında veya doğru çalışmadığında bataryanın kontaklarını temizleyin. Isıtmalı sweatshirt halen kusursuz bir şekilde çalışmadığında, şarj aletini ve bataryayı tamir için bir MILWAUKEE Müşteri Servisine gönderin.

AKÜ

Yeni kartuş aküler ancak 4-5 şarj/deşarj işleminden sonra tam kapasitelerine ulaşırlar. Uzun süre kullanım dışı kalmış kartuş aküleri kullanmadan önce şarj edin.

50°C üzerindeki sıcaklıklar kartuş akünün performansını düşürür. Akünün güneş ışığı veya mekân sıcaklığı altında uzun süre ısınmamasına dikkat edin.

Şarj cihazı ve kartuş aküdeki bağlantı kontaklarını temiz tutun.

Akünün ömrünün mükemmel bir şekilde uzun olması için kullandıktan sonra tamamen doldurulması gerekir.

Ömrünün mümkün olduğu kadar uzun olması için akülerin yükleme yapıldıktan sonra doldurma cihazından uzaklaştırılması gerekir.

Akünün 30 günden daha fazla depolanması halinde:
Aküyü takriben 27°C'de kuru olarak depolayın.
Aküyü yükleme durumunun takriben % 30 - %50 olarak depolayın.
Aküyü her 6 ay yeniden doldurun.

LITYUM IYON PILLERIN TAŞINMASI

Lityum iyon piller tehlikeli madde taşımacılığı hakkındaki yasal hükümler tabidir.

Bu piller, bölgesel, ulusal ve uluslararası yönetmeliklere ve hükümlere uyularak taşınmak zorundadır.

- Tüketiciler bu pilleri herhangi bir özel şart aranmaksızın karayoluyla taşıyabilirler.
- Lityum iyon pillerin nakliye şirketleri tarafından ticari taşımacılığı için tehlikeli madde taşımacılığının hükümleri geçerlidir. Sevk hazırlığı ve taşıma sadece ilgili eğitimi görmüş personel tarafından gerçekleştirilebilir. Bütün süreç uzmanca bir refakatçilik altında gerçekleştirilmek zorundadır.

Pillerin taşınması sırasında aşağıdaki hususlara dikkat edilmesi gerekmektedir:

- Kısa devre oluşmasını önlemek için kontakların korunmuş ve izole edilmiş olmasını sağlayınız.
- Pil paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

ETIKET


Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun.


Düşük ısıda kurutun.


Ağartma yapılmaz


Ütülenmez


Sıkılmaz


Kuru temizleme işlemi uygulanamaz



Küçük çocuklar (0-3 yaş) için uygun değildir.


İğnelerle delmeyiniz


Ürünü yıkamadan önce bataryayı ve batarya tutucusunu/şarj aletini çıkartın.


Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır.
Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidirler.
Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız.


Avrupa uyumluluk işareti

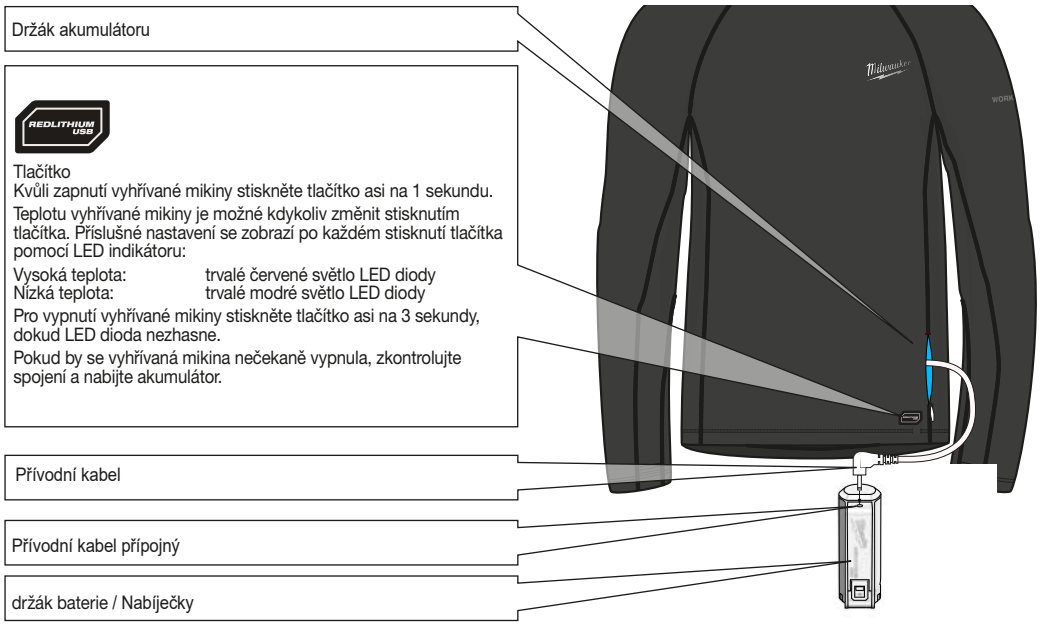


Britanya Uygunluk İşareti

TECHNICKÁ DATA VYHŘÍVANÁ MIKINA L4 HBLB

Provozní doba	cca 1,5 h / 3,0 h
Konfekční velikosti	S/M/L/XL/2XL
Typ akumulátoru	Li-Ion
Napětí výměnného akumulátoru	4 V
Připojení ss proudu	4 V ⎓ 8 W
Vstup síťového zdroje	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Výstup síťového zdroje	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Hmotnost podle prováděcího předpisu EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Doporučená okolní teplota při práci	-18°C ... +50 °C
Doporučené typy akumulátorů	L4B2, L4B3
Doporučené nabíječky	L4 USBPS

PŘEHLED



PŘEHLD

⚠ **UPOZORNĚNÍ! Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a návody.** Zanedbání při dodržování varovných upozornění a pokynů mohou mít za následek úder elektrickým proudem, požár a/nebo těžká poranění.
Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Tuto vyhřívanou mikinu nesmějí používat malé děti, děti, osoby odkázané na pomoc druhých nebo osoby, které nedokážou citlivě reagovat na horko (jako jsou osoby se špatným prokrvením).

Nikdy nepoužívejte vyhřívanou bundu s mokrou vnitřní podšívkou.

Topná tělesa by se neměla dotýkat nepokryté kůže.

Při výskytu jakýchkoli potíží vyhřívanou bundu ihned vypněte.

Přívodní kabel se nikde nesmí přiskřípnout.

Když se zjistí neodborné zacházení s vyhřívanou mikinou, dál ji nepoužívejte a pošlete ji do servisního střediska MILWAUKEE na opravu.

Nepoužívejte žádné jehlice, jako například odznaky, které by mohly poškodit elektrickou kabeláž.

Před praním bundy odpojte akumulátor a vyjměte akumulátor a držák akumulátoru z akumulátorové tašky.

Chemicky nečistěte. Na čištění této vyhřívané mikiny nepoužívejte prostředky na chemické čištění textilií. Nepoužívejte bělidla. Čisticí prostředky mohou poškodit izolaci výhřevných článků.

Nežehlete.

Zacházejte šetrně se jmenovkami a etiketami. Jsou na nich uvedeny důležité informace. Pokud jsou údaje již nečitelné nebo chybějí, obraťte se na servis firmy MILWAUKEE.

Vyhřívanou bundu před uskladněním nechte vychladnout a složte ji.

Bundu pravidelně kontrolujte, jestli není opotřebovaná nebo poškozená. Při známkách opotřebení nebo poškození, nepřiměřeného použití nebo funkčních poruch už bundu nepoužívejte, pošlete ji zpět dodavateli.

Vyhřívanou bundu nesmějí používat osoby necitlivé na teplo nebo jiné osoby, které nejsou schopny reagovat na přehřátí.

Děti, kterým je méně než tři roky, nesmějí tuto bundu používat, protože ještě nejsou schopny reagovat na přehřátí.

Při uskladnění neukládejte na vyhřívanou bundu žádné předměty, abyste ji nezmačkali.

Během skladování neukládejte na bundu žádné předměty, aby se vyhřívací prvky nezalomily.

UPOZORNĚNÍ: Abyste zabránili úpalu, vypněte vyhřívací zařízení, pokud vstoupíte do znatelně teplejšího prostředí.

Tato vyhřívaná bunda není vhodná pro lékařské použití, např. v nemocnicích.

Tuto bundu smějí používat děti starší než tři roky pouze potom, co rodič nebo osoba, která provádí dohled, provedla příslušná nastavení, nebo když bylo dítěti v dostatečném rozsahu vysvětleno její bezpečné používání.

Na čištění používejte pouze vlhký hadřík.

Náhradní akumulátor neskladujte s kovovými předměty, nebezpečí zkratu.

Akumulátor systému Milwaukee 4 V nabíjejte pouze nabíječkou systému Milwaukee 4 V. Nenabíjejte akumulátory jiných systémů.

Náhradní akumulátory ani nabíječku neotvírejte, skladujte je v suchu, chraňte před vlhkem.

Při extrémní zátěži či vysoké teplotě může z akumulátoru vytékat kapalina. Při zasažení touto kapalinou okamžitě zasažená místa omyjte vodou a mýdlem. Při zasažení očí okamžitě důkladně po dobu alespoň 10min.omývat a neodkladně vyhledat lékaře.

V nabíjecím postu nabíječky neskladujte kovové předměty, nebezpečí zkratu.

OBLAST VYUŽITÍ

Vyhřívaná mikina je vhodná na zahřátí těla ve studeném prostředí.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel.

PROVOZ

Pokud by vyhřívaná mikina s plně nabitým akumulátorem neohřívala nebo by nesprávně fungovala, vyčistěte kontakty akumulátoru. Pokud by vyhřívaná mikina i přesto bezchybně nefungovala, mikinu, nabíječku a akumulátor zašlete servisnímu středisku spol. MILWAUKEE na opravu.

AKUMULÁTORY

Nový akumulátor dosáhne plné kapacity po 4 - 5 nabíjecích cyklech. Déle nepoužívané akumulátory je nutné před použitím znovu nabít.

Teplota přes 50°C snižuje výkon akumulátoru. Chraňte před dlouhým přehříváním na slunci či u topení.

Kontakty nabíječky a akumulátoru udržujte v čistotě.

Pro optimální životnost je nutné akumulátory po použití plně dobít.

K zabezpečení dlouhé životnosti by se akumulátory měly po nabití vyjmout z nabíječky.

Při skladování akumulátoru po dobu delší než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu při cca 27°C.
Skladujte akumulátor při cca 30%-50% nabíjecí kapacity.
Opakujte nabíjení akumulátoru každých 6 měsíců.

PŘEPRAVA LITHIUM-IONTOVÝCH BATERIÍ

Lithium-iontové baterie spadají podle zákonných ustanovení pod přepravu nebezpečného nákladu.

Přeprava těchto baterií se musí realizovat s dodržováním lokálních, vnitrostátních a mezinárodních předpisů a ustanovení.

- Spotřebitelé mohou tyto baterie bez problémů přepravovat po komunikacích.
- Komerční přeprava lithium-iontových baterií prostřednictvím přepravních firem podléhá ustanovením o přepravě nebezpečného nákladu. Přípravu k vyexpedování a samotnou přepravu smějí vykonávat jen příslušně vyškolené osoby. Na celý proces se musí odborně dohlížet.

Při přepravě baterií je třeba dodržovat následující:

- Zajistěte, aby kontakty byly chráněné a izolované, aby se zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
- Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.

Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

LABEL


Před spuštěnám stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.


Sušení při nižších teplotách.


Nebělte


Nežehlete


Neždímejte


Žádné chemické čištění



Není vhodná pro malé děti (0–3 roky)


Nepropichujte ji špendlíky


Před praním odejměte akumulátor a držák akumulátoru/nabíječku


Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci.
Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory.


Značka shody v Evropě

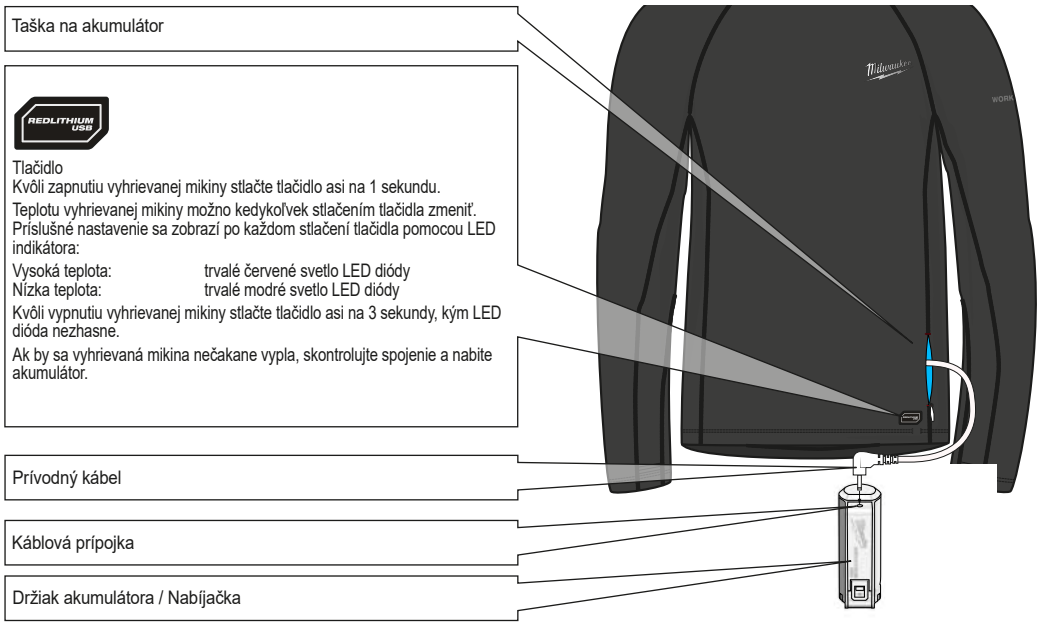


Britská značka shody

TECHNICKÉ ÚDAJE VYHRIEVANÁ MIKINA L4 HBLB

Doba prevádzky	cca 1,5 h / 3,0 h
Konfekčné veľkosti	S/M/L/XL/2XL
Typ akumulátora	Li-Ion
Napätie výmenného akumulátora	4 V
Prípojka jednosmerného prúdu	4 V ⎓ 8 W
Vstup sieťového zdroja	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Výstup sieťového zdroja	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Hmotnosť podľa vykonávacieho predpisu EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Odporúčaná okolitá teplota pri práci	-18°C ... +50 °C
Odporúčané typy akupaku	L4B2, L4B3
Odporúčané nabíjačky	L4 USBPS

PREHĽAD



Tlačidlo
Kvôli zapnutiu vyhrievanej mikiny stlačte tlačidlo asi na 1 sekundu.
Teplotu vyhrievanej mikiny možno kedykoľvek stlačením tlačidla zmeniť. Príslušné nastavenie sa zobrazí po každom stlačení tlačidla pomocou LED indikátora:

Vysoká teplota:	trvalé červené svetlo LED diódy
Nízka teplota:	trvalé modré svetlo LED diódy

Kvôli vypnutiu vyhrievanej mikiny stlačte tlačidlo asi na 3 sekundy, kým LED dióda nezhasne.
Ak by sa vyhrievaná mikina nečakane vypla, skontrolujte spojenie a nabite akumulátor.

PREHĽAD

⚠ UPOZORNENIE! Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a návody. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie. **Tieto Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny starostlivo uschovajte na budúce použitie.**

ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Túto vyhrievanú mikinu nesmú používať malé deti, deti, osoby odkázané na pomoc druhých alebo osoby, ktoré nedokážu citlivo reagovať na horúčavu (ako sú osoby so zlým prekrvením).
Nikdy nepoužívajte vyhrievanú bundu s mokrou vnútornou podšívkou.
Vyhrievacie prvky by sa nemali dotýkať nezakrytej pokožky.
Pri výskyte akýchkoľvek potiaží vyhrievanú bundu ihneď vypnite.
Prívodný kábel sa nesmie pricviknúť.
Keď sa zistí neodborné zaobchádzanie s vyhrievanou mikinou, nepoužívajte ju ďalej a pošlite ju do servisného strediska MILWAUKEE na opravu.
Nepoužívajte žiadne ihlice, ako napríklad odznaky, tieto môžu poškodiť elektrickú kabeláž.
Pred praním bundy odpojte akumulátor a z akumulátorového vrecka vyberte akumulátor a držiak akumulátora.
Chemicky nečistite. Na čistenie tejto vyhrievanej mikiny nepoužívajte prostriedky na chemické čistenie textílií. Nepoužívajte bielidlá. Čistiace prostriedky môžu poškodiť izoláciu výhrevných článkov.
Nežehlite.
Zaobchádzajte šetrne s menovkami a etiketami. Na nich sú uvedené dôležité informácie. Pokiaľ sú údaje už nečitateľné alebo chýbajú, obráťte sa na servis firmy MILWAUKEE.
Vyhrievanú bundu pred uskladnením nechajte vychladnúť a poskladajte ju.
Bundu pravidelne kontrolujte, či nie je opotrebená alebo poškodená. Pri náznaku opotrebenia alebo poškodenia, neprimeraného použitia alebo funkčných porúch bundu viac nepoužívajte, pošlite ju späť dodávateľovi.
Vyhrievanú bundu nesmú používať osoby necitlivé na teplo alebo iné osoby, ktoré nie sú schopné reagovať na prehriatie.
Deti, ktoré majú menej ako tri roky, nesmú túto bundu používať, lebo ešte nie sú schopné reagovať na prehriatie.
Pri uskladnení neukladajte na vyhrievanú bundu žiadne predmety, aby ste ju nepokrčili.
Počas skladovania neukladajte na bundu žiadne predmety, aby sa vyhrievacie prvky nezalomili.
UPOZORNENIE: Aby ste zabránili vzniku úpalu, vyhrievacie zariadenie vypnite, keď vstúpite do zreteľne teplejšieho prostredia.
Táto vyhrievaná bunda nie je vhodná na medicínske použitie, napr. v nemocniciach.
Túto bundu smú používať deti staršie ako tri roky len potom, ako rodič alebo dohliadajúca osoba vykonala príslušné nastavenia, alebo ak bolo dieťaťu v dostatočnom rozsahu vysvetlené jej bezpečné používanie.
Na čistenie používajte len vlhkú handru.
Výmenné akumulátory neskladovať spolu s kovovými predmentmi (nebezpečenstvo skratu).
Výmenné akumulátory systému Milwaukee 4 V nabíjať len nabíjacími zariadeniami systému Milwaukee 4 V. Akumulátory iných systémov týmto zariadením nenabíjať .
Výmenné akumulátory a nabíjacie zariadenia neotvárať a skladovať len v suchých priestoroch. Chrániť pred vlhkosťou.
Pri extrémnych záťažiach alebo extrémnych teplotách môže dôjsť k vytekaniu batériovej tekutiny z poškodeného výmenného akumulátora. Ak dôjte ku kontaktu pokožky s roztokom, postihnuté miesto umyť vodou a mydlom. Ak sa roztok dostane do očí, okamžite ich dôkladne vypláchnuť po dobu min. 10 min a bezodkladne vyhľadať lekára.
Do zasúvacieho otvoru pre výmenné akumulátory na nabíjacom zariadení, sa nesmú dostať žiadne kovové predmety (nebezpečenstvo skratu).

POUŽITIE PODĽA PREDPISOV

Vyhrievaná mikina je vhodná na zahriatie tela v studenom prostredí.
Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi.

PREVÁDZKA

Ak by vyhrievaná mikina s plne nabitým akumulátorom neohrievala alebo by nesprávne fungovala, vyčistite kontakty akumulátora. Ak by vyhrievaná mikina napriek tomu bezchybne nefungovala, mikinu, nabíjačku a akumulátor zašlite servisnému stredisku spol. MILWAUKEE na opravu.

AKUMULÁTORY

Nové výmenné akumulátory dosiahnu svoju maximálnu kapacitu po 4-5 nabitiach a vybitiach. Dlhší čas nepoužívané výmenné akumulátory pred použitím dobiť.
Teplota vyššia ako 50°C znižuje výkon výmenného akumulátora. Zabráňte dlhšiemu ohriatiu slnkom alebo kúrením.
Pripájacie kontakty na nabíjacom zariadení a výmennom akumulátore udržovať čisté.
Pre optimálnu životnosť je nutné akumulátory po použití plne dobiť.
K zabezpečeniu dlhej životnosti by sa akumulátory mali po nabití vybrať z nabíjačky.
Pri skladovaní akumulátora po dobu dlhšiu než 30 dní:
Skladujte akumulátor v suchu pri cca 27°C.
Skladujte akumulátor pri cca 30%-50% nabíjacej kapacity.
Opakujte nabíjanie akumulátora každých 6 mesiacov.

PREPRAVA LÍTIOVO-IÓNOVÝCH BATÉRIÍ

Lítiovo-iónové batérie podľa zákonných ustanovení spadajú pod prepravu nebezpečného nákladu.
Preprava týchto batérií sa musí realizovať s dodržiavaním lokálnych, vnútroštátnych a medzinárodných predpisov a ustanovení.

- Spotrebitelia môžu tieto batérie bez problémov prepravovať po cestách.
- Komerčná preprava lítiovo-iónových batérií prostredníctvom špedičných firiem podlieha ustanoveniam o preprave nebezpečného nákladu. Prípravu k vyexpedovaniu a samotnú prepravu smú vykonávať iba adekvátne vyškolené osoby. Na celý proces sa musí odborne dohliadať.

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

LABEL


Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.


Sušenie pri nižších teplotách.


Nebieľte


Nežehlite


Nežmýkajte


Žiadne chemické čistenie



Nie je vhodná pre malé deti (0–3 roky)


Neprepichujte ju špendlíkmi


Pred praním odstráňte akumulátor a držiak akumulátora/nabíjačku


Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu.
Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory.


Značka zhody v Európe



Britská značka zhody

DANE TECHNICZNE — PODGRZEWANA BLUZA — L4 HBLB

Czas użytkowania ok.	1,5 h / 3,0 h
Rozmiar	S/M/L/XL/2XL
Typ akumulatora	Li-Ion
Napięcie baterii akumulatorowej	4 V
Wyjście - prąd stały	4 V ⎓ 8 W
Zasilacz Wejście	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Zasilacz Wyjście	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Ciężar wg procedury EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Zalecana temperatura otoczenia w trakcie pracy	-18°C ... +50 °C
Zalecane rodzaje akumulatora	L4B2, L4B3
Zalecane ładowarki	L4 USBPS

PRZEGLĄD

Kieszeń na akumulator

REDLITHIUM USB

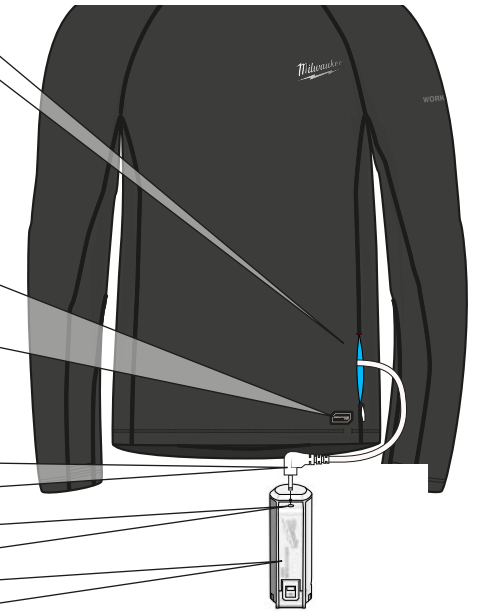
Przycisk zasilania
Aby włączyć podgrzewaną bluzę, należy przytrzymać przycisk zasilania przez ok. 1 sekundę.

Temperaturę podgrzewanej bluzy można zmienić w dowolnym momencie poprzez naciśnięcie przycisku zasilania. Odpowiednie ustawienie sygnalizowane jest przez diodę LED po każdym naciśnięciu przycisku zasilania:

Wysoka temperatura: czerwona dioda LED – światło stałe
Niska temperatura: niebieska dioda LED – światło stałe

Aby wyłączyć podgrzewaną bluzę, należy przytrzymać przycisk zasilania przez ok. 3 sekundy, aż dioda LED zgaśnie.

Jeśli podgrzewana bluza nieoczekiwanie się wyłączy, należy sprawdzić połączenie i naładować akumulator.



Kabel zasilający

Podłączenie kabla

Uchwyt akumulatora / Ładowarka

PRZEGLĄD

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy przeczytać wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje.** Błędy w przestrzeganiu poniższych wskazówek mogą spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała. **Należy starannie przechowywać wszystkie przepisy i wskazówki bezpieczeństwa dla dalszego zastosowania.**

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Tej podgrzewanej bluzy nie należy stosować u niemowląt, dzieci, osób potrzebujących pomocy; nie mogą jej również stosować osoby niewrażliwe na ciepło (np. osoby o słabym ukrwieniu).

Kurtki grzewczej nie należy nigdy używać przy mokrej podszewce.

Element grzejny nie może dotykać odsłoniętego ciała.

W przypadku jakichkolwiek dolegliwości kurtkę grzewczą należy natychmiast wyłączyć.

Nie wolno przygniatać kabla zasilającego.

W przypadku stwierdzenia niewłaściwego obchodzenia się z podgrzewaną bluzą należy zaprzestać jej stosowania i oddać ją do naprawy do Punktu Obsługi Klienta MILWAUKEE.

Nie wolno używać żadnych igieł takich jak np. szpilek ozdobnych, mogą one uszkodzić połączenia elektryczne.

Przed przystąpieniem do prania należy odłączyć akumulator od kurtki i wyjąć akumulator z kieszeni akumulatora.

Nie czyścić chemicznie. Do niniejszej podgrzewanej bluzy nie należy używać środków do czyszczenia chemicznego. Nie wybielać. Detergenty mogą uszkodzić izolację elementów grzejnych.

Nie prasować.

Ostrożnie obchodzić się z identyfikatorami i etykietami. Zawierają one ważne informacje. Jeśli są one już nieczytelne lub ich brakuje, należy skontaktować się z serwisem MILWAUKEE.

Przed odłożeniem kurtki podgrzewanej do przechowywania musi ona zostać wychłodzona, a następnie złożona.

Kurtkę należy regularnie sprawdzać pod kątem zużycia i uszkodzeń. W przypadku oznak zużycia wzgl. uszkodzeń, śladów nieprawidłowego użytkowania lub zakłóceń działania należy odstąpić od użytkowania kurtki i przesłać ją do dostawcy.

Kurtki podgrzewanej nie mogą używać osoby niewrażliwe na ciepło i osoby, które nie są w stanie zareagować na nadmierną temperaturę.

Dzieci w wieku do trzech lat nie mogą używać tej kurtki, ponieważ nie są one w stanie zareagować na nadmierną temperaturę.

Na odłożonej kurtce podgrzewanej nie wolno układać żadnych przedmiotów, które mogłyby spowodować zagniecenia.

W trakcie przechowywania nie odstawiać żadnych przedmiotów na płaszczu, aby elementy grzewcze nie zostały wygięte.

OSTRZEŻENIE: Po przejściu do wyraźnie cieplejszego otoczenia należy wyłączać ogrzewanie, aby uniknąć porażenia cieplnego.

Niniejszy płaszcz grzewczy nie jest odpowiedni do zastosowań medycznych, np. w szpitalach.

Niniejszy płaszcz grzewczy może być stosowany przez dzieci powyżej trzeciego roku życia wyłącznie po dokonaniu odpowiednich ustawień przez jednego z rodziców lub osobę nadzorującą, bądź gdy w wystarczającym stopniu wyjaśniono dziecku bezpieczne stosowanie.

Do czyszczenia stosować należy jedynie wilgotną ściereczkę.

Nie przechowywać akumulatorów wraz z przedmiotami metalowymi (niebezpieczeństwo zwarcia).

Akumulatory Systemu Milwaukee 4 V należy ładować wyłącznie przy pomocy ładowarek Systemu Milwaukee 4 V. Nie ładować przy pomocy tych ładowarek akumulatorów innych systemów.

Nie otwierać wkładek akumulatorowych i ładowarek. Przechowywać w suchych pomieszczeniach. Chronić przed wilgocią.

W skrajnych warunkach temperaturowych lub przy bardzo dużym obciążeniu może dochodzić do wycieku kwasu akumulatorowego z uszkodzonych baterii akumulatorowych. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy natychmiast przemyć miejsce kontaktu wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy dokładnie przepłukiwać oczy przynajmniej przez 10 minut i zwrócić się natychmiast o pomoc medyczną.

Do ładowarki nie wolno wkładać żadnych przedmiotów metalowych (niebezpieczeństwo zwarcia).

WARUNKI UŻYTKOWANIA

Podgrzewana bluza nadaje się do ogrzewania ciała w zimnym środowisku.

Produkt można użytkować wyłącznie zgodnie z jego normalnym przeznaczeniem.

UŻYTKOWANIE

Jeśli podgrzewana bluza nie nagrzewa się lub nie działa prawidłowo przy w pełni naładowanej baterii, należy oczyścić styki baterii. Jeśli podgrzewana bluza nadal nie działa prawidłowo, należy przesłać ją do Punktu Obsługi Klienta MILWAUKEE w celu dokonania naprawy.

BATERIE AKUMULATOROWE

Nowe baterie akumulatorowe osiągają swoją pełną pojemność po 4 - 5 cyklach ładowania i rozładowywania. Akumulatory, które nie były przez dłuższy czas użytkowane, należy przed użyciem naładować.

W temperaturze powyżej 50°C następuje spadek osiągów wkładki akumulatorowej. Unikać długotrwałego wystawienia na oddziaływanie ciepła lub promieni słonecznych (niebezpieczeństwo przegrzania).

Styki ładowarek i wkładek akumulatorowych należy utrzymywać w czystości

Dla zapewnienia optymalnej żywotności akumulatory po użyciu należy naładować do pełnej pojemności.

Dla zapewnienia możliwie długiej żywotności akumulatory należy wyjąć z ładowarki po ich naładowaniu.

W przypadku składowania akumulatorów dłużej aniżeli 30 dni:
Przechowywać je w suchym miejscu w temperaturze ok. 27°C.
Przechowywać je w stanie naładowanym do ok. 30% - 50%.
Ładować je ponownie co 6 miesięcy.

TRANSPORT AKUMULATORÓW LITOWO-JONOWYCH

Akumulatory litowo-jonowe podlegają ustawowym przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarć należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnośnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

NALEPKA

Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji.

Suszenie w niezbyt wysokiej temperaturze

Nie wybielać

Nie prasować

Nie wykręcać

Nie czyścić chemicznie

0-3

Nieodpowiedni dla małych dzieci (od 0 do 3 lat)

Nie nakłuwać igłami

Przed praniem należy wyjąć akumulator i uchwyt na akumulator lub ładowarkę.

Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych.Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego.Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy.

Europejski Certyfikat Zgodności

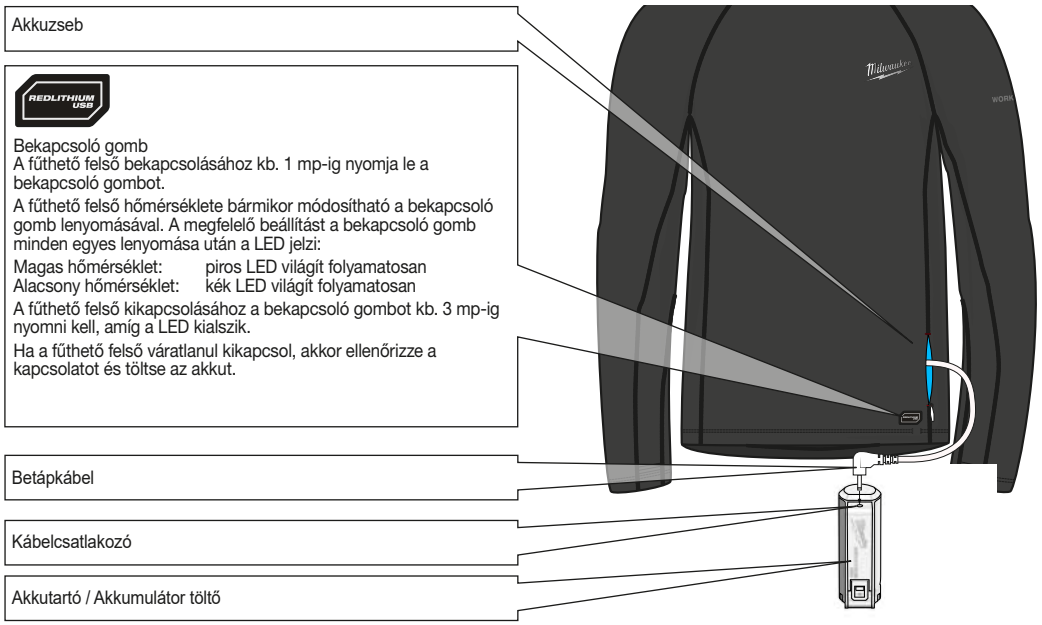
UK CA

Brytyjski znak potwierdzający zgodność

MŰSZAKI ADATOK — FŰTHETŐ FELSŐ — L4 HBLB

Üzemidő kb.	1,5 h / 3,0 h
Konfekcióméretek	S/M/L/XL/2XL
Akkumulátor típusa	Li-Ion
Akkumulátor feszültség	4 V
DC kimenet	4 V ⎓ 8 W
Tápegység bemenet	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Tápegység kimenet	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Súly a 01/2014 EPTA-eljárás szerint	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Ajánlott környezeti hőmérséklet munkavégzésnél	-18°C ... +50 °C
Ajánlott akkutípusok	L4B2, L4B3
Ajánlott töltőkészülékek	L4 USBPS

ÁTTEKINTÉS



REDLITHIUM USB

Bekapcsoló gomb
A fűthető felső bekapcsolásához kb. 1 mp-ig nyomja le a bekapcsoló gombot.

A fűthető felső hőmérséklete bármikor módosítható a bekapcsoló gomb lenyomásával. A megfelelő beállítást a bekapcsoló gomb minden egyes lenyomása után a LED jelzi:

Magas hőmérséklet: piros LED világít folyamatosan
Alacsony hőmérséklet: kék LED világít folyamatosan

A fűthető felső kikapcsolásához a bekapcsoló gombot kb. 3 mp-ig nyomni kell, amíg a LED kialszik.

Ha a fűthető felső váratlanul kikapcsol, akkor ellenőrizze a kapcsolatot és töltse az akkut.

ÁTTEKINTÉS

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Olvasson el minden biztonsági útmutatást és utasítást. A következőkben leírt előírások betartásának elmulasztása áramütésekhez, tűzhöz és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.
Kérjük a későbbi használatra gondosan őrizze meg ezeket az előírásokat.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

A fűthető felsőt nem szabad kisgyermekeknél, gyermekeknél, segítségre szoruló vagy olyan személyeknél alkalmazni, akik érzéketlenek a hőre (pl. rossz a vérkeringésük).

A fűthető dzseki soha nem szabad nedves béléssel használni.

A fűtőelem ne érjen a fedetlen bőrhöz.

Bármilyen jellegű panasz esetén azonnal ki kell kapcsolni a fűthető dzsekit.

A betápvezetéknek nem szabad összenyomódnia.

Ha a fűthető felső nem megfelelően működik, akkor ne használja tovább és küldje el javításra a MILWAUKEE ügyfélszolgálathoz.

Ne használjon tűket, pl. gombostűt, mert ezek megsérthetik az elektromos vezetékezést.

Mosás előtt válassza le az akkut a fűthető dzsekiről, és vegye ki az akkut az akkutartóval együtt az akkuzsebből.

Vegytisztítani tilos. Ne használjon vegyi textiltisztításhoz való szereket a fűthető felsőhöz. Fehéríteni tilos. A tisztítószerek megsérthetik a fűtőelemek szigetelését.

Ne vasalja.

A névtáblákat és címkéket gondosan kell kezelni. Ezek fontos információk hordozói. Amennyiben ezek olvashatatlanná válnak, vagy hiányoznak, lépjen kapcsolatba a MILWAUKEE ügyfélszolgálatával.

A fűthető dzsekit elrakás előtt hagyja lehűlni, majd hajtogassa össze.

Rendszeresen ellenőrizze a dzsekit, hogy nem kopott-e, vagy hogy nincsenek-e rajta sérülések. Kopás vagy sérülések jelei, nem szakszerű használat vagy működési zavarok esetén ne használja a dzsekit, hanem küldje vissza a szállítónak.

A fűthető dzsekit nem használhatják hőre érzéketlen vagy más olyan személyek, akik nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

Három év alatti gyermekek nem használhatják a dzsekit, mert nem képesek reagálni a túlmelegedésre.

Tároláskor ne helyezzen semmilyen tárgyat a fűthető dzsekire, hogy elkerülje annak összegyűrődését.

Tárolás során ne tegyen semmit a dzsekire, hogy a fűtőelemek ne törjenek meg.

FIGYELMEZTETÉS: A hőguta elkerüléséhez lényegesen melegebb környezetbe lépéskor kapcsolja ki a fűtőberendezést.

Ez a fűthető dzseki nem alkalmas pl. kórházakban történő orvosi alkalmazásra.

Ezt a dzsekit három év feletti gyermekek csak akkor használhatják, miután az egyik szülő, vagy egy felügyelő személy a megfelelő beállításokat elvégezte, vagy ha a gyermeknek a biztonságos használatot kellőképpen elmagyarázták.

Tisztításhoz csak nedves szivacskendőt használjon.

Az akkumulátort ne tárolja együtt fém tárgyakkal. (Rövidzárlat veszélye).

Az "Milwaukee 4 V" elnevezésű rendszerhez tartozó akkumulátorokat kizárólag a rendszerhez tartozó töltővel töltse fel. Ne használjon más rendszerbe tartozó töltőt.

Az akkumulátort, töltőt nem szabad megbontani és kizárólag száraz helyen szabad tárolni. Nedvességtől óvni kell.

Akkumulátor sav folyhat a sérült akkumulátorból extrém terhelés alatt, vagy extrém hő miatt. Ha az akkumulátor sav a bőrére kerül azonnal mossa meg szappanos vízzel. Szembe kerülés esetén folyóvíz alatt tartsa a szemét minimum 10 percig és azonnal forduljon orvoshoz.

Ügyeljen arra, hogy a töltő aknájába ne kerüljön semmilyen fém tárgy, mert ez rövidzárlatot okozhat.

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

A fűthető felső a test melegítésére alkalmas hideg környezetben.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni.

HASZNÁLAT

Amennyiben a fűthető felső teljesen feltöltött akkuval nem melegít vagy nem megfelelően működik, akkor meg kell tisztítani az akku érintkezőit. Ha a fűthető felső ennek ellenére sem működik kifogástalanul, küldje el a fűthető felsőt, a töltőkészüléket és az akkut javításra egy MILWAUKEE ügyfélszolgálati ponthoz.

AKKUK

Új akkumulátor a teljes kapacitást 4-5 töltési/lemerülési ciklus után éri el. A hosszabb ideig üzemen kívül lévő akkumulátort használat előtt ismételten fel kell tölteni.

50°C feletti hőrmérsékletnél csökkenhet az akkumulátor teljesítménye. Kerülni kell a túlzottan meleg helyen vagy napon történő hosszabb idejű tárolást.

A töltő és az akkumulátor csatlakozóit mindig tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkukat teljesen fel kell tölteni.

A lehetőleg hosszú élettartamhoz az akkukat feltöltés után ki kell venni a töltőkészülékből.

Az akku 30 napot meghaladó tárolása esetén:
Az akkut kb. 27 °C-on, száraz helyen kell tárolni.
Az akkut kb. 30-50%-os töltöttségi állapotban kell tárolni.
Az akkut 6 havonta újra fel kell tölteni.

LÍTIUM-ION AKKUK SZÁLLÍTÁSA

A lítium-ion akkuk a veszélyes áruk szállítására vonatkozó törvényi rendelkezések hatálya alá tartoznak.

Az ilyen akkuk szállításának a helyi, országos és nemzetközi előírások és rendelkezések betartása mellett kell történnie.

- A fogyasztók minden további nélkül szállíthatják az ilyen akkukat közúton.
- A lítium-ion akkuk szállítmányozási vállalatok általi kereskedelmi célú szállítására a veszélyes áruk szállítására vontakozó rendelkezések érvényesek. A kiszállítás előkészítését és a szállítást kizárólag megfelelő képzettségű személyek végezhetik. A teljes folyamatnak szakmai felügyelet alatt kell történnie.

A következő pontokat kell figyelembe venni akkuk szállításakor:

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítmányozási vállalatához.

LABEL

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

Szárítás alacsony hőmérsékleten.

Fehéríteni tilos

Nem vasalható

Kicsavarni tilos

Nem vegytisztítható

0-3

Kisgyermekek (0-3 év) számára nem alkalmas

Tűvel átszúrni tilos

Mosás előtt távolítsa el az akkut és az akkutartót/a töltőkészüléket.

Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani.
Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemben kell leadni.
A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről.

CE

Európai megfelelőségi jelölés

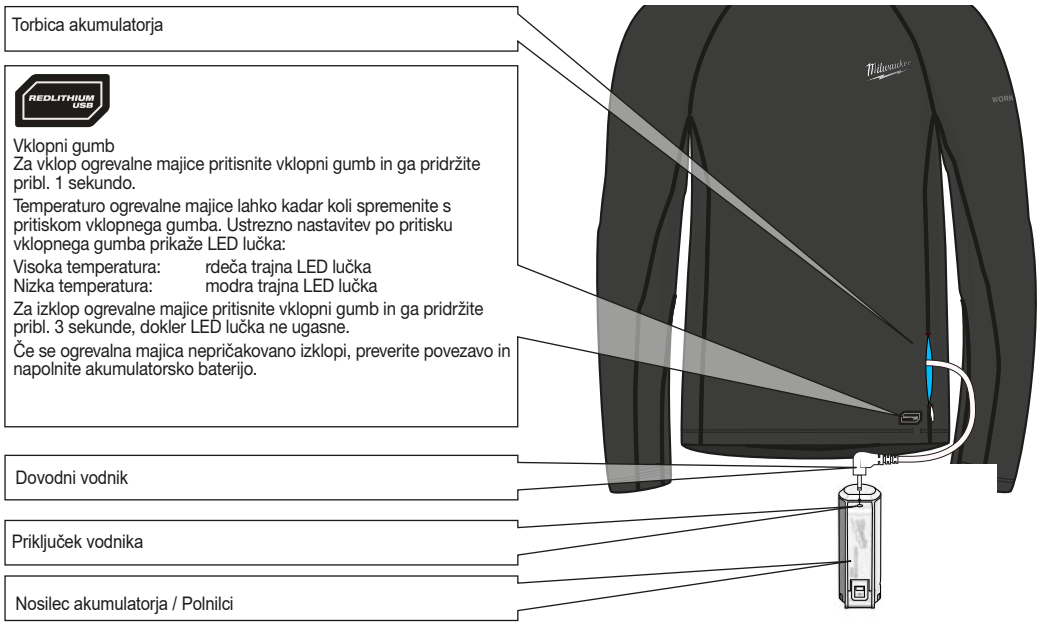
UK CA

Brit megfelelőségi jel

TEHNIČNI PODATKI OGREVALNA MAJICA L4 HBLB

Obratovalni čas	ca. 1,5 h / 3,0 h
Konfekcijske številke	S/M/L/XL/2XL
Tip akumulatorja	Li-Ion
Napetost izmenljivega akumulatorja	4 V
Priključek za enosmerni tok	4 V ⎓ 8 W
Vhod omrežnega vmesnika	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Lzhod omrežnega vmesnika	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Teža po EPTA-proceduri 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Priporočena temperatura okolice pri delu	-18°C ... +50 °C
Priporočene vrste akumulatorskih baterij	L4B2, L4B3
Priporočeni polnilniki	L4 USBPS

PREGLED



PREGLED

⚠ OPOZORILO! Preberite vsa varnostna opozorila in navodila. Napake zaradi neupoštevanja spodaj navedenih opozoril in napotil lahko povzročijo električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe. **Vsa opozorila in napotila shranite, ker jih boste v prihodnje še potrebovali.**

SPECIALNI VARNOSTNI NAPOTKI

Ta ogrevalna majica se ne sme uporabljati pri majhnih otrocih, otrocih, invalidih ali osebah, ki niso občutljivi na vročino (kot so osebe s slabo prekrvavitvijo).

Grelne jopice ne uporabljajte nikdar z mokro notranjo podlogo.

Grelni elementi naj se ne dotikajo nepokritih delov kože.

V primeru kakršnegakoli nelagodja grelno jopico nemudoma izklopite.

Dovodnega vodnika se ne sme mečkati.

Če ugotovite nepravilno ravnanje z ogrevalno majico, je ne uporabljajte več in pošljite servisni službi MILWAUKEE v popravilo.

Ne uporabljajte nobenih igel kot npr. priponk, le te lahko poškodujejo električno ožičenje.

Pred pranjem odklopite akumulator od grelne jopice in izvzamite akumulator in nosilec akumulatorja iz torbice akumulatorja.

Kemično čiščenje ni dovoljeno. Za to ogrevalno majico e uporabljajte sredstev za kemično čiščenje tekstila. Beljenje ni dovoljeno. Čistilna sredstva lahko poškodujejo izolacijo grelnih elementov.

Ne likati.

Z identifikacijskimi ploščicami in etiketami ravnajte nežno. Le te so opremljene s pomembnimi informacijami. V kolikor več ne bi bile berljive ali manjkajo stopite v stik z MILWAUKEE servisno službo.

Ogrevalni jopič pred shranjevanjem pustite ohladiti in zložite.

Jopič redno preverjajte glede na obrabo ali poškodbe. Pri znakih obrabe ali poškodb, nenamenski uporabi ali motnjah v delovanju, jopiča ne uporabljajte ampak ga vrnite dobavitelju.

Ogrevalnega jopiča ne smejo uporaljati na toploto neobčutljive ali druge osebe, ki se niso sposobne odzvati na pregrevanje.

Otroci pod tretjim letom starosti tega jopiča ne smejo uporabljati, ker se niso sposobni odzvati na pregrevanje.

Na ogrevalni jopič pri shranjevanju ne odlagajte nobenih predmetov, da ga ne pomečkate.

Med shranjevanjem na jopico ne odlagajte nobenih predmetov, da ne bi prišlo do prepogiba grelnih elementov.

OPOZORILO: V izogib vročinskemu udaru, ogrevalno pripravo izklopimo brž, ko vstopimo v znatno toplejše okolje.

Ta jopica ni primerna za medicinsko rabo, npr. v bolnišnicah.

To jopico je dovoljeno uporabljati otrokom nad tremi leti zgolj za tem, ko je starš ali nadzirajoča oseba izvedla ustrezne nastavitve, ali v kolikor je otroku bila v zadostnem obsegu pojasnjena varna uporaba.

Za čiščenje zgolj uporabljati vlažno gobasto krpo.

Izmenljivih akumulatorjev ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Izmenljive akumulatorje sistema Milwaukee 4 V polnite samo s polnilnimi aparati sistema Milwaukee 4 V. Ne polnite nobenih akumulatorjev iz drugih sistemov.

Izmenljivih akumulatorjev in polnilnih aparatov ne odpirajte in jih hranite samo v suhih prostorih. Zaščitite jih pred mokroto.

Pod ekstremno obremenitvijo ali ob ekstremni temperaturi iz poškodovanega izmenljivega akumulatorja lahko izteka akumulatorska tekočina. Po stiku z akumulatorsko tekočino prizadeto mesto takoj izperite z vodo in milom. Po stiku z očmi takoj najmanj 10 minut dolgo temeljito izpirajte in nemudoma obiščite zdravnika.

V odprtino za nameščanje izmenljivih akumulatorjev na polnilnih aparatih ne smejo zaiti nikakršni kovinski deli (nevarnost kratkega stika).

UPORABA V SKLADU Z NAMEMBNOSTJO

Ogrevalna majica je primerna za ogrevanje telesa v hladnem okolju.

Ta naprava se sme uporabiti samo v skladu z namembnostjo uporabiti samo za navede namene.

DELOVANJE

Če ogrevalna majica s popolnoma napolnjeno akumulatorsko baterijo ne ogreva ali nepravilno deluje, očistite kontakte akumulatorske baterije. Če ogrevalna majica kljub temu ne deluje brezhibno, majico, polnilnik in akumulatorsko baterijo pošljite servisni službi MILWAUKEE.

AKUMULATORJI

Novi izmenljivi akumulatorji dosežejo svojo polno kapaciteto po 4 – 5 ciklih polnjenja in praznjenja. Izmenljive akumulatorje, ki jih daljši čas niste uporabljali, pred uporabo naknadno napolnite.

Temperatura nad 50°C zmanjšuje zmogljivost izmenljivega akumulatorja. Izogibajte se daljšemu segrevanju zaradi sončnih žarkov ali gretja.

Pazite, da ostanejo priključni kontakti na polnilnem aparatu in izmenljivem akumulatorju čisti.

za optimalno življenjsko dobo je potrebno akumulatorje po uporabi do konca napolniti.

Za čim daljšo življensko dobo naj se akumulatorji po napolnitvi vzamejo ven iz naprave za polnjenje.

Pri skladiščenju akumulatorjev dalj kot 30 dni:
Akumulator skladiščiti pri 27°C in na suhem.
Akumulator skladiščiti pri 30%-50% stanja polnjenja.
Akumulator spet napolniti vsakih 6 mesecev.

TRANSPORT LITIJ-IONSKIH AKUMULATORJEV

Litij-ionski akumulatorji so podvrženi zakonskim določbam transporta nevarnih snovi.

Transport teh akumulatorjev se mora izvajati upoštevajoč lokalne, nacionalne in mednarodne predpise in določbe.

- Potrošniki lahko te akumulatorje še nadalje transportirajo po cesti.
- Komercialni transport litij-ionskih akumulatorjev s strani špediterskih podjetij je podvržen določbam transporta nevarnih snovi. Priprava odpreme in transporta se lahko vrši izključno s strani ustrezno izšolanih oseb. Celoten proces je potrebno strokovno spremljati.

Pri transportu akumulatorjev je potrebno upoštevati sledeče točke:

- V izogib kratkim stikom zagotovite, da bodo kontakti zaščiteni in izolirani.
- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špediterske podjetje.

LABEL


Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo.


Sušenje pri nizki vročini.


Ne beliti


Ne likati


Ne ožemati


Brez kemičnega čiščenja



Ni primerno za malčke (0–3 Jahre)


Ne prebadajte z iglami


Pred pranjem odstranite akumulatorsko baterijo in nosilec akumulatorske baterije/polnilnik


Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo.
Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest.


Evropska oznaka za združljivost

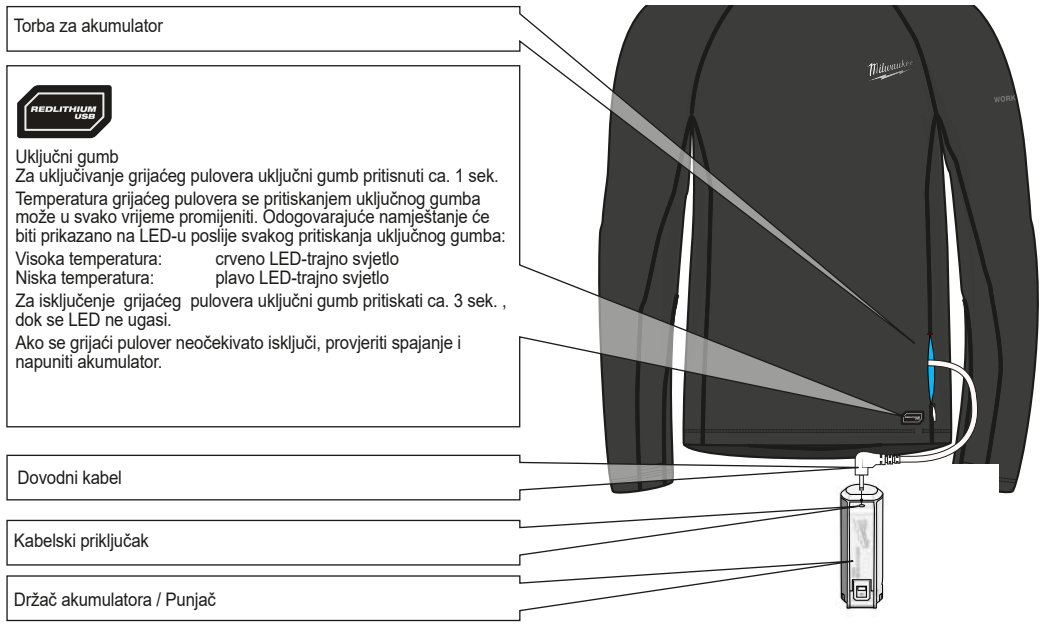


Britanska oznaka o skladnosti

TEHNIČKI PODACI — GRIJAĆI PULOVER — L4 HBLB

Trajanje pogona	ca. 1,5 h / 3,0 h
Konfekcijska veličina	S/M/L/XL/2XL
Tip baterije	Li-Ion
Napon baterije za zamjenu	4 V
Priključak istosmjerne struje	4 V ⎓ 8 W
Mrežni dio ulaz	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Mrežni dio izlaz	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Težina po EPTA-proceduri 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Preporučena temperatura okoline kod rada	-18°C ... +50 °C
Preporučeni tipovi akumulatora	L4B2, L4B3
Preporučeni punjači	L4 USBPS

PREGLED



PREGLED

⚠ **UPOZORENJE! Pročitajte molimo sve sigurnosna upozorenja i upute.** Ako se ne bi poštivale napomene o sigurnosti i upute to bi moglo uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede. **Sačuvajte sve napomene o sigurnosti i upute za buduću primjenu.**

SPECIJALNE SIGURNOSNE UPUTE

Ovaj grijaći pulover se ne smije upotrebljavati kod male djece, djece, potrebitih osoba ili osoba koje su neosjetljive na vrućinu (kao što su osobe loše prokrvljenosti).

Grijaću jaknu nikada ne koristiti sa mokrom unutrašnjom podstavom.

Grijaći elementi ne smiju dodirivati nepokrivenu kožu.

Kod tegoba svake vrste grijaću jaknu odmah isključiti.

Dovodni kabel ne smije biti nagnječen.

Ako se utvrdi jedno nestručno rukovanje grijaćim pulloverom, njega ne više dalje koristiti i poslati ga na popravak MILWAUKEE-servisu.

Ne upotrebljavati nikakve igle kao npr. pribadače, one mogu oštetiti električno ožičenje.

Prije pranja akumulator odvojiti od grijaće jakne a akumulator i držač akumulatora izvaditi iz torbe za akumulator.

Nikakvo kemijsko čišćenje. Ne upotrebljavati nikakva sredstva za kemijsko čišćenje tekstila za ovaj grijaći pulover. Ne bijeliti. Sredstva za čišćenje mogu oštetiti izolaciju grijaćih elemenata.

Ne glačati.

Pločicama sa imenom i etiketama oprezno rukovati. One sadrže važne iniformacije. Ako se ove više ne mogu čitati ili ako nedostaju, stupiti u kontakt sa jednim MILWAUKEE servisom.

Grijaću jaknu prije uskladištenja pustiti da se ohladi i složiti je.

Jaknu redovito pregledati u svezi habanja i oštećenja. Kod znakova habanja ili oštećenja, kod nestručne uporabe ili smetnje funkcije jaknu na koristiti već ovu poslati dobavljaču.

Grijaću jaknu ne smiju koristiti osobe osjetljive na toplinu ili druge osobe koje nisu sposobne reagirati na pregrijavanje.

Djeca starosti ispod tri godine ovu jaknu ne smiju koristiti, jer ona nisu sposobna reagirati na pregrijavanje.

Kod skladištenja na grijaću jaknu ne postavljati nikakve predmete kako se ova ne bi zgužvala.

Za vrijeme skladištenja na jaknu ne postavljati nikakve predmete, kako se grijaći elementi ne bi prelomili.

UPOZORENJE: Zbog izbjegavanja toplinskog udara isključiti grijaću napravu, čim se pristupi u jednu znatno topliju sredinu.

Ova grijaća jakna nije prikladna za medicinske primjene, npr. u bolnicama.

Ova jakna se smije koristiti od strane djece od preko 3 godine starosti samo onda, kada je jedan od roditelja ili nadzorna osoba poduzela odgovarajuća podešavanja, ili ako je dijetetu u dovoljnom opsegu objašnjeno sigurno korištenje.

Za čišćenje koristiti samo jednu vlažnu spužvastu krpu.

Baterije za zamjenu ne čuvati skupa sa metalnim predmetima (opasnost od kratkog spoja).

Baterije sistema Milwaukee 4 V puniti samo sa uređajem za punjenje sistema Milwaukee 4 V. Ne puniti baterije iz drugih sistema.

Baterije za zamjenu i uređaje za punjenje ne otvarati i čuvati ih samo u suhim prostorijama. Čuvati protiv vlage.

Pod ekstremnim opterećenjem ili ekstremne temperature može iz oštećenih baterija iscuriti baterijska tekućina. Kod dodira sa baterijskom tekućinom odmah isprati sa vodom i sapunom. Kod kontakta sa očima odmah najmanje 10 minuta temeljno ispirati i odmah potražiti liječnika.

U prostor za punjenje baterija u uređaju za punjenje ne smiju dospijeti metalni dijelovi (opasnost od kratkog spoja).

PROPISNA UPOTREBA

Grijaći pulover je prikladan za grijanje tijela u hladnoj okolini.

Ovaj aparat se smije upotrijebiti samo u određene svrhe kao što je navedeno.

POGON

Ukoliko grijaći pulover unatoč potpuno napunjenim akumulatorom ne grije ili nepravilno funkcionira, očistiti kontakte akumulatora. Ukoliko grijaći pulover svejedno ne funkcionira besprijekorno, grijaći pulover, punjač i akumulator poslati na popravak jednom MILWAUKEE-servisu.

BATERIJE

Nove baterije postižu svoj puni kapacitet nakon 4-5 ciklusa punjenja i pražnjenja. Baterije koje duže vremena nisu korištene, prije upotrebe napuniti.

Temperatura od preko 50°C smanjuje učinak baterija. Duže zagrijavanje od strane sunca ili grijanja izbjeći.

Priključne kontakte na uređaju za punjenje i baterijama držati čistima.

Za optimalni vijek trajanja se akumulatori poslije upotrebe moraju sasvim napuniti.

Za što moguće duži vijek trajanja, akumulatori se nakon punjenja moraju odstraniti iz punjača.

Kod skladištenja akumulatora duže od 30 dana:
Akumulator skladištiti na suhom kod ca. 27°C.
Akumulator skladištiti kod ca. 30%-50% stanja punjenja.
Akumulator ponovno napuniti svakih 6 mjeseci.

TRANSPORT LITIJSKIH IONSKIH BATERIJA

Litijske-ionske baterije spadaju pod zakonske odredbe u svezi transporta opasne robe.

Prijevoz ovih baterija mora uslijediti uz poštivanje lokalnih, nacionalnih i internacionalnih propisa i odredaba.

- Korisnici mogu bez ustručavanja ove baterije transportirati po cestama.
- Komercijalni transport litijsko-ionskih baterija od strane transportnih poduzeća spada pod odredbe o transportu opasne robe. Otpremničke priprave i transport smiju izvoditi isključivo odgovarajuće školovane osobe. Kompletni proces se mora pratiti na stručan način.

Kod transporta baterija se moraju poštivati slijedeće točke:

- Uvjerite se da su kontakti zaštićeni i izolirani kako bi se izbjegli kratki spojevi.
- Pazite na to, da blok baterija unutar pakiranja ne može proklizavati.
- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.

U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

ETIKETA


Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad.


Sušenje na niskoj vrućini.


Ne bijeliti


Ne glačati


Ne ižmikati


Nikakvo kemijsko čišćenje



Neprikladno za malu djecu (0–3 godine)


Ne probadati iglom


Odstranite prije pranja akumulator i držač akumulatora/punjač


Elektrouređaji , baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem.
Električni uređajii akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje.
Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja.


Europski znak suglasnosti

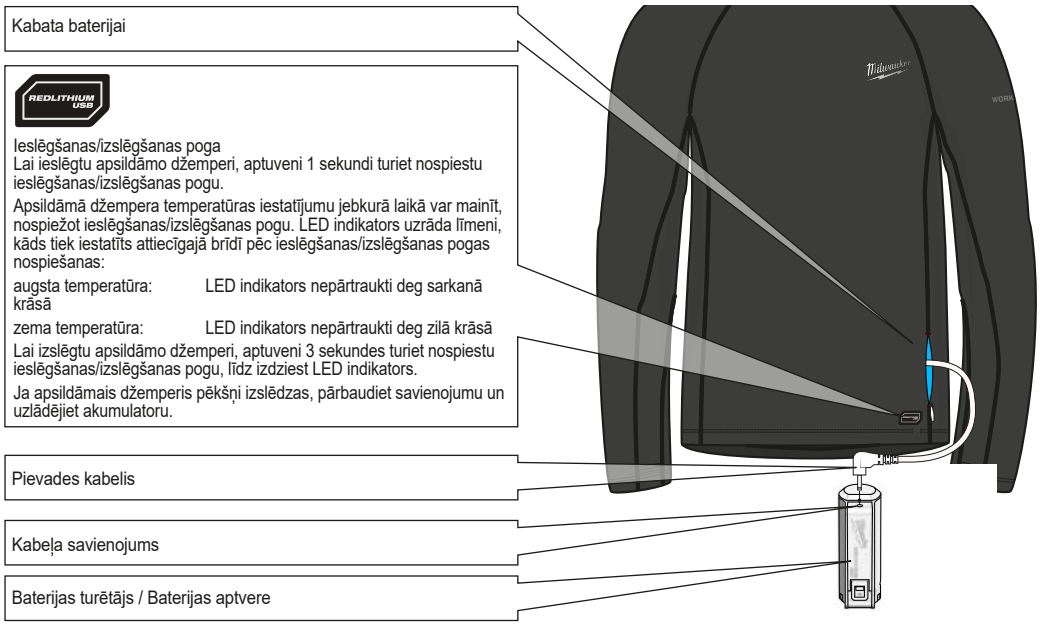


Britanski znak suglasnosti

TEHNISKIE DATI APSILDĀMAIS DŽEMPERIS L4 HBLB

Darbības laiks ... apt.	1,5 h / 3,0 h
Izmēri	S/M/L/XL/2XL
Akumulātora tips	Li-Ion
Akumulātora spriegums	4 V
Priekļučak istosmjerne struje	4 V ⎓ 8 W
Mrežni dio ulaz	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Mrežni dio izlaz	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Svars atbilstoši EPTA -Procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Leteicamā vides temperatūra darba laikā	-18°C ... +50 °C
Leteicamie akumulatoru tipi	L4B2, L4B3
Leteicamās uzlādes ierīces	L4 USBPS

PĀRSKATS



Ieslēgšanas/izslēgšanas poga
Lai ieslēgtu apsildāmo džemperi, aptuveni 1 sekundi turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu.

Apsildāmā džempera temperatūras iestatījumu jebkurā laikā var mainīt, nospiežot ieslēgšanas/izslēgšanas pogu. LED indikators uzrāda līmeni, kāds tiek iestatīts attiecīgajā brīdī pēc ieslēgšanas/izslēgšanas pogas nospiešanas:

augsta temperatūra: LED indikators nepārtraukti deg sarkanā krāsā

zema temperatūra: LED indikators nepārtraukti deg zilā krāsā

Lai izslēgtu apsildāmo džemperi, aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu ieslēgšanas/izslēgšanas pogu, līdz izdziest LED indikators.

Ja apsildāmais džemperis pēkšņi izslēdzas, pārbaudiet savienojumu un uzlādējiet akumulatoru.

PĀRSKATS

⚠ BRĪDINĀJUMS! Izlasiet visus drošības brīdinājumus un instrukcijas. Šeit sniegto drošības noteikumu un norādījumu neievērošana var izraisīt aizdegšanos un būt par cēloni elektriskajam triecienam vai nopietnam savainojumam. **Pēc izlasīšanas uzglabājiet šos noteikumus turpmākai izmantošanai.**

SPECIĀLIE DROŠĪBAS NOTEIKUMI

Šo apsildāmo džemperi nedrīkst lietot mazuļi, bērni, bezpalīdzīgas personas vai personas, kas nepanes karstumu (piemēram, personas ar sliktu asinsriti).

Nekādā gadījumā nelietot jaku, ja tās odere ir slapja.

Sildelementi nedrīkst skart neapsegtu ādu.

Ja rodas kaut mazākās problēmas, nekavējoties izslēdziet jaku.

Pievades kabeli nedrīkst no-/saspiest.

Konstatējot neatbilstošu apiešanos ar apsildāmo džemperi, pārtrauciet tā lietošanu un nosūtiet to remontam uz MILWAUKEE klientu apkalpošanas dienestu.

Nedrīkst izmantot adatas, piemēram, piespraudes, jo tās var sabojāt elektrisko vadu tīklojumu,

Pirms mazgāšanas bateriju atvieno no jakas un bateriju un baterijas turētāju izņem no kabatas, kas paredzēta baterijai.

Netīrīt ķīmiski. Šī apsildāmā džempera tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet tekstilmateriālu ķīmiskajai tīrīšanai paredzētos līdzekļus. Ņebalināt. Tīrīšanas līdzekļi var radīt apsildes elementu izolācijas bojājumus.

Nedrīkst gludināt.

Vārdu nozīmītes un marķējumu kopj saudzīgi. Uz tiem norādīta svarīga informācija. Ja uz tiem norādītā informācija vairs nav salasāma vai tie ir nozaudēti, sazinieties ar MILWAUKEE klientu atbalsta centru.

Pirms novietošanas uzglabāšanai, ļaut sildjakai atdzist un pēc tam rūpīgi salocīt.

Regulāri pārbaudīt, vai jaka nav nodilusi un vai tai nav bojājumi. Ja konstatēti bojājumi vai nodilums, pielietojumam neatbilstoša ekspluatācija vai darbības traucējumi, neizmantot jaku, bet gan nosūtīt atpakaļ piegādātājam.

Jaku nedrīkst valkāt personas, kas jutīgas pret karstumu vai personas, kuras nespēj atbilstoši reaģēt uz pārkaršanu.

Jaku aizliegts izmantot bērniem, kas jaunāki par trīs gadiem, jo viņi nespēj atbilstoši reaģēt uz pārkaršanu.

Uzglabāšanas laikā nenovietot uz jakas citus priekšmetus, jo tie sekmēs jakas saburzīšanos.

Uzglabāšanas laikā nenovietojiet uz jakas nekādus priekšmetus, lai nesalocītu apsildes elementus.

BRĪDINĀJUMS! Lai izvairītos no karstumdūriena, izslēgt apsildes ierīci, tiklīdz ieejat ievērojami siltākā telpā.

Šī apsildāmā jaka nav piemērota izmantošanai medicīnas iestādēs, piem., slimnīcās.

Šo jaku drīkst lietot bērni, kas vecāki par trim gadiem, bet tikai pēc tam, kad viens no vecākiem vai uzraudzības persona ir veikusi atbilstošos iestatījumus, vai arī ja bērnam pietiekošā apmērā ir izskaidrota tās droša lietošana.

Tīrīšanai izmantojiet tikai mitru sūkli.

Akumulātorus nav ieteicams glabāt kopā ar metāla priekšmetiem (iespējams īsslēgums).

Milwaukee 4 V sistēmas akumulātorus lādēt tikai ar Milwaukee 4 V sistēmas lādētājiem. Nedrīkst lādēt citus akumulātorus no citām sistēmām.

Akumulātorus un lādētājus nedrīkst taisīt vaļā un tie jāuzglabā sausās telpās.

Pie ārkārtas slodzes un ārkārtas temperatūrām no bojātā akumulātora var iztecēt akumulātora šķidrums. Ja nonākat saskarsmē ar akumulātora šķidrumu, saskarsmes vieta nekavējoties jānomazgā ar ūdeni un ziepēm. Ja šķidrums nonācis acīs, acis vismaz 10 min. skalot un nekavējoties konsultēties ar ārstu.

Jāuzmanās, lai akumulātoru lādētājā nenokļūtu nekādi metāla priekšmeti (iespējams īsslēgums).

NOTEIKUMIEM ATBILSTOŠS IZMANTOJUMS

Apsildāmais džemperis ir paredzēts ķermeņa sasildīšanai aukstā vidē.

Šo instrumentu drīkst izmantot tikai saskaņā ar minētajiem lietošanas noteikumiem.

DARBĪBA

Ja apsildāmais džemperis ar pilnībā uzlādētu akumulatoru nesilda vai nedarbojas pareizi, notīriet akumulatoru kontaktus. Ja apsildāmais džemperis turpina darboties ar traucējumiem, nosūtiet džemperi, uzlādes ierīci un akumulatoru MILWAUKEE klientu apkalpošanas dienestam remonta veikšanai.

AKUMULĀTORI

Jauni akumulātori sasniedz pilnu kapacitāti pēc 4-5 uzlādēšanas un izlādēšanās cikliem. Akumulātori, kas ilgāku laiku nav izmantoti, pirms lietošanas jāuzlādē.

Pie temperatūras, kas pārsniedz 50°C, akumulātoru darbspēja tiek negatīvi ietekmēta. Vajag izvairīties no ilgākas saules un karstuma iedarbības.

Lādētāja un akumulātoru pievienojuma kontakti jāuztur tīri.

Lai baterijas darba ilgums būtu optimāls, pēc iekārtas izmantošanas tā jāuzlādē.

Lai akumulatori kalpotu pēc iespējas ilgāku laiku, tos pēc uzlādes ieteicams atvienot no lādētāj ierīces.

Akumulatora uzglabāšana ilgāk kā 30 dienas: uzglabāt akumulatoru pie aptuveni 27° C un sausā vietā. Uzglabāt akumulatoru uzlādes stāvoklī aptuveni pie 30%-50%. Uzlādēt akumulatoru visus 6 mēnešus no jauna.

LITIJA JONU AKUMULATORU TRANSPORTĒŠANA

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas noteikumi par bīstamo kravu pārvadāšanu.

Šo akumulatoru transportēšana jāveic saskaņā ar vietējiem, valsts un starptautiskajiem normatīvajiem aktiem un noteikumiem.

- Patērētāja darbības, pārvadājot šos akumulatorus pa autoceļiem, nav reglamentētas.
- Uz litija jonu akumulatoru komerciālu transportēšanu, ko veic ekspedīcijas uzņēmums, attiecas bīstamo kravu pārvadāšanas noteikumi. Sagatavošanas darbus un transportēšanu drīkst veikt tikai atbilstoši apmācīts personāls. Viss process jāvada profesionāli.

Veicot akumulatoru transportēšanu, jāievēro:

- Pārliecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārliecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

LABEL

Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību.

Žāvēšana zemā karstuma režīmā

Nedrīkst balināt

Nedrīkst gludināt

Nedrīkst izgriezt

Netīrīt ķīmiski

Nav piemērota maziem bērniem (0-3 gadiem)

Nedurt adatas audumā

Pirms mazgāšanas izņemiet akumulatoru un tā turētāju/uzlādes ierīci

Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai.
Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti.

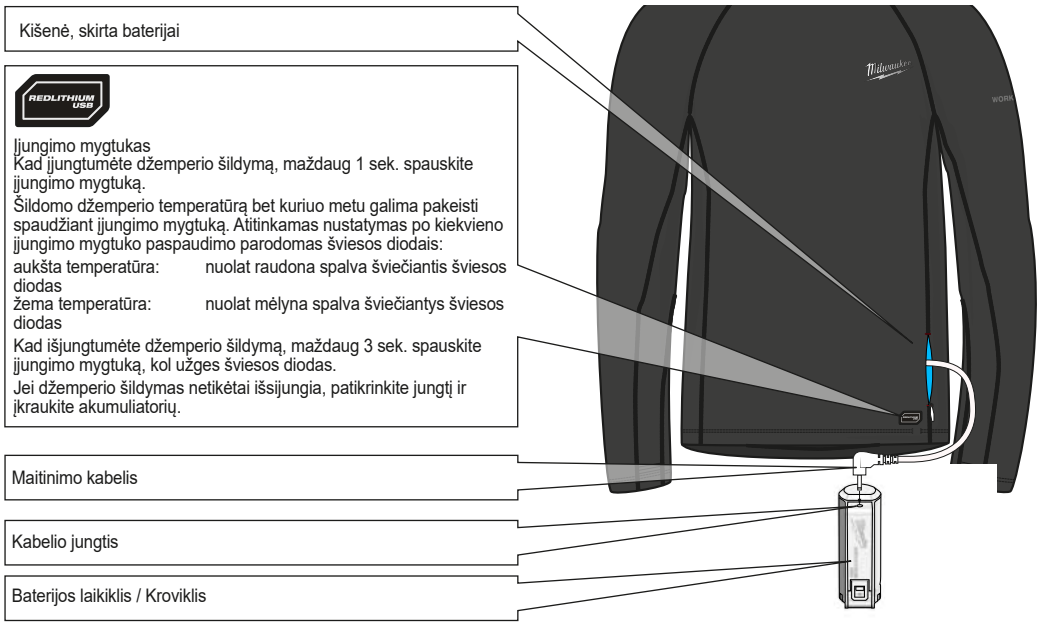
Eiropas atbilstības zīme

Apvienotās Karalistes atbilstības zīme

TECHNINIAI DUOMENYS — ŠILDOMAS DŽEMPERIS — L4 HBLB

Veikimo trukmė	apie 8 val. ... 1,5 h / 3,0 h
Drabužių dydis	S/M/L/XL/2XL
akumuliatoriaus tipas	Li-Ion
Keičiamo akumuliatoriaus įtampa	4 V
Nuolatinės srovės jungtis	4 V ⎓ 8 W
Kintamosios / nuolatinės srovės adapterio įėjimas	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Kintamosios / nuolatinės srovės adapterio išėjimas	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Prietaiso svoris įvertintas pagal EPTA 01/2014 tyrimų metodiką	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Rekomenduojama aplinkos temperatūra dirbant	-18°C ... +50 °C
Rekomenduojami akumuliatorių tipai	L4B2, L4B3
Rekomenduojami įkrovikliai	L4 USBPS

APŽVALGA



APŽVALGA

⚠ **ĮSPĖJIMAS! Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.** Jei nepaisysite žemiau pateiktų saugos nuorodų ir reikalavimų, gali trenkti elektros smūgis, kilti gaisras ir/arba galite sunkiai susižaloti arba sužaloti kitus asmenis.
Išsaugokite šias saugos nuorodas ir reikalavimus, kad ir ateityje galėtumėte jais pasinaudoti.

YPATINGOS SAUGUMO NUORODOS

Šiuo šildomu džemperiu negali vilkėti kūdikiai, vaikai ir asmenys, kuriems reikalinga pagalba arba kurie yra nejautrūs karščiui (pavyzdžiui, turintys kraujotakos sutrikimų).

Šildomos striukės niekada negalima dėvėti, esant šlapiam pamušalui.

Šildymo elementai neturėtų liesti neuždengtos odos.

Pajutus bet kokio pobūdžio negalavimus, būtina nedelsiant išjungti šildomą striukę.

Maitinimo kabelis negali būti suspaustas.

Pastebėję, kad šildomas džemperis buvo naudojamas netinkamai, daugiau jo nebenaudokite ir perduokite sutaisyti MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyriui.

Negalima naudoti adatų, pvz., smeigtukų, nes jie gali pažeisti elektros laidų sistemą.

Prieš skalbiant striukę, reikia atjungti ir išimti bateriją bei baterijos laikiklį iš kišenės.

Nevalykite cheminiu būdu. Šiam šildomam džemperiui valyti nenaudokite cheminių tekstilės valiklių. Nebalinkite. Valymo priemonės gali pažeisti šildymo elementų izoliaciją.

Nelyginti.

Vadovautis pateiktomis priežiūros lentelėmis ir etiketėmis. Jose pateikta svarbi informacija. Jei jos taptų neįskaitomomis arba jų trūktų, tuomet būtina kreiptis į MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyrių.

Termostriukę prieš padedant saugoti atvėsinti ir sulankstyti.

Periodiškai patikrinti, ar striukė nesusidėvėjo, ar nėra trūkumų. Pastebėjus susidėvėjimo, netinkamo naudojimo ar funkcinių sutrikimų požymius arba trūkumus, striukės nebedėvėkite ir grąžinkite tiekėjui.

Termostriukės negali dėvėti šilumai nejautrūs asmenys arba kiti asmenys, kurie nereaguoja į perkaitimą.

Vaikai iki trejų metų tokios striukės dėvėti negali, nes jie nėra jautrūs perkaitimui.

Taip saugant ant termostriukės nedėkite jokių daiktų, kad jos nesuglamžytumėte.

Sandėliavimo metu nedėti ant švarko jokių daiktų, priešingu atveju galima pažeisti kaitinamąjį elementą.

ĮSPĖJIMAS. Siekiant išvengti šilumos smūgio, šildymo įrenginį išjunkite, kai tik aplinka akivaizdžiai įkais.

Šis šildantis švarkas netinka medicininiams tikslams, pvz., ligoninėse.

Šį švarką gali naudoti tik trejų metų sulaukę vaikai, jeigu vienas iš tėvų ar prižiūrintis asmuo atliko tam tikrus nustatymus arba jeigu vaikui buvo kruopščiai išaiškinta apie saugų naudojimąsi švarku.

Valymui naudoti tik drėgną šluostę.

Keičiamų akumuliatorių nelaikykite kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

Keičiamus „Milwaukee 4 V“ sistemos akumuliatorius kraukite tik „Milwaukee 4 V“ sistemos įkrovikliais. Nekraukite kitų sistemų akumuliatorių.

Keičiamų akumuliatorių ir įkroviklių nelaikykite atvirai. Laikykite tik sausoje vietoje. Saugokite nuo drėgmės.

Ekstremalių apkrovų arba ekstremalios temperatūros poveikyje iš keičiamų akumuliatorių gali ištekėti akumuliatoriaus skystis. Išsitepus akumuliatoriaus skysčiu, tuoj pat nuplaukite vandeniu su muilu. Patekus į akis, tuoj pat ne trumpiau kaip 10 minučių gausiai skalaukite vandeniu ir tuoj pat kreipkitės į gydytoją.

Į įkroviklių keičiamiems akumuliatoriams įstatymui skirtą vamzdį turi nepatekti jokios metalinės dalys (trumpojo jungimo pavojus).

NAUDOJIMAS PAGAL PASKIRTĮ

Šildomas džemperis tinka kūnui šildyti šaltoje aplinkoje.

Šį prietaisą leidžiama naudoti tik pagal nurodytą paskirtį.

EKSPLOATACIJA

Jei šildomas džemperis su visiškai įkrauta akumuliatoriaus baterija nešiltų arba veiktų netinkamai, nuvalykite akumuliatoriaus baterijos kontaktus. Jei šildomas džemperis vis tiek neveiktų tinkamai, kartu su įkrovikliu ir akumuliatoriaus baterija perduokite jį sutaisyti MILWAUKEE klientų aptarnavimo centrui.

AKUMULIATORIAI

Nauji keičiami akumuliatoriai savo pilną talpą įgyja po 4-5 įkrovos ir iškrovos ciklų. Ilgesnį laiką nenaudotus keičiamus akumuliatorius prieš naudojimą įkraukite.

Aukštesnė nei 50°C temperatūra mažina keičiamų akumuliatorių galią. Venkite ilgesnio saulės ar šilumos šaltinių poveikio.

Įkroviklio ir keičiamo akumuliatoriaus jungiamieji kontaktai visada turi būti švarūs.

Kad prietaisas kuo ilgiau veiktų, pasinaudoję juo, iki galo įkraukite akumuliatorius.

reikėtų ją po atlikto įkrovimo iškart išimti iš įkroviklio.

Bateriją laikant ilgiau nei 30 dienų, būtina atkreipti dėmesį į šias nuorodas: bateriją laikyti sausoje aplinkoje, esant apie 27 °C temperatūrai. Baterijos įkrovimo lygis turi būti nuo 30 % iki 50 %. Baterija pakartotinai turi būti įkraunama kas 6 mėnesius.

LIČIO JONŲ AKUMULIATORIŲ PERVEŽIMAS

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos įstatyminės nuostatos dėl pavojingų krovinių pervežimų.

Šiuos akumuliatorius pervežti būtina laikantis vietinių, nacionalinių ir tarptautinių direktyvų ir nuostatų.

- Naudotojai šiuos akumuliatorius gali naudoti savo transporte be jokių kitų sąlygų.
- Už komercinį ličio jonų akumuliatorių pervežimą atsako ekspedicijos įmonė pagal nuostatas dėl pavojingų krovinių pervežimo. Pasiruošimo išsiųsti ir pervežimo darbus gali atlikti tik atitinkamai išmokyti asmenys. Visas procesas privalo būti prižiūrimas.

Pervežant akumuliatorius būtina laikytis šių punktų:

- Siekiant išvengti trumpųjų jungimų, įsitikinkite, kad kontaktai yra apsaugoti ir izoliuoti.
- Atkreipkite dėmesį, kad akumuliatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
- Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumuliatorius.

Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

ETIKETĖ


Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją.


Džiovinimas, esant nedideliam karščiui.


Nebalinti


Nelyginti


Negręžti


Nevalyti chemiškai



Netinka mažiems vaikams (0–3 metų)


Nebadyti adatomis


Prieš skalbdami išimkite akumuliatoriaus bateriją ir akumuliatoriaus baterijos laikiklį / įkroviklį


Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima.
Elektros prietaisus ir akumuliatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu.
Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus.


Europos atitikties ženklas

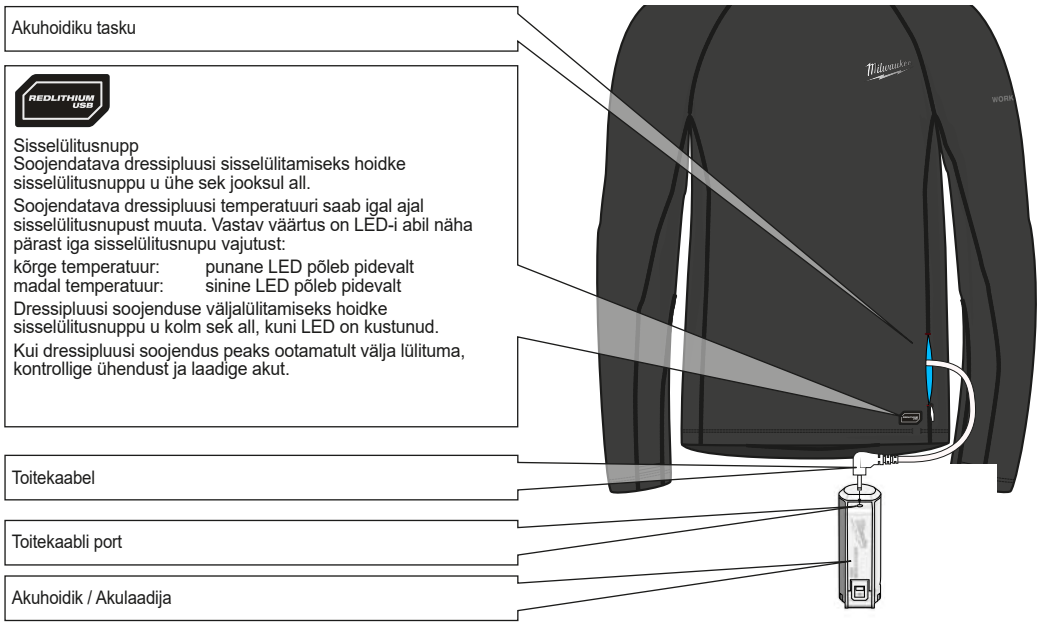


Jungtinės Karalystės atitikties ženklas

TEHNILISED ANDMED SOOJENDATAV DRESSIPLUUS L4 HBLB

Kasutusaeg ..... umbes	1,5 h / 3,0 h
Suurus	S/M/L/XL/2XL
Aku tüüp	Li-Ion
Vahetatava aku pinge	4 V
Ühendus alalisvooluga	4 V ⎓ 8 W
Vahelduvvoolu/alalisvoolu adapteri sisend	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Vahelduvvoolu/alalisvoolu adapteri väljund	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Kaal vastavalt EPTA-protseduurile 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Soovituslik ümbritsev temperatuur töötamise ajal	-18°C ... +50 °C
Soovituslikud akutüübid	L4B2, L4B3
Soovituslik laadija	L4 USBPS

ÜLEVAADE



ÜLEVAADE

⚠ HOIATUS! Lugege kõiki ohutusjuhiseid ja korraldusi. Ohutusnõuete ja juhiste eiramise tagajärjeks võib olla elektrilöök, tulekahju ja/või rasked vigastused.
Hoidke kõik ohutusnõuded ja juhised edasiseks kasutamiseks hoolikalt alles.

SPETSIAALSED TURVAJUHISED

Seda soojendatavat dressipluusi ei tohi kasutada väikelaste, laste, abivajavate isikute ja kuuma suhtes tundetute isikute puhul, (nagu nt halva verevarustusega isikute puhul).

Ärge kasutage jakki, kui selle sisevooder on märg.

Kütteelemendid ei tohiks puudutada paljast nahka.

Ebamugavustunde tekkimisel lülitage toide kohe välja.

Ärge võimaldage juhtmetel pitsuda.

Kui soojendatavat dressipluusi kasutatakse valesti, ärge seda edasi kasutage, vaid saatke MILWAUKEE klienditeenindusse parandusse.

Ärge kasutage nõelu. Need võivad kahjustada elektrijuhtmeid.

Enne pesemist ühendage aku ja akuhoidik akuhoidiku taskust lahti ja eemaldage need.

Keemiline puhastus on keelatud. Keemilist tekstiilipuhastusvahendit selle soojendatava dressipluusi puhastamiseks kasutada ei tohi. Mitte valgendada. Puhastusvahend võib kütteelementide isolatsiooni kahjustada.

Ärge triikige.

Säilitage sildid ja nimeplaadid. Need sisaldavad olulisi andmeid. Kui need muutuvad loetamatuks või kaovad, pöörduge tasuta vahetuseksemplaride saamiseks MILWAUKEE teeninduse poole.

Enne hoiule panekut laske soojendusega jakk maha jahtuda ja voltige see kokku.

Kontrollige regulaarselt, ega jakk pole kulunud või kahjustada saanud. Kulumise või kahjustuste, mitteasjakohase kasutamise või funktsioonitõrgete tunnuste olemasolul ärge jakki kasutage, vaid saatke see tarnijale tagasi.

Soojendusega jakki ei tohi kasutada soojust mittetunnetavad ega teised isikud, kes pole suutelised reageerima ülekuumenemisele.

Alla kolme aasta vanused lapsed ei tohi seda jakki kasutada, kuna nad pole suutelised reageerima ülekuumenemisele.

Hoiule panekul ärge asetage soojendusega jaki peale muid esemeid, et seda mitte kortsutada.

Ärge jätke hoiustamise ajaks jaki peale esemeid, et kütteelemente mitte lõhkuda.

HOIATUS: Kuumarabanduse vältimiseks lülitage soojendusseade välja otsekohe, kui olete sisenenud selgesti soojemasse ümbruskonda.

See kuumutusjakk ei ole mõeldud meditsiiniliseks kasutamiseks, nt haiglates.

Seda jakki tohivad kasutada üle kolme aastased lapsed vaid juhul, kui üks vanematest või järelevaataja on teinud vastavad seadistused või kui lapsele on ohutu kasutamine piisavalt selgeks tehtud.

Puhastamiseks kasutage ainult niisket svammlappi.

Ärge säilitage vahetatavaid akusid koos metallesemetega (lühiseoht).

Laadige süsteemi Milwaukee 4 V vahetatavaid akusid ainult süsteemi Milwaukee 4 V laadijatega. Ärge laadige nendega teiste süsteemide akusid.

Ärge avage vahetatavaid akusid ega laadijaid ning ladustage neid ainult kuivades ruumides. Kaitske niiskuse eest.

Äärmuslikul koormusel või äärmuslikul temperatuuril võib kahjustatud vahetatavast akust akuvedelik välja voolata. Akuvedelikuga kokkupuutumise korral peske kohe vee ja seebiga. Silma sattumise korral loputage kiiresti põhjalikult vähemalt 10 minutit ning pöörduge viivitamatult arsti poole.

Laadijal olevasse vahetatava aku ühenduskambrisse ei tohi sattuda metallosi (lühiseoht).

KASUTAMINE VASTAVALT OTSTARBELE

Soojendatav dressipluus on mõeldud keha soojendamiseks külmas keskkonnas.

Antud seadet tohib kasutada ainult vastavalt äranäidatud otstarbele.

KASUTAMINE

Kui soojendatav dressipluus täislaetud akuga ei soojene või ei tööta, puhastage aku kontaktpinnad. Kui soojendatav dressipluus sellest hoolimata ei tööta tõrgeteta, saatke dressipluus, laadija ja aku parandamiseks MILWAUKEE klienditeenindusele.

AKUD

Uued vahetatavad akud saavutavad oma täieliku mahtuvuse pärast 4–5 laadimis- ja tühjendustsüklit. Pikemat aega mittekasutatud akusid laadige veel enne kasutamist.

Temperatuur üle 50 °C vähendab vahetatava aku töövõimet. Vältige pikemat soojenemist päikese või kütteseadme mõjul.

Hoidke laadija ja vahetatava aku ühenduskontaktid puhtad.

Optimaalse patarei eluea tagamiseks, pärast kasutamist lae patareiplokk täielikult.

Akud tuleks võimalikult pika kasutusea saavutamiseks pärast täislaadimist laadijast välja võtta.

Aku ladustamisel üle 30 päeva:
Ladustage akut kuivas kohas u 27°C juures.
Ladustage akut u 30-50% laetusseisundis.
Laadige aku iga 6 kuu tagant täis.

LIITIUMIOONAKUDE TRANSPORTIMINE

Liitiumioonakud on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele.

Nende akude transportimine peab toimuma kohalikest, siseriiklikest ja rahvusvahelistest eeskirjadest ning määrustest kinni pidades.

- Tarbijad tohivad neid akusid edasiste piiranguteta tänaval transportida.
- Liitiumioonakude kommertstransport ekspedeerimisettevõtete kaudu on allutatud ohtlike ainete transportimisega seonduvatele õigusaktidele. Tarne-ettevalmistusi ja transporti tohivad teostada eranditult vastavalt koolitatud isikud. Kogu protsessi tuleb asjatundlikult jälgida.

Akude transportimisel tuleb järgida järgmisi punkte:

- Tehke kindlaks, et kontaktid on lühiste vältimiseks kaitstud ja isoleeritud.
- Pöörake tähelepanu sellele, et akupakk ei saaks pakendis nihkuda.
- Kahjustatud või välja voolanud akusid ei tohi kasutada.

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisettevõtte poole.

ETIKETT


Palun lugege enne käikulaskmist kasutamisjuhend hoolikalt läbi.


Kuivatamine madala kuumusega.


Mitte pleegitada


Mitte triikida


Mitte välja väänata


Mitte puhastada keemiliselt



Ei ole mõeldud väikelastele (0-3 a)


Ärge läbistage nõeltega.


Eemaldage enne pesemist aku ja akuhoidja/laadija


Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.
Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse.
Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.


Euroopa vastavusmärk

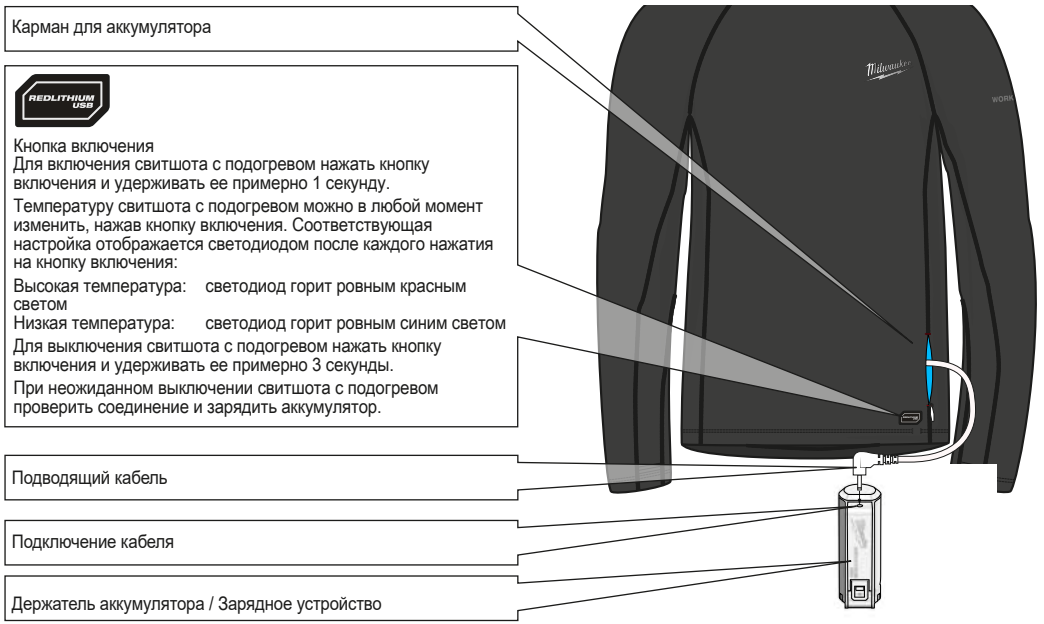


Ühendkuningriigi vastavusmärgis

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ СВИТШОТ С ПОДОГРЕВОМ L4 HBLB

Продолжительность работы прибл.	1,5 h / 3,0 h
Размеры	S/M/L/XL/2XL
Модель	Li-Ion
Вольтаж аккумулятора	4 V
Вывод постоянного тока	4 V ⎓ 8 W
Вход блока питания	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Выход блока питания	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Вес согласно процедуре EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Рекомендованная температура окружающей среды во время работы	-18°C ... +50 °C
Рекомендованные типы аккумуляторных блоков	L4B2, L4B3
Рекомендованные зарядные устройства	L4 USBPS

ОБЗОР



ОБЗОР

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Этот свитшот с подогревом запрещается надевать детям, людям, которым требуется помощь, а также людям, которые нечувствительные к жаре (например, людям с плохим кровотоком).

Не использовать куртку с подогревом с влажной подкладкой.

Избегать соприкасания незащищенных участков кожи с нагревательными элементами.

При возникновении дискомфорта немедленно отключить подогрев куртки.

Запрещается пережимать подводящий кабель.

При обнаружении ненадлежащего обращения со свитшотом с подогревом прекратить его использование и отправить в сервисную службу MILWAUKEE для ремонта.

Не использовать иглы или булавки, так как они могут повредить электрическую разводку.

Перед стиркой необходимо отсоединить аккумулятор от куртки и извлечь аккумулятор с держателем из кармана.

Химическая чистка запрещена. При очистке этого свитшота с подогревом запрещается использовать средства для химической очистки текстильных изделий. Не отбеливать. Чистящие средства могут повредить изоляцию нагревательных элементов.

Не гладить.

Бережно обращаться с ярлыками и этикетками. Они содержат важную информацию. Если они станут нечитабельны или при их отсутствии, необходимо обратиться сервисную службу компании MILWAUKEE.

Перед тем как сложить куртку на хранение, дайте ей остыть.

Регулярно проверяйте куртку на предмет износа и повреждений. При обнаружении признаков износа или повреждения, ненадлежащего использования или неисправностей больше не используйте куртку, а отправьте ее обратно поставщику.

Куртку с подогревом запрещается использовать людям, нечувствительным к теплу, или другим лицам, неспособным отреагировать на перегрев.

Детям до трех лет запрещается использовать данную куртку, так как они неспособны отреагировать на перегрев.

При хранении не следует складывать на куртку другие предметы, чтобы она не помялась.

Во время хранения не ставить на куртку другие предметы, чтобы не повредить нагревательные элементы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Во избежание теплового удара следует отключать устройство подогрева при нахождении в теплых помещениях.

Эта куртка с подогревом не предназначена для медицинского применения, например в больницах.

Разрешается использовать куртку детям старше трех лет после соответственных настроек, сделанных родителем или опекуном, или после того, как ребенку объяснили в достаточном объеме о безопасном использовании.

Для очистки использовать исключительно влажную губку.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели Milwaukee 4 V используйте только зарядным устройством Milwaukee 4 V. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях.Следите чтобы они всегда были сухими.

Аккамуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промывайте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Не допускается попадания каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Свитшот с подогревом подходит для согревания тела в холодных условиях.

Не пользуйтесь данным инструментом способом, отличным от указанного для нормального применения.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Если свитшот с подогревом не греет или неправильно функционирует, хотя аккумулятор полностью заряжен, очистить контакты аккумулятора. Если свитшот с подогревом все равно не функционирует надлежащим образом, отправить свитшот, зарядное устройство и аккумулятор в сервисную службу MILWAUKEE для ремонта.

АККУМУЛЯТОР

Новый аккумулятор заряжается до полной емкости после 4 - 5 зарядных циклов. Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумуляторов должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумуляторы после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней:
Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте.
Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%.
Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

ТРАНСПОРТИРОВКА ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ЭТИКЕТКА


Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом.


Сушка при умеренной температуре.


Не отбеливать


Не гладить


Не отжимать


Не подвергать химчистке



Не предназначено для детей младше трех лет


Не прокалывать иглами


Перед стиркой выньте аккумулятор и держатель аккумулятора / зарядное устройство


Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором.
Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды.
Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора.

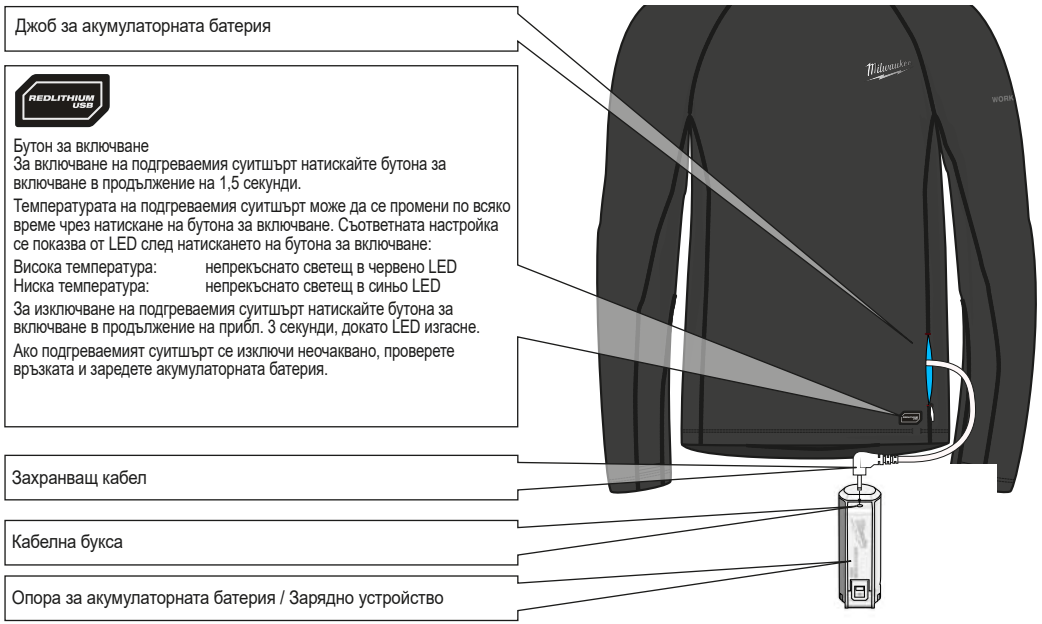

Европейский знак соответствия


Британский знак соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ПОДГРЕВАЕМИЯТ СУИТШЪРТ L4 HBLB

Продължителност на работа ..... прибл.	1,5 h / 3,0 h
Размери	S/M/L/XL/2XL
Тип на акумулатора	Li-Ion
Напрежение на акумулатора	4 V
Извод за свързване към източник на прав ток	4 V ⎓ 8 W
Мрежова част Вход	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Мрежова част Изход	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Препоръчителна околна температура при работа	-18°C ... +50 °C
Препоръчителни видове акумулаторни батерии	L4B2, L4B3
Препоръчителни зарядни устройства	L4 USBPS

ПРЕГЛЕД



ПРЕГЛЕД

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички указания и напътствия за безопасност.
Упущения, допущенные при соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

СПЕЦИАЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Подгреваемият суитшърт не трябва да се използва при малки деца, подрастващи, хора, нуждаещи се от помощ или хора, които са нечувствителни спрямо горещина (като хора с лошо кръвообращение).

Никога не използвайте това нагревателно яке с мокра вътрешна подплата.

Нагревателните елементи не трябва да имат допир с голата кожа.

При оплаквания от всякакъв вид веднага изключете нагревателното яке.

Захранващият кабел не трябва да се мачка.

Ако бъде установено неправилно боравене с подгреваемия суитшърт, не продължавайте да го използвате и го изпратете за ремонт до клиентския сервиз на MILWAUKEE.

Не използвайте никакви игли - те могат да повредят електрическите кабели.

Преди пране разкачете кабелите на акумулаторната батерия и я махнете заедно с опората от джоба за батерията.

Не почиствайте химически. Не използвайте препарати за почистване на текстил за този подгреваем суитшърт. Не избелвайте. Почистващите препарати могат да повредят изолацията на нагревателните елементи.

Да не се глади.

Отнасяйте се внимателно към табелките с имена и етикетите. Те носят важна информация. Ако същите не се четат или липсват, свържете се със сервиз на MILWAUKEE.

Преди да приберете електрическото отоплително яке, го оставете да се охлади и го сгънете.

Проверявайте якето редовно за износване или повреда. При признаци на износване или повреда, неправилна употреба или неизправности, не използвайте якето, ами го върнете на доставчика.

Електрическото отоплително яке не трябва да се използва от лица, които не са чувствителни към топлина и които не са в състояние да реагират на телесно прегряване.

Деца до тригодишна възраст не трябва да използват това яке, защото не са в състояние да реагират на телесно прегряване.

При съхраняване на електрическото отоплително яке не поставяйте предмети върху него, за да не се мачка.

При съхранение не поставяйте предмети върху якето, за да не се огънат нагревателните елементи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да избегнете топлинен удар, изключете отоплителната функция при преместване в среда с значително по-висока температура.

Отопляемото яке не е подходящо за медицинска употреба, напр. в болници.

Якето може да се употребява при деца над три години само след като родител или надзорник е извършил съответните настройки или ако безопасната употреба е достатъчно добре обяснена на детето.

За почистване използвайте само влажна гъба.

Не съхранявайте акумулаторите заедно с метални предмети (опасност от късо съединение).

Акумулатори от системата Milwaukee 4 V да се зареждат само със зарядни устройства от системата Milwaukee 4 V laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

Не отваряйте акумулатори и зарядни устройства и ги съхранявайте само в сухи помещения. Пазете ги от влага.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измийте с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.

В гнездото за акумулатори на зарядните устройства не бива да попадат метални части (опасност от късо съединение).

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Подгреваемият суитшърт е подходящ за затопляне на тялото в студена среда.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено.

ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Ако подгреваемият суитшърт не затопля или не работи правилно с напълно заредена батерия, почистете контактите на акумулаторната батерия. Ако подгреваемият суитшърт въпреки това не работи безупречно, изпратете суитшърта, зарядното устройство и акумулаторната батерия за ремонт до клиентския сервиз на MILWAUKEE.

АКУМУЛАТОРИ

Новите сменяеми акумулатори достигат пълния си капацитет след 4-5 цикъла на зареждане и разреждане. Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно по-дълга продължителност на живот батериите трябва да се изваждат от уреда след зареждане.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: съхранявайте батерията при прибл. 27°C и на сухо място. Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

ПРЕВОЗ НА ЛИТИЕВО-ЙОННИ БАТЕРИИ

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ЕТИКЕТ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

Сушене при ниски температури.

Не избелвайте

Не гладете

Не изтисквайте

Не давайте на химическо чистене

Не е подходящо за малки деца (0-3 години)

Не пробивайте с игли

Преди пране отстранявайте акумулаторната батерия и държача на акумулаторната батерия/ зарядното устройство.

Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци.
Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират разделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда.
Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци.

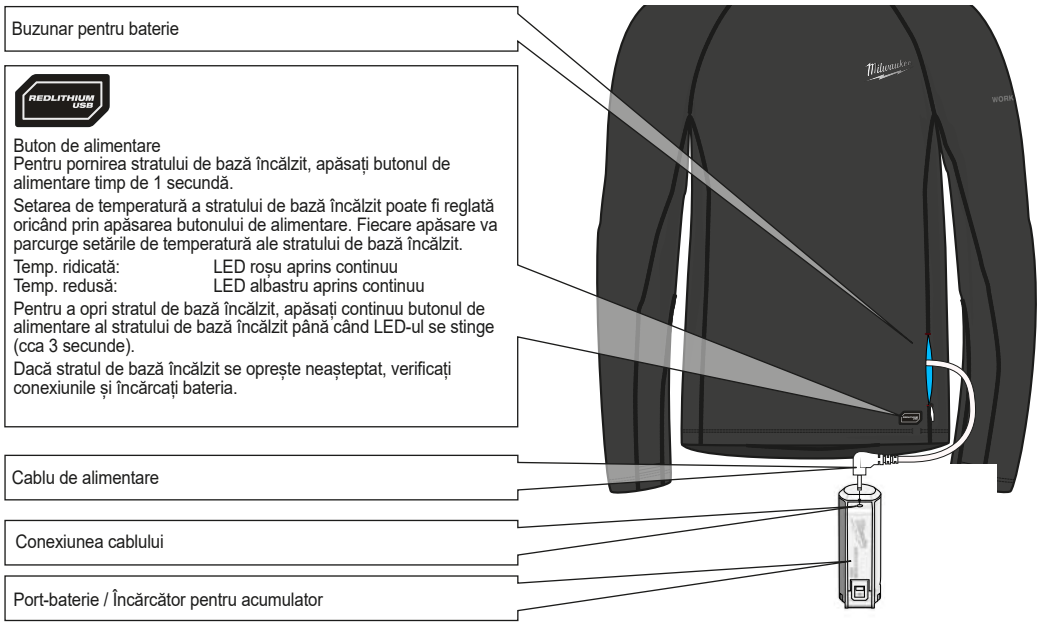
Европейски знак за съответствие

Британски знак за съответствие

DATE TEHNICE STRATUL DE BAZĂ ÎNCĂLZIT L4 HBLB

Durată de funcţionare cca.	1,5 h / 3,0 h
Mărimi	S/M/L/XL/2XL
Baterie	Li-Ion
Tensiune acumulator	4 V
DC Ieşire	4 V ⎓ 8 W
Intrare alimentator reţea	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Leşire alimentator reţea	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Greutatea conform EPTA procedure 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor	-18°C ... +50 °C
Acumulatori recomandaţi	L4B2, L4B3
Încărcătoare recomandate	L4 USBPS

PRIVIRE DE ANSAMBLU



REDLITHIUM USB

Buton de alimentare
Pentru pornirea stratului de bază încălzit, apăsaţi butonul de alimentare timp de 1 secundă.

Setarea de temperatură a stratului de bază încălzit poate fi reglată oricând prin apăsarea butonului de alimentare. Fiecare apăsare va parcurge setările de temperatură ale stratului de bază încălzit.

Temp. ridicată: LED roşu aprins continuu
Temp. redusă: LED albastru aprins continuu

Pentru a opri stratul de bază încălzit, apăsaţi continuu butonul de alimentare al stratului de bază încălzit până când LED-ul se stinge (cca 3 secunde).

Dacă stratul de bază încălzit se opreşte neaşteptat, verificaţi conexiunile şi încărcaţi bateria.

PRIVIRE DE ANSAMBLU

⚠ **AVERTIZARE! Citiţi toate indicaţiile de siguranţă şi toate instrucţiunile.** Nerespectarea indicaţiilor de avertizare şi a instrucţiunilor poate provoca electrocutare, incendii şi/sau răniri grave.
Păstraţi toate indicaţiile de avertizare şi instrucţiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INSTRUCŢIUNI DE SECURITATE

A nu se utiliza acest strat de bază încălzit cu un bebeluş, un copil, o persoană neajutorată sau cu orice persoană insensibilă la căldură, precum persoanele cu probleme circulatorii.

Nu folosiţi niciodată jacheta termică având căptuşeala interioară udă.

Elementele de încălzire nu trebuie să intre în contact cu pielea neacoperită.

În cazul oricărui fel de disconfort deconectaţi imediat jacheta termică.

Nu este îngăduită strivirea cablului de alimentare.

Dacă se constată o funcţionare incorectă a stratului de bază încălzit, încetaţi imediat utilizarea şi contactaţi un centru de service MILWAUKEE pentru reparare.

Nu folosiţ obiecte ascuţite, de ex. ace, care ar putea deteriora conductoarele electrice.

Înainte de spălare separaţi bateria de jachetă şi îndepărtaţi bateria şi port-bateria din buzunarul pentru baterie.

A nu se curăţa chimic. A nu se utiliza solvenţi de curăţare chimică pe acest strat de bază încălzit. A nu se înălbi. Solvenţii de curăţare pot deteriora izolaţia elementelor de încălzire.

Nu călcaţi jacheta.

Trataţi cu grijă ecusoanele şi etichetele. Ele cuprind informaţii importante. Dacă acestea devin ilizibile sau lipsesc contactaţi serviciul pentru clienţi MILWAUKEE.

Înainte de depozitare, jacheta cu încălzire se lasă să se răcească şi se împătură.

Jacheta se verifică în mod regulat cu privire la uzură sau deteriorări. Dacă jacheta prezintă semne de uzură sau deteriorări, dacă nu se utilizează corespunzător sau în caz de disfuncţionalităţi, aceasta nu se mai foloseşte, ci se returnează furnizorului.

Jacheta cu încălzire nu are voie să fie folosită de persoane care nu prezintă sensibilitate la căldură sau de alte persoane care nu sunt în stare să reacţioneze la supraîncălzire.

Copiii sub trei ani nu au voie să folosească această jachetă deoarece nu sunt în stare să reacţioneze la supraîncălzire.

La depozitare nu se vor plasa obiecte pe jacheta de încălzire pentru a nu o şifona.

În timpul depozitării nu aşezaţi obiecte pe jachetă, pentru ca elementele de încălzire să nu fie strivite.

AVERTIZARE: Pentru evitarea unei încălziri excesive, dispozitivul de încălzire se deconectează de îndată ce se pătrunde într-un mediu semnificativ mai cald.

Această jachetă termică nu este adecvată pentru utilizări în scop medical, de exemplu în spitale.

Această jachetă poate fi utilizată de copiii de peste trei ani doar după ce un părinte sau o altă persoană adultă efectuează setările corespunzătoare sau după ce copilului i-au fost explicate în detaliu procedurile de utilizare în siguranţă.

Pentru curăţare se va utiliza doar o lavetă uşor umezită.

Nu depozitaţi acumulatorul împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Folosiţi numai încărcătoare System Milwaukee 4 V pentru încărcarea acumulatorilor System Milwaukee 4 V. Nu folosiţi acumulatori din alte sisteme.

Nu deschideţi niciodată acumulatorii şi încărcătoarele şi pastraţi-le numai în încăperi uscate. Pastraţi-le întotdeauna uscate .

Acidul se poate scurge din acumulatorii deterioraţi la încărcături sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălaţi imediat cu apă şi săpun. În caz de contact cu ochii, clătiţi cu atenţie timp de cel puţin 10 minute şi apelaţi imediat la ingrijire medicală.

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locaşul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

CONDIŢII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Stratul de bază încălzit poate fi utilizat pentru încălzirea corpului în medii friguroase.

Nu utilizaţi acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

FUNCŢIONARE

Dacă stratul de bază încălzit nu porneşte sau nu funcţionează corect cu o baterie încărcată complet, curăţaţi contactele bateriei. Dacă stratul de bază încălzit continuă să nu funcţioneze corect, returnaţi stratul de bază încălzit, încărcătorul şi bateria la un centru de service MILWAUKEE pentru reparare.

ACUMULATORI

Noile pachete de acumulatori ating capacitatea totală de încărcare după 4-5 încărcări şi descărcări. Acumulatorii care nu au fost utilizaţi o perioadă de timp trebuie reâncărcaţi înainte de utilizare.

Temperatura mai mare de 50°C (122°F) reduce performanţa acumulatorului. Evitaţi expunerea prelungită la căldură sau radiaţie solară (risc de supraâncălzire).

Contactele încărcătoarelor şi acumulatorilor trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcţionare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viaţă cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoşi din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:
Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C şi la loc uscat.
Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.
Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

TRANSPORTUL ACUMULATORILOR CU IONI DE LITIU

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidenţa prescripţiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripţiilor şi reglementărilor pe plan local, naţional şi internaţional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestricţionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediţie şi transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediţie şi transportul au voie să fie efectuate numai de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asiguraţi-vă de faptul că sunt protejate şi izolate contactele.
- Aveţi grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziţie în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deterioraţi sau care pierd lichid.

Pentru indicaţii suplimentare adresaţi-vă firmei de expediţie şi transport cu care colaboraţi.

LABEL

Va rugăm citiţi cu atenţie instrucţiunile înainte de pornirea maşinii

Se usucă la căldură redusă.

Nu înălbiţi

Nu călcaţi

Nu stoarceţi

Nu se curăţă chimic

Nu este adecvată pentru copii mici (0–3 ani)

A nu se perfora cu ace

Demontaţi bateria şi suportul/încărcătorul de baterie înainte de spălare

Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deşeurile menajere.
Aparatele electrice şi acumulatorii se colectează separat şi se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice.
Informaţi-vă de la autorităţile locale sau de la comercianţii acreditaţi în legătură cu centrele de reciclare şi de colectare.

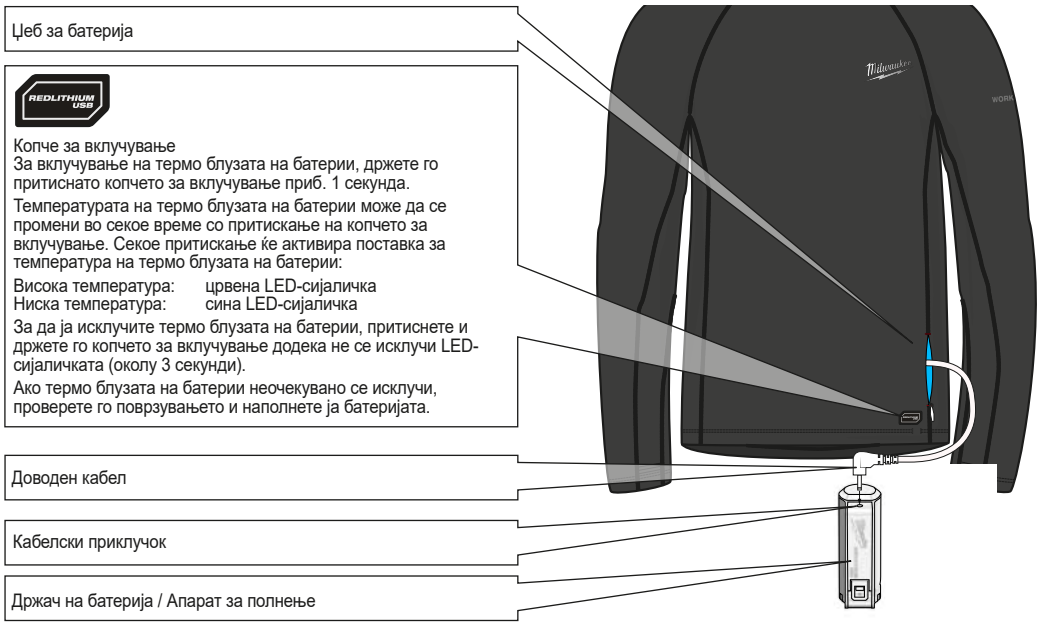
Marcă de conformitate europeană

Marcaj de conformitate Regatul Unic

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ ТЕРМО БЛУЗАТА НА БАТЕРИИ L4 HBLB

Време на работа	околу 1,5 h / 3,0 h
Големина на конфекција	S/M/L/XL/2XL
батерија	Li-Ion
Волтажа на батеријата	4 V
ДЦ приклучок	4 V ⎓ 8 W
Мрежен елемент Влез	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Мрежен елемент Излез	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Тежина според ЕПТА-процедурата 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Препорачана температура на околината при работа	-18°C ... +50 °C
Препорачани типови на акумулаторски батерии	L4B2, L4B3
Препорачани полначи	L4 USBPS

ПРЕГЛЕД



ПРЕГЛЕД

ВНИМАНИЕ! Прочитајте ги безбедносните напомени и упатства. Заборавање на почитувањето на безбедносните упатства и инструкции можат да предизвикаат електричен удар, пожар и/или тешки повреди. **Сочувајте ги сите безбедносни упатства и инструкции за во иднина.**

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

Оваа термо блуза на батерии не смее да се користи со новороденчиња, деца, беспомошни лица или лица нечувствителни на топлина (како што се лица со слаба циркулација на крв).

Грејната јакна никогаш да не се употребува со мокра внатрешна постава.

Грејниот елемент не смее да ја допре непокриената кожа.

При тегоби од секаков вид веднаш да се исклучи грејната јакна.

Доводниот кабел не смее да се приклешти.

Ако се забележи неправилно работење на оваа термо блуза на батерии, прекинете ја нејзината употреба и испратете ја на службата за корисници на MILWAUKEE за поправка.

Да не се употребуваат игли како на пр. беџови, брошеви и слично затоа што тие би можеле да го оштетат електричното ожичување.

Пред перење батеријата да се издвои од грејната јакна и држачот за батерии да се извади од џебот за батерија.

Без хемиско чистење. Не користете средство за хемиско чистење на текстил за оваа термо блуза на батерии. Да не се избелува. Средствата за чистење може штетно да влијаат на изолацијата на грејните елементи.

Да не се пегла.

Плочки со име и етикети да се ракуваат внимателно. Тие имаат важни информации. Доколку тие повеќе не се читливи или пак недостасуваат, да се контактира корисничката служба на Милвоки (MILWAUKEE).

Пред да се складира, грејната јакна најнапред да се остави да се олади и потоа да се здипли.

Редовно да се проверува да не дошло до абење или оштетување на јакната. Ако постојат такви знаци, како резултат на несоодветна употреба или порада пречки во функционирањето, јакната да не се употребува, туку да се врати до испорачателот.

Грејната јакна не смее да ја употребуваат лица нечувствителни на топлина или пак други лица, кои што не се во состојба да реагираат на прегревање.

Јакната не смее да се користи од страна на деца на возраст под три години, бидејќи истите не се во состојба да реагираат на прегревање.

При складирањето на јакната врз неа да не се стават предмети, за да не дојде до нејзино гужвање.

Кога ќе ја складирате да не се ставате предмети врз јакната, за да не дојде до свиткување на елементите за загревање.

ВНИМАНИЕ: Со цел да се спречи топлотен удар, Ве молиме исклучете го грејачот кога ќе се приближите до значително потопла средина.

Електричната јакна не е наменета за медицински цели, на пример за употреба во болници.

Јакната може да ја користат деце на возраст над три години, откако родителот или старателот ќе ги изврши потребните подесувања или кога на детето во доволна мерка ќе му биде објаснета безбедната употреба на јакната.

За чистење да се користи мокра сунѓереста крпа.

Не ги чувајте батериите заедно со метални предмети (ризик од краток спој).

Користете исклучиво Систем Milwaukee 4 V за полнење на батерии од Milwaukee 4 V систем. Не користете батерии од друг систем.

Не ги отворајте насилно батериите и полначите, и чувајте ги само на суво место. Чувајте ги постојано суви.

Киселината од оштетените батериите може да истече при екстремен напон или температури. Доколку дојдете во контакт со исатата, измијте се веднаш со сапун и вода. Во случај на контакт со очите плакнете ги убаво најмалку 10минути и задолжително одете на лекар.

Метални парчиња не смеат да навлезат во делот за полнење на батерија (ризик од краток спој).

СПЕЦИФИЦИРАНИ УСЛОВИ НА УПОТРЕБА

Термо блузата на батерии може да се користи за загревање на телото во ладни средини.

Не го користете овој производ на било кој друг начин освен пропишаниот за нормална употреба.

РАБОТА

Ако термо блузата на батерии не грее или не работи правилно со целосно наполнета батерија, исчистете ги контактите на батеријата. Ако термо блузата на батерии сè уште не функционира правилно, испратете ја термо блузата на батерии, полначот и батеријата на службата за корисници на MILWAUKEE за поправка.

БАТЕРИИ

Нови комплети батерии постигнуваат целосен капацитет по 4-5 циклуса на полнење и празнење. Подолг период неупотребувани комплети батерии да се наполнат пред употреба.

Температура повисока од 50oC (122oФ) го намалуваат траењето на батериите. Избегнувајте подолго изложување на батериите на високи температури или сонце (ризик од прегревање).

Клемите на полначот и батериите мора да бидат чисти.

За оптимален работен век батериите мора да се наполнат целосно по употреба.

За можно подолг век на траење, апаратите после нивното полнење треба да бидат извадени од апаратот за полнење на батериите.

Во случај на складирање на батеријата подолго од 30 дена:
Акумулаторот да се чува на температура од приближно 27°C и на суво место.
Акумулаторот да се складира на приближно 30%-50% од состојбата на наполнетост.
Акумулаторот повторно да се наполни на секои 6 месеци.

ТРАНСПОРТ НА ЛИТИУМ-ЈОНСКИ БАТЕРИИ

Литуим-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материи.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежни на одредбите за транспорт на опасни материии. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

ЕТИКЕТА

Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба.

Сушење на ниска жештина.

Белење не е дозволено

Пеглање не е дозволено

Цедење и превиткување не е дозволено

Хемиско чистење не е дозволено

Не е наменета за мали деца (0–3 години)

Да не се боде со игли

Пред перење, отстранете ја батеријата и држачот на батеријата/полначот

Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад.
Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината.
Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици.

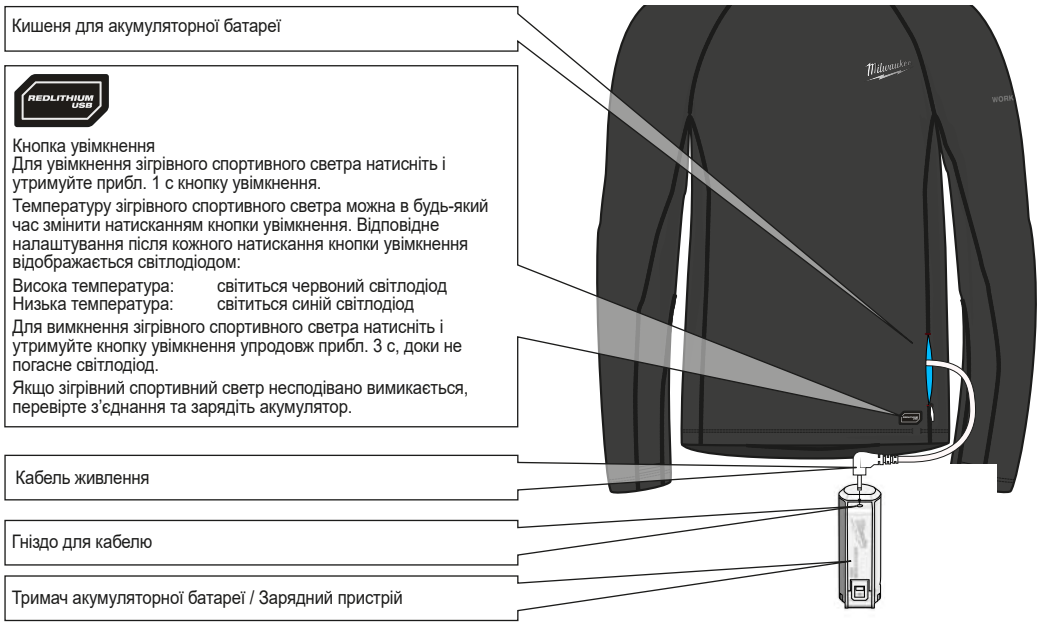
Европска ознака за сообразност

Ознака за сообразност на ОК

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ЗІГРІВНИЙ СПОРТИВНИЙ СВЕТР L4 HBLB

робочий час	1,5 h / 3,0 h
розмір одягу	S/M/L/XL/2XL
Акумуляторні батареї	Li-Ion
Напруга знімної акумуляторної батареї	4 V
Підключення до джерела постійного струму	4 V ⎓ 8 W
Вхід блоку живлення	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
Вихід блоку живлення	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W .
Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
Рекомендована температура довкілля під час роботи	-18°C ... +50 °C
Рекомендовані типи акумуляторів	L4B2, L4B3
Рекомендовані зарядні пристрої	L4 USBPS

ОГЛЯД



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкцій можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм.
Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.

⚠ СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цим зігрівним спортивним светром не можна користуватися дітям, особам, що потребують допомоги, особам, нечутливим до підвищеної температури (з поганим кровообігом).

Ніколи не користуватися курткою з підігрівом, якщо внутрішня підкладка волога.

Нагрівальний елемент не повинен торкатися відкритої шкіри.

За будь-яких незручностей негайно вимкнути куртку з підігрівом.

Кабель живлення не можна перетискати.

У випадку виявлення неналежного поводження із зігрівним спортивним светром, ним більше не можна користуватися, а слід надіслати його до сервісної служби MILWAUKEE для ремонту.

Не користуватися шпильками, наприклад, брошками або значками, оскільки вони можуть пошкодити електричні кабелі.

Перед пранням від'єднати акумуляторну батарею від куртки з підігрівом і витягти батарею та тримач батареї з кишені для акумуляторної батареї.

Не піддавати хімічному чищенню. Не застосовуйте засоби хімічного чищення тканин до цього зігрівного спортивного светра. Не відбілювати. Засоби для чищення можуть пошкодити ізоляцію нагрівальних елементів.

Не прасувати

З фірмовими табличками та етикетками поводитися обережно. Вони містять важливу інформацію. Якщо їх неможливо прочитати або якщо вони втрачені, зв'язатися з сервісною службою MILWAUKEE.

Під час зберігання не ставити на куртку інші предмети, щоб не пошкодити нагрівальні елементи.

Ця куртка з підігрівом не призначена для медичного застосування, наприклад у лікарнях.

Дозволяється використовувати куртку дітям старше трьох років після відповідних налаштувань, зроблених одним з батьків або опікуном, або після того, як дитині в достатній мірі пояснено про безпечне використання.

Для чищення використовувати виключно вологу губку.

Відпрацьовані знімні акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати з побутовими відходами. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечну для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімні акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

Знімні акумуляторні батареї системи #system# заряджати лише зарядними пристроями системи #system#. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Не відкривати знімні акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантажені або при екстремальній температурі з пошкодженої змінної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потраплянні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потраплянні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Зігрівний спортивний светр призначений для зігрівання тіла в холодному середовищі.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ОПЕРАЦІЯ

Якщо зігрівний спортивний светр не гріє з повністю зарядженим акумулятором або працює не належним чином, почистіть контакти акумулятора. Якщо зігрівний спортивний светр і після цього не працює справно, відправте його, зарядний пристрій та акумуляторну батарею до сервісного центру MILWAUKEE.

АКУМУЛЯТОРНІ БАТАРЕЇ

Знімну акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність знімної акумуляторної батареї. Уникати тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднувальні контакти зарядного пристрою та знімної акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів:
Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців заново заряджати акумуляторну батарею.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

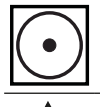
При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтесь до своєї експедиторської компанії.

ЕТИКЕТ


Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію.


Сушити при невисокій температурі.


Не відбілювати


Не прасувати


Не застосовувати хімічне чищення


Не призначено для дітей молодше трьох років



Не проколювати голками


Do not insert pins


Перед пранням зніміть акумулятор і тримач акумулятора/зарядний пристрій


Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям.
Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому.


Європейський знак відповідності



Британський знак відповідності

البيانات الفنية	سترة ساخنة
فترة التشغيل عالية/متوسطة/منخفضة	تقريباً. 1,5 h / 3,0 h
حجم الملابس	S/M/L/XL/2XL
البطاريات	Li-Ion
فولطية البطارية	4 V
خرج التيار المستمر	4 V ⎓ 8 W
دخل مهايئ التيار المتردد/ التيار المستمر	100-240 V ~ 50/60 Hz; 0.6 A max.
اختبار اج مر اهلمابيستم ارلتيار المتردد/ التيار المستمر	5 V ⎓ 2.1 A; 10,5 W
الوزن وفقا لنهج EPTA رقم 01/2014	
S	550 g
M	570 g
L	610 g
XL	650 g
2XL	690 g
درجة حرارة الجو المحيط المنصوح بها عند العمل	-18°C ... +50 °C
طراز البطارية المنصوح به	L4B2, L4B3
أجهزة الشحن المنصوح بها	L4 USBPS

نظرة عامة



تحذير!
اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات السلامة

يحظر استخدام هذا القميص المزود بالتدفئة لدى الأطفال الصغار والأطفال والأشخاص المحتاجين إلى المساعدة أو الأشخاص الذين ليس لديهم شعور بالحرارة (مثل الأشخاص الذين يعانون من سوء انتشار الدم في الجسم).
لاتقم باستخدام الدثار المسخن مطلقا إذا كانت البطانة الداخلية مبللة.
من غير المستحسن لمس عناصر التدفئة للجلد.
قم بفصل الطاقة فورا إذا ما وقع مكروه.
لا تعرض الكبلات للضغط.
إذا ثبت التعامل بشكل غير صحيح مع القميص المزود بالتدفئة، لا تواصل استخدام هذا، وقم بإرساله إلى خدمة العملاء لدى MILWAUKEE من أجل الإصلاح.
لا تستخدم المسامير. فقد تؤدى إلى تلف الأسلاك الكهربائية.
قم بفصل البطارية والحامل وإزالتهما من جيوب حمل البطارية قبل الغسل.
لا ينظف بالكيماويات. لا تستخدم مواد تنظيف كيماوية للمنسوجات من أجل القميص المزود بالتدفئة. يحظر التبييض. قد تضر مواد التنظيف بعازل عناصر التدفئة.
لا تقم بكيّه.
ملصقات الصيانة واللافتات. تتضمن هذه الملصقات واللافتات معلومات مهمة. إذا كانت غير مقروءة أو مفقودة، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميلوكي لاستبدالها مجانا.
قبل التخزين اترك جاكيت التدفئة يبرد ثم قم بطيه.
قم بفحص الجاكيت بانتظام للتحقق من وجود أضرار أو تهالك. في حالة وجود إشارات أضرار أو تهالك، أو استعمال غير صحيح أو خلل في الأداء لا تستخدم الجاكيت، بل قم بإعادة إرساله إلى المورد.

تحذير!
اقرأ جميع تحذيرات السلامة وجميع التعليمات، بما فيها.
قد يؤدي الفشل في مراعاة التحذيرات والتعليمات إلى التعرض للإصابة بصدمة كهربية أو الحريق و/أو إصابة خطيرة.
احتفظ بجميع التنبيهات والتعليمات للرجوع إليها مستقبلا.

تعليمات السلامة

يجب عدم استخدام الثار المسخن بواسطة الرضع أو الأطفال أو الأشخاص العاجزين أو أي شخص لا يشعر بالحرارة ، على سبيل المثال الأشخاص الذين لديهم ضعف في الدورة الدموية.
لاتقم باستخدام الدثار المسخن مطلقا إذا كانت البطانة الداخلية مبللة.
من غير المستحسن لمس عناصر التدفئة للجلد.
قم بفصل الطاقة فورا إذا ما وقع مكروه.
لا تعرض الكبلات للضغط.
إذا تم ملاحظة تشغيل الدثار المسخن بصورة غير صحيحة، توقف عن استخدامها فورا واتصل بخدمة ميلوكي لإعادة تصليحها.
لا تستخدم المسامير. فقد تؤدى إلى تلف الأسلاك الكهربائية.
قم بفصل البطارية والحامل وإزالتهما من جيوب حمل البطارية قبل الغسل.
لا تقم بتنظيف الدثار المسخن تنظيفًا جافًا. لا تستخدم سوائل التنظيف الجافة على الدثار المسخن.
لا تستخدم المبيّضات. قد تتسبب محاليل التنظيف في إفساد تأثير عزل عنصر التسخين.
لا تقم بكيّه.
ملصقات الصيانة واللافتات. تتضمن هذه الملصقات واللافتات معلومات مهمة. إذا كانت غير مقروءة أو مفقودة، الرجاء الاتصال بمركز خدمة ميلوكي لاستبدالها مجانا.
قبل التخزين اترك جاكيت التدفئة يبرد ثم قم بطيه.
قم بفحص الجاكيت بانتظام للتحقق من وجود أضرار أو تهالك. في حالة وجود إشارات أضرار أو تهالك، أو استعمال غير صحيح أو خلل في الأداء لا تستخدم الجاكيت، بل قم بإعادة إرساله إلى المورد.
لا يجوز استخدام جاكيت التدفئة من الأشخاص الذين لديهم حساسية ضد الحرارة أو أي أشخاص آخرين ليس في مقدرتهم القيام برد فعل على السخونة المفرطة.
يحظر استخدام الجاميت من الأطفال الذين تقل أعمارهم عن ثلاثة أعوام، لأنهم لا يستطيعون القيام برد فعل على السخونة المفرطة.
أثناء التخزين يتعين عدم وضع أشياء فوق الجاكيت، حتى لا يتم ثني عناصر التدفئة.
تحذير: لتجنب الإصابة بصعقة حرارية، قم بغلق وحدة التسخين عندما يبدأ حدوث وسط أكثر سخونة بشكل واضح.
جاكيت التدفئة هذا غير مخصص للاستخدامات الطبية، على سبيل المثال في المستشفيات.
يجوز استخدام هذا الجاكيت للأطفال التي تزيد أعمارهم على ثلاث سنوات فقط، بعد أن يقوم أحد أولياء الأمر أو شخص مخصص للمراقبة القيام بالتعديلات اللازمة، أو إذا تم توضيح طريقة الاستخدام بأمان للطفل بشكل كافي.
للتنظيف استخدم فقط فوطة اسفنجية مرطبة.
لا تتخلص من البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية أو بحرقها. يقدم موزعو ميلوكي خدمة استعادة البطاريات القديمة لحماية البيئة.
لا تقم بتخزين البطارية مع الأشياء المعدنية (خطر قصر الدائرة)..
استخدم فقط شواحن Milwaukee 4V لشحن بطارياتMilwaukee 4V. لاتستخدم بطاريات من أنظمة أخرى.
لا تقم أبدا بفتح قفل البطارية والشواحن ولا تخزنهم إلا في غرف جافة. وحافظ عليها جاف طوال الوقت.
قد يتسرب حامض البطارية من البطاريات التالفة في ظروف الحمل الزائد بدرجة كبيرة أو في درجات الحرارة الشديدة. في حالة ملامسة حامض البطارية اغسل يديك فورا بالماء والصابون. في حالة ملامسة السائل للعينين اشطفهما جيدا لمدة 10 دقائق على الأقل واطلب العناية الطبية فورا.
يجب تجنب دخول أى أجزاء معدنية فى قسم البطارية الخاصة بالشاحن (خطر الماس الكهربائى)..

شروط الاستخدام المحدّدة

القميص المزود بالتدفئة مخصص لتدفئة الجسم في المجالات الباردة.
لا تستخدم هذا المنتج بأي طريقة أخرى غير مصرح بها للاستخدام العادي.

عملية

إذا لم يقوم القميص المزود بتدفئة بالتدفئة وهو مزود ببطاريات مشحونة تماماً، فقم بتنظيف مواضع الاتصال بالبطاريات. إذا لم يعمل قميص التدفئة بالرغم من ذلك بشكل خالي من المشاكل، قم بإرسال القميص وجهاز الشحن والبطاريات للإصلاح لدى مكتب خدمة العملاء لدى MILWAUKEE.

البطاريات

يجب إعادة شحن البطارية غير المستخدمة لفترة قبل الاستخدام.
تقلل درجات الحرارة التي تتجاوز 50°سيلزيوس (122°فهرنهايت) من أداء البطارية. تجنب التعرض الزائد للحرارة أو أشعة الشمس (خطر التسخين)..
يجب الحفاظ على محتويات الشواحن و البطاريات نظيفة.
للحصول على فترة استخدام مثالية، يجب شحن البطاريات تماما، بعد الاستخدام.
للحصول على أطول عمر ممكن للبطارية، انزع البطارية من الشاحن بمجرد شحنها تماما.
لتخزين البطارية أكثر من 30 يوم:
خزن البطارية بحيث تكون درجة الحرارة أقل من 27° سليزيوس وبعيدا عن أي رطوبة
خزن البطارية مشحونة بنسبة تتراوح بين 30-50 %
اشحن البطارية كالمعتاد، وذلك كل ستة أشهر من التخزين.

نقل بطاريات الليثيوم

تخضع بطاريات الليثيوم أيون لشروط قوانين نقل السلع الخطرة.
ويجب نقل هذه البطاريات وفقاً للأحكام والقوانين المحلية والوطنية والدولية.
- يمكن للمستخدم نقل البطاريات براً دون الخضوع لشروط أخرى.
- يخضع النقل التجاري لبطاريات الليثيوم أيون عن طريق الغير إلى قوانين نقل السلع الخطرة. يتعين أن يقوم أفراد مدربون جيداً بالإعداد لعملية النقل والقيام بها بصحبة خبراء مثلهم.

متى تُنقل البطاريات:
- عند التأكد من حماية أطراف توصيل البطارية وعزلها تجنباً لحدوث قصر بالدائرة.
- عند التأكد من حماية حزمة البطارية من الحركة داخل صندوق التعبئة.
- يُرجى عدم نقل البطاريات التي بها تشققات أو تسربات. يُرجى البحث مع شركة الشحن عن نصيحة أخرى

ملصق

يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز.

تكون درجة حرارة المجفف الدوار منخفضة.

لا تضف المبيض إليه.

لا تقم بكيّه.

لا تقم بعصره أو ثنيه.

لا تقم بالتنظيف الجاف.

غير مخصص للأطفال الصغار (3-0 سنوات)

يحظر وخزه بإبرة

قبل الغسيل قم بنزع البطاريات وحامل البطاريات/جهاز الشحن

يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة أعادة استغلال.
الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع.

علامة التوافق الأوربية

علامة الملائمة البريطانية

Copyright 2021
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

(01.21)
4931 4704 48